

**THE BOOK WAS  
DRENCHED**

UNIVERSAL  
LIBRARY

**OU\_191151**

UNIVERSAL  
LIBRARY



قانون جنایات







• (فهرسة قانون الجنائيات والحدود الملكي) •

صفحة

أحكام أولية

٣ المقالة الأولى في بيان العقوبات الجنائية والتأديبية وما يتسبب عنها وفيها أربعة أبواب

٤ الباب الأول في أنواع الجزاء المختصة بالجنائيات وإجرائها

٨ الباب الثاني في بيان العقوبات التي تترتب على المواد التعزيرية التأديبية

٩ الباب الثالث في بيان العقوبات وغيرها من أنواع الجزاء التي يستوى تطبيقها على الجنح والجنائيات

١٢ الباب الرابع في بيان العقوبات التي تترتب على العود إلى الجنح والجنائيات

١٤ المقالة الثانية في بيان مستحق الجزاء ومقبول العذرون تقع عليه المسؤولية في الجنابة أو الجنحة وفيها باب واحد

١٧ المقالة الثالثة في الجنح والجنائيات وما يترتب عليهما من الأحكام والجزآت

١٧ الكتاب الأول في الجنح والجنائيات التي تخضع بالمصلحة العامة

١٨ الباب الأول في الجنح والجنائيات التي تخضع بأمر الدولة

١٨ الفصل الأول في الجنح والجنائيات التي يترتب عليها بسبب اتحاد فاعلها مع الدول الخارجية حصول الخلل في أمن الدولة القرواية

٢٠ الفصل الثاني في الجنائيات المخلة بأمن الدولة من الداخل

٢٠ الفرع الأول في الصيال والتحزب على الملك وعائلته

٢٢ الفرع الثاني في الجنائيات المقضية إلى إثارة الفتن في الدولة بالحروب الداخلية والخروج عليها بأشهار السلاح والافساد بالتحزب والنهب والسلب

٢٤ حكم يستوى تطبيقه على الفرعين السابقين في الفصل المتقدم

- ٢٥ الفصل الثالث في اقتسام الجنايات المخلة بأمن الدولة وأحوالها  
أو خارجا وعدم اقتسامها
- ٢٥ الباب الثاني في الجنج والجنايات التي تخصل بنظام القوانين  
الاساسية
- ٢٥ الفصل الاول في الجنج والجنايات المخلة بالتمتع بالحقوق الرشدية
- ٢٦ الفصل الثاني في التعدي على الحرية
- ٢٩ الفصل الثالث في توأطي أرباب الوظائف الميرية وتناصبهم
- ٣٠ الفصل الرابع في اقتيات الحكم الملكية والقضاة بعضهم على  
بعض في الوظائف
- ٣٢ الباب الثالث في الجنج والجنايات التي يترتب عليها حصول الفشل  
للامن العام
- ٣٢ الفصل الاول في التزوير
- ٣٢ الفرع الاول في زغل المسكوكات وغشها
- ٣٣ الفرع الثاني في تزوير خاتم الدولة وبوالص البنوقة وأوراق  
الخزينة المالبسة وتقليد دغمة الذهب والفضة ودغمة الورق  
والنشانات
- ٣٥ الفرع الثالث في تزوير السندات الرسمية وسندات البنوقة والتجارة
- ٣٦ الفرع الرابع في تزوير السندات العادية أو العرفية
- ٣٦ الفرع الخامس في أحكام التزوير الواقع في تذاكر السفر والمرور  
والشهادات نامه
- ٣٩ أحكام مشتركة بين المزورين
- ٣٩ الفصل الثاني فيما يقع من أرباب الوظائف الميرية في أداء وظائفهم  
من الخيانات والجنج والجنايات
- ٤٠ الفرع الاول في اختلاس المستخدمين وأرباب الوظائف  
العمومية
- ٤١ الفرع الثاني فيما يقع من المستخدمين الميرية وأرباب الوظائف

## مصحفة

- العمومية من الغدر في أثناء تأدية مأمورياتهم  
 ٤٢ الفرع الثالث في الجح التي تقع من أرباب الوظائف والمستخدمين  
 الميرية بتدخلهم في المعاملات التجارية التي لا ينبغي لهم التثبت  
 بها بحسب مأمورياتهم  
 ٤٣ الفرع الرابع في أحكام الرشوة والبرطيل  
 ٤٤ الفرع الخامس في مجاوزة أرباب الوظائف الحدود في تأدية  
 مأمورياتهم  
 ٤٤ الدرجة الاولى في التعدي على الاهالي وهتك حرمتهم  
 ٤٦ الدرجة الثانية في تعدي أرباب الوظائف والحكام على المصلحة  
 العامة وتعطيل نفوذ سيرها  
 ٤٧ الفرع السادس في جنح المأمورين بتسجيل الانساب  
 ٤٨ الفرع السابع في الجراءة على اجراء الوظائف العمومية أو الميرية  
 قبل التقلد بها أو بعد العزل عنها  
 ٤٩ أحكام خصوصية  
 ٤٩ الفصل الثالث فيما اذا وقع من أمناء الديانات ما يخل بالنظام العام  
 في أثناء تأدية وظائفهم  
 ٤٩ الفرع الاول فيما يقع منهم من المخالفات التي يترتب عليها حصول  
 الخلل في الانساب  
 ٥٠ الفرع الثاني في حكم من ذم الحكومة وهجاها من أمناء الديانات  
 أو عرض العامة على الخروج عليها بالخطابات الدينية والمقالات  
 الحماسية التي يتلون في المحافل والمجاهد العمومية  
 ٥١ الفرع الثالث في حكم من ذم الحكومة من أمناء الديانات وهجاها  
 أو عرض العامة على الخروج عليها في الكتب والرسائل الدينية  
 ٥١ الفرع الرابع فيما يصدر من أمناء الديانات من المراسلات الى الدول  
 الاجنبية في شأن المواد الدينية  
 ٥٢ الفصل الرابع في الخروج عن طاعة الحكومة وعدم الانقياد لها

والتقصير فيما يجب لها

- ٥٢ الفرع الاول في الخروج عن الطاعة
- ٥٥ الفرع الثاني في حكم من ازدري باحد من الاحكام أو من مأموري الضبط والربط وأطال يده أو لسانه عليه
- ٥٨ الفرع الثالث في حكم من لم يمثل لتأدية ما أو جيبته عليه الاحكام من الخدم والوظائف
- ٥٨ الفرع الرابع في حكم من فر منه أحد من المحبوسين أو أخفى أحدا من المذنبين
- ٦١ الفرع الخامس في فض الاختام الرسمية واختلاس السندات أو الحجج وغيرها من الاوراق المحفوظة في مخازنها
- ٦٣ الفرع السادس في حكم من هدم الآثار أو الأبنية المدالة على الفخار
- ٦٤ الفرع السابع في حكم من قلده نفسه بمالبس له من الالقاب والمناصب
- ٦٥ الفرع الثامن في حكم من منع رخصة اجراء الديانات مجراها
- ٦٦ الفصل الخامس في حكم قطاع الطريق والهمل والشحاذين
- ٦٦ الفرع الاول في حكم قطاع الطريق
- ٦٧ الفرع الثاني في الاتصاف بصفة الهمل وأحكامه
- ٦٨ الفرع الثالث في الشحاذة والسؤال
- ٦٩ أحكام مشتركة في الاجراء بين الهمل والشحاذين
- ٧٠ الفصل السادس في الجنح التي تقع بواسطة التآلف والكتب او التصاویر والنقوش التي تنشر وتوزع على الناس من غير أن يذكر فيها اسم مؤلفها أو طابعها أو ناقشها
- ٧٢ حكم خاص
- ٧٢ الفصل السابع في الاجتماعات غير المباحة
- ٧٣ الكتاب الثاني في الجنح والجنايات التي تحمل بالانفس والاموال
- ٧٣ الباب الاول في الجنح والجنايات على الانفس

- ٧٣ . الفصل الاول في حكم قاتل النفس ومركب الجنايات المستوجبة للقتل وحكم التهديد بالقتل وغيره
- ٧٣ الفرع الاول في حكم قاتل النفس عمدا والقاتل بالنفس وقاتل الوالدين وقاتل الاطفال المولودين والقاتل بالسلم
- ٧٥ الفرع الثاني في التهديد
- ٧٦ الفصل الثاني فيما لا يوصف بالقتل من الضرب والجروح التعمدية وغيرهما من الجنح والجنايات التعمدية
- ٧٩ الفصل الثالث في أحكام القتل والجرح أو الضرب خطأ وبيان الجنح والجنايات التي يقبل فيها عذر مرتكبها والتي لا يقبل فيها عذر وأحكام القتل والجرح أو الضرب المباح الذي يغتفر فيه لفاعله
- ٨٠ الفرع الاول في أحكام القتل والجرح والضرب خطأ
- ٨٠ الفرع الثاني في بيان الجنح والجنايات التي تقبل فيها الاعذار والتي لا يقبل فيها عذر
- ٨٢ الفرع الثالث في أحكام القتل والجرح أو الضرب المباح الذي يغتفر فيه لفاعله
- ٨٢ الفصل الرابع في قصد العرض بالهتك
- ٨٥ الفصل الخامس في التعدي على الآدميين بالقبض عليهم وجسبهم بدون وجه معتبر
- ٨٦ الفصل السادس في الجنح والجنايات المفضية الى ضياع أدلة اتصال نسب الاطفال الى من يتسبون اليهم والمؤدية الى هلاكهم وفي سبي القاصرين ومخالفة الاصول الجارية في الكشف على المتوفين ودفعهم
- ٨٧ الفرع الاول في الجنح والجنايات التي تحل بالاطفال وتفضي الى ضياع أنسابهم أو الى هلاكهم
- ٨٩ الفرع الثاني في سبي القاصرين
- ٩٠ الفرع الثالث في مخالفة الاصول الجارية في الكشف على المتوفين

ودفعهم

٩٠ الفصل السابع في شهادة الزور والافتك والبهتان والمسبة واطالة

اللسان واذا عاذا الاسرار من الامناء عليها

٩١ الفرع الاول في شهادة الزور

٩٢ الفرع الثاني في الافتراء والبهتان والسب واطالة اللسان

واذا عاذا الاسرار من الامناء عليها

٩٣ الباب الثاني في الجنح والجنائيات التي تتعلق بالاموال

٩٣ الفصل الاول في احكام التلصص والسرقة

١٠١ الفصل الثاني في الافلاس الجنائي والنصب ونحو ذلك من أنواع

الغنم والتدليس والاحتيال على أكل أموال الناس بالباطل

١٠١ الفرع الاول في الافلاس الجنائي والنصب وأكل أموال

الناس بالباطل

١٠٢ الفرع الثاني في حكم من أؤتمن نخان

١٠٤ الفرع الثالث في مخالفة الاصول والقوانين المقننة لمحال

الالعب النصيبية ومحال الاقتراضات الرهانية

١٠٥ الفرع الرابع في حكم من سعى في تعطيل المزايدات العامة

١٠٥ الفرع الخامس في مخالفة الاصول والقوانين المتعلقة

بالفريقات في المعامل والمصانع والتجارة

١١٠ الفرع السادس في جنح المتعهدين بإيراد الاشياء بانماها

١١١ الفصل الثالث في الجنح والجنائيات المتعلقة بالتخريب والتعيب

والاضرار والاتلاف لشيء ما من الاشياء العامة والخاصة

١٢٠ أحكام عمومية

١٢١ المقالة الرابعة في القباحات وما يترتب عليها من العقوبات

١٢١ الباب الاول في العقوبات التي تترتب على القباحات

١٢٣ الباب الثاني في أنواع القباحات وما يترتب على كل نوع منها

من العقوبات



## مصفحة

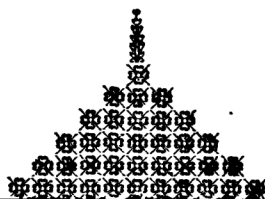
١٢٣	الفصل الاول
١٢٣	الدرجة الاولى
١٢٦	الفصل الثاني
١٢٦	الدرجة الثانية
١٣١	الفصل الثالث
١٣٢	الدرجة الثالثة
١٣٦	أحكام يستوى تطبيقها على الفصول الثلاثة المتقدمة
١٣٦	حكم عام

---

تعريب قانون الحدود والجناسات  
ترجمه من الفرنسية الى  
العربية الفقيه محمد  
قدري بقلم  
ترجمة

٢

• (بملاحظة حضرة رفاعه بك ناظر القلم) •



(بسم الله الرحمن الرحيم)  
(هذا قانون الحدود والجنایات)

• (أحكام اولیة) •

• (بند ۱) •

كل مخالفة تستوجب لفاعلها مجازاة تكديرية تعد قباحة وتختص غالباً  
باسم مخالفة

وكل مخالفة تستوجب لارتكابها عقوبة تعزيرية تأديبية تعد جنحة  
وكل جرم تترتب على مقترفه عقوبة بدنية مؤلمة أو فاضحة ملوثة بعد جنایة

• (بند ۲) •

كل تعدد جنایة ظهر من الشروع في مباشرة فعلها في حكمه كـ  
الجنایة اذا منع من وقوعها أو تميمها أمر غير اختياري لم تعد لها راجع

بندی ۸۸ و ۹۷ من هذا القانون

\* (بند ۳) \*

لا يكون حكم تعمد الجنحة كحكم فعلها الا في الاحوال التي ورد في شأنه  
نص صريح في هذا القانون راجع بنود ۱۷۹ و ۴۰۱ و ۱۴ و ۴۱۵ و

\* (بند ۴) \*

لا يكون العقاب على ذنب بناء على قانون ترتب وجرى عليه العمل بعد  
ارتكابه

\* (بند ۵) \*

لا تجرى أحكام هذا القانون الجنائي على شيء من القباحت والجنح  
والجنايات التي تقع من العسكرية

### (المقالة الاولى)

\* (في بيان العقوبات الجنائية والتأديبية وما يتسبب عنها) \*

\* (بند ۶) \*

العقوبات الجنائية اما بدنية مؤلمة وفاضحة معاً وفاضحة فقط

\* (بند ۷) \*

فالعقوبات المؤلمة الفاضحة ست وهي القتل والاشغال الشاقة المؤبدة  
والاشغال الشاقة المؤقتة والتغريب المؤبد والاعتقال وحبس الاشغال  
السفلية راجع بنود ۱۲ و ۱۳ و ۱۷ من هذا القانون

\* (بند ۸) \*

والعقوبات الفاضحة اثنتان التني المؤقت والتفسيق

\* (بند ۹) \*

وأما العقوبات التأديبية فثلاث الاولى السجن المؤقت داخل محل معبد  
للتأديب الثانية الحجر المؤقت من التمتع بالحقوق الرشدية والمدنية والعائلية  
الثالثة التغريم

\* (بند ۱۰) \*

الحكم بالعقوبات تطبيقاً على القانون المخصوص بها لا يوجب صرف النظر عن استرداد الحقوق لأربابها ولا عن الإلزام بجبر الخسارات لتطلبها المستحق لها

• (بند ١١) •

من العقوبات ما يستوى تطبيقه على المواد الجنائية والتأديبية وهي وضع المذنب تحت تجسس الضبطية ومراقبتها والتفريم والضبط الخاص أى ضبط آلات الجفحة أو الجناية وأدواتها وما يتعلق بها بالجهة المبرى ان كانت مملوكة للجاني

## (الباب الاول)

• (في أنواع الجزاء المختصة بالجنايات واجرائها) •

• (بند ١٢) •

كل محكوم عليه بالقتل يضرب عنقه

• (بند ١٣) •

يؤخذ قاتل أحد والديه المحكوم عليه بالقتل الى موضع القصاص وعليه قصص فقط حافي القدمين على رأسه عصا به سوداء فيعرض على المقتلة وعند ذلك يقرأ المحضر الموكل به من طرف المحكمة على الناس صورة الاعلام ويقضى على الجاني في الحال

• (بند ١٤) •

لا يمنع اقارب المقتول قصاصاً من أخذهم جثته ليدفنوها بشرط عدم الاحتفال الجنائزته

• (بند ١٥) •

من حكم عليه من المذنبين بالاشغال الشاقة يكلف بالشغل في أشق الاعمال ويجعل في رجليه كلة أو يقيد مع آخر في سلاسله واحدة ان لم يمنع التقييد من اجراء العمل المكلف به

• (بند ١٦) •

لا تكلف الاناث المحكوم عليهن بالاشغال الشاقة بالشغل فيها الا داخل محل محافظة

• (بند ١٧) •

\*(بند ١٧)\*

العقوبة بالتغريب المؤبد هي نقل الجاني الى بعض المواضع التي حدتها القوانين خارجا عن حدود المملكة واقامته به اقامة مؤبدة فان انتقل عنه الى أرض المملكة ثانية احكم عليه بالاشغال الشاقة المؤبدة بمجرد التيقن من أنه هو بعينه وان انتقل الى جهة أخرى بهامعسكر من أهل المملكة وقبض عليه فيها أعيد الى موضع تغريبه الاول فان لم يكن هناك موضع معد للتغريب أو ممانع مانع في سلوك الطريق من توصيل الجاني الى محل التغريب عوقب بالاعتقال المؤبد في قلعة من قلاع المملكة

\*(بند ١٨)\*

الحكم بالاشغال الشاقة المؤبدة أو بالتغريب المؤبد يستلزم الموت المحكي والحكومة أن تجوز لمن حكم عليه بالتغريب المؤبد التصرف في حقوقه المدنية كلها أو بعضها

\*(بند ١٩)\*

أقل مدة الاشغال الشاقة المؤقتة خمس سنين وأكثرها عشر ورون سنة

\*(بند ٢٠)\*

يوضع الجاني المحكوم عليه بالاعتقال في قلعة من قلاع المملكة يعينها الملك بأمر منه بناء على استصواب مجلس الاحكام الاعلى ولا يمنع المعتقل من الاختلاط بمن كان داخل القلعة أو خارجها على الوجه الذي تقتضيه أصول الضبط والربط المقررة في هذا الخصوص وأقل مدة هذا الاعتقال خمس سنين وأكثرها لا يزيد على عشرين سنة الا في الحالة المذكورة في بند ٣٣

\*(بند ٢١)\*

كل من حكم عليه بحبس الاشغال السفلية من ذكر أو أنثى يوضع في محل محافظة ويكلف بأعمال يعطى له من أجرته أجر بناء على ما تستصوبه الحكومة وأقل مدة هذا الجزء خمس سنين وأكثرها عشر سنين

\*(بند ٢٢)\*

كل محكوم عليه بعقوبة من الاشغال الشاقة سواء كانت مؤقتة أو مؤبدة

وكذا من حكم عليه بحبس الاشغال السفلية ينبغي أن يعرض قبل اجراء العقاب نصب أعين الناظرين مدة ساعة في ميدان عومى للتمثيل والحراسة وأن يجعل على رأسه لوحة مكتوب فيها بخط واضح جلي اسمه ونسبته وحرقة ومحل اقامته وعقوبته والسبب الذي استحق به هذا العقاب ولمحكمة الجنايات في حالي الحكم بالاشغال الشاقة المؤقتة وحبس الاشغال السفلية أن تصفح عن الجاني من التمثيل والتجريس ان لم يكن له سابقة في هذه الجناية

وبالجمله لا يحكم بالتمثيل والتجريس على من كان عمره ثمانى عشرة سنة ولا على من بلغ من الشيوخ سن السبعين

\*(بند ٢٣)\*

تعتبر مدة العقوبات المؤقتة من اليوم الذى يصير فيه الحكم غير قابل للنقض

\*(بند ٢٤)\*

وفي حالة الحكم بالسجن على المسجون بالفصل تعتبر مدة الجزاء من اليوم الذى صد فيه الحكم لان اليوم الذى يصير فيه الحكم غير قابل للنقض ان لم يكن المحكوم عليه هو الذى طلب المرافعة في محكمة كبرى ولا عبرة في هذه الحالة برفع وصكيل الملك دعواه الى محكمة أخرى سواء حصل من هذه المرافعة ثمرة أو لا

وكذلك تعتبر من يوم صدور الحكم الاول اذا كان التظلم الى محكمة كبرى حصل من المحكوم عليه ونقض الحكم الاول وحكم بتخفيف الجزاء

\*(بند ٢٥)\*

لا يباح اجراء عقوبة تمام العقوبات في أيام موسم من المواسم سواء كان هذا الموسم عادياً أو دينياً ولا في أشرف أيام الاسبوع

\*(بند ٢٦)\*

يجرى الجزاء في الميدان العمومى من الجهة المنصوص عليها في قرار الحكم

\*(بند ٢٧)\*

اذا حكم بالقتل على امرأة فاذعت الحمل وتحقق ذلك وجب تأخير الحد حتى تضع حملها

\*(بند ٢٨)\*

الحكم بالاشغال الشاقة المؤقتة أو بالاعتقال أو بجبراس الاشغال السفلية أو النفي يستلزم تقسيق المحكوم عليه ويقضى عليه بالتقسيق من اليوم الذي يصير فيه الحكم غير قابل للنقض وإذا كان الحكم على غائب فاعتباره من يوم تنفيذ الحكم صورة

\*(بند ٢٩)\*

كل من حكم عليه بالاشغال الشاقة المؤقتة أو بالاعتقال أو بجبراس الاشغال السفلية يحجر عليه أيضا بحجر معتبرا كما تنص عليه الاحكام فيمنع من التصرف في حقوقه الرشدية والمدنية وينصب له قيم وناظر حسبي للنظر في مصالحه وحفظ أمواله كما يكون ذلك في حق المحجور عليهم

\*(بند ٣٠)\*

المحكوم عليه بشيء مما سبق ترذاليه أمواله بعد انقضاء أجل العقوبة ويؤدى له التقيم حسابها مدة توكيله

\*(بند ٣١)\*

لا يعطى لمن حكم عليه بشيء مما ذكر في مدة عقوبته شيء من النقود ولا من المؤن ولا من مستغلاته وإيراداته

\*(بند ٣٢)\*

كل من استوجب النفي وحكم عليه به نقل بأمر الحكومة خارج أرض المملكة

وأقل مدة النفي خمس سنين وأكثرها عشر سنين

\*(بند ٣٣)\*

إذا دخل المنفى أرض المملكة قبل انقضاء أجل العقوبة حكم عليه بمجرّد التسبق من أنه هو بعينه بالاعتقال مدة أقلها كالمدة الباقية من عقبه وأكثرها لا يزيد على مثلي تلك المدة

\*(بند ٣٤)\*

يترتب على التقسيق بجله أحكام أولاً أن من حكم عليهم بذلك لا يقبلون في الوظائف العمومية والخدم الميرية ومن كان منهم مقرافها عزل ثانياً



أنهم يمنعون من حقوق الانتخاب فلا يكون لهم حق في انتخاب وكلاء الأمة ولا ينتخبون لهذه الوظيفة بل يحرمون من جميع الحقوق الرشدية والسياسية ومن التشريف بحمل نشانات الامتياز ثالثاً أنهم لا يكونون عد ولا بل تسقط عدالتهم ولا تقبل شهادتهم في الوثائق والحجج ولا في المحاكم الا لاجل الاستعلام والاستفسار منهم استثناساً رابعاً أنهم لا يكونون أعضاء لمجالس العائلات وأن لا ينصب منهم وصي ولا قيم ولا ناظر حسبي ولا مستشار في المحاكم الا في مصلحة أولاده اذا استنصبه مجلس العائلة خامساً أن تسقط حقوقهم من جل السلاح ومن الدخول في الرديف والخفارة الاهلية ومن الانتظام في سلك عساكر المملكة ولا يرخص لهم في رياسة مدارس ولا في التدريس ولا في الاستخدام في محل من محال التعليم مطلقاً بوظيفة مدرس أو معلم أو ملاحظ

\*( بند ٣٥ ) \*

اذا حكم بالتفسيق في جنابة جاز أن يضاف اليه الحكم بالجس أيضاً مدة تتعين في صلب الحكم لا تزيد على خمس سنين فان كان مرتكب هذه الجنابة أجنبياً أو أهلياً تجزئ عن الصفة الاهلية وجب أن ينضم الى الحكم بالتفسيق الحكم بالجس

\*( بند ٣٦ ) \*

كل قرار حكم فيه بالقتل أو الاشغال الشاقة المؤبدة أو المؤقتة أو التغريب المؤبد أو الاعتقال أو حبس الاشغال السفلية أو التفسيق أو التني طبع خلاصته وقمئل وتعلن وتلصق في بندر المديرية وفي المدينة التي صدر منها القرار وناحية المكان الذي حصلت فيه الجنحة والجهة التي يجري فيها الجزاء والناحية التي بها موطن المحكوم عليه

\*( تنبيه ) \*

بنود ٢٧ و ٢٨ و ٢٩ نسخت وبطل العمل بها

## (الباب الثاني)

\*( في بيان العقوبات التي تترتب على المواد التعزيرية التأديبية ) \*

\*( بند ٤٠ ) \*

كل من حكم عليه بالسجن يجعل في حبس معد للتأديب ويشغل فيما يختاره من الاشغال المرتبة في الحبس وأقل مدة هذا الجزاء ستة أيام وأكثرها خمس سنين الا فيما اذا كان للمجنوح سابقة في الجنحة وفي بعض أحوال أخرى منصوص عليها في محلها  
ويوم العقوبات أربع وعشرون ساعة وشهرها ثلاثون يوما راجع بندي ٢٣ و ٢٤ من هذا القانون

• (بند ٤١) •

من حبس بسبب جنحة جاز أن يصرف من أجرة عمله جزء في مصاريف الحبس العامة وجزء منه في بعض تلطيف لحاله ان كان يستحقه ويدخر له جزء ليصرف له عند الافراج عنه تطبيقا لما يتدون في لوائح مجلس الاحكام الاعلى

• (بند ٤٢) •

للمحاكم التأديبية أن تحكم في بعض أحوال على المجنوح بالحرمان من الحقوق الرشدية والمادية والعائلية كلها أو بعضها بأن تنجز عليه في الامور الآتية وهي أولاً أن لا ينتخب أحداً من وكلاء الملة ثانياً أن لا ينتخب هو لهذه الوظيفة ثالثاً أن لا يكون عدلاً وأن لا يقبل في الوظائف العمومية والخدم الميرية بل يعزل منها ان كان مقرر فيها رابعاً أن لا يحمل سلاحاً خامساً أن لا يسدي رأياً ولا استصواباً في مجالس العائلات سادساً أن لا يقيم وصياً ولا قياً الا في مصلحة أولاده اذا استصوبه مجلس العائلة سابعاً أن لا يكون من أرباب الخسيرة وأن لا يشهد في الوثائق والحجج ثامناً أن لا تقبل شهادته في المحاكم الاعلى سبيل الاستفسار والاستعلام

• (بند ٤٣) •

لا تحكم المحاكم بالجبر المتقدم ذكره في البند السابق الا بالاستناد الى منطوق الاحكام في شأن ذلك

## (الباب الثالث)

في بيان العقوبات وغيرها من أنواع الجزاء التي يستوى تطبيقها على الجنح والجنائيات

• (بند ٤٤) •

الحكومة في جواز تجسس الضبطية على الجاسف أو الجنوح هي أن يكون  
 للحكومة حق في تعيين الاماكن المحجور عليه في المرور بها عند عوده  
 والظهور فيها بعد انقضاء مدة العقاب المرتب عليه  
 ويجب عليه أن يبين قبل خروجه من السجن المكان الذي يريد الاقامة به  
 ليعطى له تذكرة مرور مشتملة على بيان الاماكن والمحطات التي يمر بها كي لا  
 يعدل عنها والمدة التي يقيمها في كل محطة ينزل بها حتى لا يتجاوزها  
 ويجب عليه أيضا عند وصوله الى الناحية التي تعين فيها موطنه أن يعرض  
 نفسه على عمدتها قبل مضي أربع وعشرين ساعة من وصوله ولا يمكن  
 من الانتقال من الناحية التي استوطن بها الى غيرها الا بعد أن يخبر العمدة  
 من قبل بثلاثة أيام بالمحل الذي عزم على الانتقال اليه ليعطى له بذلك تذكرة  
 مرور أخرى راجع بند ١١ وبند ٥٨ من هذا القانون (٢)

(٢) تنبيه هذا البند قد استبدل بينود ٣ و ٤ و ٥ و ٦ من  
 لأشحة ٨ ديسمبر ١٨٥١ انة وهي هذه  
 (بند ٣) الحكومة في وضعه تحت تجسس الضبطية ومراقبتها هي أن يكون  
 للحكومة حق في تعيين المكان الذي يقيم به المذنب بعد انقضاء أجل العقوبة  
 المرتبة عليه وللحكومة أن تحدد القرايب والطرق اللازمة للتجسس على  
 المذنب كي لا ينتقل من المكان الذي تعين لاقامته ولا يبرح عنه الى غيره  
 (بند ٤) كل من كان محكوما عليه بالتجسس يجبر عليه من الاقامة بمدينة  
 تحت الحكومة وضواحيها

(بند ٥) الاشخاص المذكورون في البند المتقدم يجبرون على الرحيل  
 من تحت الحكومة وضواحيها ان كانوا في ظرف عشرة أيام من يوم نشر  
 هذه الاشحة ان لم يكونوا قد تحصلوا على رخصة من الحكومة بالاقامة فيها  
 وتعطى لهم حسب طلبهم تذكرة مرور واعانة مشتملة على بيان المنازل  
 والمراحل التي يقطعونها الى أن يصلوا موطنهم الاصلى أو الى المحل الذي  
 يريدون الاقامة فيه كل بحسبه

(بند ٦) من وقعت منه مخالفة من المحكوم عليهم بالتجسس للأحكام  
 المقررة في كل من بندي ٣ و ٤ من هذه الاشحة جاز للحكومة أن تبعث به  
 حفظ اللائحة العام الى بلد من ملحقات المملكة المدة للعقوبات

\*(بند ٤٥)\*

إذا خالف من هو تحت التجسس شيئاً مما تقرر في البند السالف حكمت عليه المحاكم التأديبية زجره بسجن أكثر مدته خمس سنين راجع بند ٢٢٩ من هذا القانون

\*(بند ٤٦ منسوخ)\*

\*(بند ٤٧)\*

من حكم عليه بالاشغال الشاقة المؤقتة أو بالاعتقال أو بهجس الاشغال السفلية صار محكوما عليه ضمنا بالتجسس مدة حياته بعد انقضاء أجل العقاب المرتب عليه راجع بنود ٧ و ١١ و ١٩٩ و ٢٠٠ من هذا القانون

\*(بند ٤٨)\*

من حكم عليه بالنفي صار أيضاً محكوما عليه ضمنا بالتجسس مدة بقدر مدة العقوبة التي كانت ترتب عليه راجع بندي ٨ و ٢٢ من هذا القانون

\*(بند ٤٩)\*

من حكم عليه بعقوبة بسبب جنحة أو جنابة تحت التجسس في غير الاحوال المبينة في البنود السابقة الا بناء على حكم مخصوص بذلك من هذا القانون راجع بند ٧٥ وما بعده من هذا القانون

\*(بند ٥٠)\*

لا يوضع المحكوم عليه بجنحة أو جنابة تحت التجسس في غير الاحوال المبينة في البنود السابقة الا بناء على حكم مخصوص بذلك من هذا القانون راجع بنود ١٠٠ و ١٨٠ وما بعده وبنود ١٣٨ و ٢٢٠ و ٣٠٨ و ٤٠٠ وما بعده من هذا القانون

\*(بند ٥١)\*

إذا اقتضى الحال استرداد لالامة لمستهقها حكم على الجاني أو المجنوح زيادة على الجزاء المقرر لجنحته أو جنبايته بأن يضمن جبر الخسارات للنصم المتظلم في حالة ما إذا طلب ذلك

وتقدير هذه التضمينات مفوض الى رأى المحاكم فيما اذا لم تصرح بها القوانين وليس للمحكمة أن تأمر بصرف شئ من هذه التضمينات في مصلحة خيرية مما ولورضى به صاحب الحق راجع بند ٢٥٨ و ٢٦٦ من قانون تحقيق الجنايات وبند ١٠ و ٧٣ و ٤٢٩ من هذا القانون

• (بند ٥٢) •

اذا حكم على الجاني أو المجنوح بغرامة أو استرداد ظلامة أو تعمين خسارات أو دفع مصاريف جاز تنفيذ هذا الحكم بحبس هذا الغريم راجع بند ٢٠٦٣ من القانون المدني وبند ٤٦٩ من هذا القانون

• (بند ٥٣) •

اذا حكم لجهة الميرى بغرامات أو مصاريف وحبس المحكوم عليه به سنة كاملة بعد استيفاء مدة العقوبة المؤلمة أو الفاضحة لتأديتها فلا مانع من الافراج عنه وقتها اذا تحقق اعساره فان كان قد حبس بسبب جنحة كفى أن يحبس على تأدية الغرامات والمصاريف المذكورة مدة ستة أشهر وان يخل سبيله بعد التحقق من اعساره بشرط اعادته الى الحبس في هذه الحالة والتي قبلها اليوف دينه متى ثبت يساره

• (بند ٥٤) •

اذا حكم على جان أو مجنوح بتغريم لجهة الميرى واسترداد ظلامة لم تطلبها وجبر خسارات المستحقها وكانت أموال المحكوم عليه بها لا تفي بجميعها وجب ترجيع استرداد الظلالمات وجبر الخسارات وتقديرهما على التغريم راجع بند ١٢١ من قانون تحقيق الجنايات وبند ٤٦٨ من هذا القانون

• (بند ٥٥) •

جميع الاشخاص المحكوم عليهم بعقاب لاشتراكهم في جنحة أو جناية هم أيضاً متضامنون في دفع الغرامات وردا الظلالمات وتأدية المصاريف وجبر الخسارات بحيث لو عجز واحد منهم عن تأديتها التزم بها الآخرون

(الباب الرابع)

• (في بيان العقوبات التي تترتب على العود إلى الجنح والجنائيات) •

• (بند ٥٦) •

من كان له سابقة جنائية وعوقب عليها عقوبة بدنية أو مملوثة فاجضة ثم ارتكب جنائية أخرى مستوجبة للتقسيع حكم عليه بالنفي  
فإن كانت الجنائية الثانية مستوجبة للنفي عوقب من تكبها بالاعتقال  
وإن كانت الثانية موجبة لحبس الأشغال السفلية حكم عليه بالأشغال الشاقة المؤقتة

وإن كانت الثانية مقضية للاعتقال حكم عليه بأقصى مدة لهذه الجزاء ويجوز أن يزداد عليها مثلها راجع بند ٢٠ من هذا القانون  
وإن كانت الثانية تستوجب الأشغال الشاقة المؤقتة حكم عليه بأقصى مدة لهذا العقاب ويجوز أن يزداد عليها مثلها راجع بند ١٩ من هذا القانون  
وإن كانت الجنائية الثانية تستوجب التغريب المؤبد عوقب مرتكبها بالأشغال الشاقة المؤبدة ومن حكم عليه في جنائية بالأشغال الشاقة المؤبدة فارتكب جنائية أخرى مستوجبة لهذا العقاب حكم عليه بالقتل ومن حكمت عليه المحاكم العسكرية بترية كانت أو بحرية في جنحة أو جنائية ثم ارتكب بعدها جنحة أو جنائية أخرى لا يعاقب عقاب من له سابقة إلا أن كانت الجنحة أو الجنائية الأولى التي تترتب عليه الجزاء بسببها تستوجب العقاب بالقوانين الجنائية المدنية راجع بنود ٧ و ٨ و ١٥ و ٢٠ و ٢١ و ٢٢ من هذا القانون

• (بند ٥٧) •

من كان له سابقة جنائية فارتكب بعدها جنحة مستوجبة لعقوبة تأديبية وجب أن يحكم عليه بأقصى مدة لهذا العقاب ويجوز أن يزداد على هذه المدة مثلها

• (بند ٥٨) •

من كان له سابقة جنحة وعوقب بحبس أكثر من سنة زجره ثم ارتكب جنحة أخرى وجب أن يحكم عليه بأقصى مدة للعقاب المرتب لهذه الجنحة ويجوز أن يزداد على هذه المدة مثلها وإن يوضع الجنوح تحت التجسس مدة

أقلها خمس سنين وأكثرها عشر سنين

### (المقالة الثانية)

في بيان مستحق الجزاء ومقبول العذر ومن تقع عليه المسؤولية  
في الجناية أو الجنحة وفيها باب واحد

• (بند ٥٩) •

كل من شارك غيره في ارتكاب جنحة أو جناية يعاقب بعقاب من انفراد  
بتلك الجنحة أو الجناية الا اذا نص القانون بحكم آخر راجع بندى ٢٢٨  
و ٢٩٩ من هذا القانون

• (بند ٦٠) •

كل من حرّض أو أغرى أو دل على ارتكاب جنحة أو جناية برشوة أو وعد  
أو وعيد أو تهديد بماله من الصولة والشوكة أو باستعمال دسائس أو مخادعة  
يعتد مشاركا في الجناية ويعاقب بعقاب مرتكبها وكذا كل من أمان على  
ارتكاب جنابة بإعطاء أسلحة أو آلات أو غيرها من الوسائط التي استعين  
بها على الجناية يعتد مشاركا فيها ان كان يعلم ان ما أعطاه من الأسلحة  
أو الآلات انما هو بقصد استعمالها في ذلك ويعاقب أيضا بعقاب مرتكبها  
وكذا كل من أمان مرتكب الجناية على ارتكابها بالاسباب المهيئة لفعولها  
أو المتمة لخصولها فانه يكون مشاركا فيها ان كان يعلم ذلك ويعاقب عقاب  
مرتكبها

وهذا الايتاني اجراء العقوبات الاخرى المنصوص عليها في شأن المتعصبين  
أو المحرضين على ارتكاب الامور الموجبة لاختلال نظام أمن الدولة داخلا  
أو خارجا وان لم يتم حصول الجناية التي كان يعتقد ارتكابها هؤلاء المحرضون  
راجع بند ٧٥ وما بعده وبند ٨٦ وما بعده من هذا القانون

• (بند ٦١) •

من ترك زمرته ابواء البغاة أهل الصيال والفساد مع علمه بما انطوا وعليه  
من الفساد وقطع الطريق والسعي في جرت الخلل الى أمن الدولة وتكديده برفقاء  
الامان العام وسلب راحة الانام والبقى عليهم والتغلب على أملاكهم يعتد  
من شركائهم ويعاقب بعقابهم راجع بنود ٧٢ و ٩٩ و ٢٦٨

من هذا القانون

\*(بند ٦٢)\*

كل من أخفى شيئاً كله أو بعضه من سلوباً أو مسروقاً أو مختلساً وكان ذلك بملابسة جنحة أو جنائية قورية بعد مشاركتها ان كان يعلم ذلك ويعاقب بعقاب مرتكبها راجع بنود ٨٢ و ٢٤٨ و ٣٥٩ و ٣٨٠ من هذا القانون

\*(بند ٦٣)\*

إذا استحق مرتكب الجناية القتل فلا يشاركه فيه من أخفى شيئاً من الأشياء المذكورة في البند السابق بل يحقق عنه ويبدل القتل بالاشغال الشاقة المؤبدة وبالجلبه تقي أخفى شيئاً من ذلك واستحق عقاب الاشغال الشاقة المؤبدة أو التقي فلا يحكم عليه به الا اذا ثبت أنه كان يعلم الجنائية وقت المواراة والاختفاء فان كان لا يعلمها وقت الاختفاء فلا يحكم عليه الا بالاشغال الشاقة المؤقتة راجع بنود ٣٠٤ و ٣٨١. ولم يعبده من هذا القانون

\*(بند ٦٤)\*

إذا كان المتهم بالجنحة أو الجنائية في حالة جنون وقت ارتكابها أو كان مجبور على فعلها بقوة قاهرة لم يستطع دفعها فلا جناح عليه

\*(بند ٦٥)\*

لا عذر لمن ارتكب جنحة أو جنائية ولا يخفف عنه العقاب الا في الاعذار التي نص القانون على قبولها أو جوز فيهم بتحقيق العقاب راجع بنود ٣٢٩ و ٣٦٧ من قانون تحقيق الجنايات وبنود ٢١٣ و ٢٤٧ وما بعده من هذا القانون

\*(بند ٦٦)\*

من كان سن المتهم أقل من ست عشرة سنة وثبت أنه ارتكب الجنائية وجهل كونه جنائية فلا يتم عليه وانما يسل الى آقاربه أو يوضع في محل معد للتأديب على قدر حاله ليتربى فيه وينزجر مدة معلومة ولا يجوز أن تتجاوز هذه المدة بلوغ سنه عشرين سنة راجع بند ٣٤٠ من قانون تحقيق الجنايات



## \* (بند ٦٧) \*

فان ثبت أن ذلك الشاب كان عند ارتكابه الجناية عالماً أنه اجنابية عوقب على الوجه الآتي وهو أنه ان كانت الجناية التي ارتكبتها تستوجب القتل أو الاشغال الشاقة المؤبدة أو التغريب المؤبد حكم عليه بالسجن في محل معد للتأديب مدة أقلها عشرين سنين وأكثرها عشرين سنة

وان كانت جنائيته تستوجب الاشغال الشاقة المؤقتة أو الاعتقال أو حبس الاشغال السفلية حكم عليه بالحبس في محل معد للتأديب مدة أقلها ثلث المدة التي كان يحكم بها عليه في إحدى العقوبات المذكورة وأكثرها نصف تلك المدة

ويجوز وضعه في هذه الاحوال كلها بنص في الحكم تحت الحبس مدة أقلها خمس سنين وأكثرها عشرين سنين وان كان قد استحق التفسير حكم عليه بالحبس أيضاً في محل معد للتأديب من سنة الى خمس سنين

## \* (بند ٦٨) \*

اذا ارتكب من عمره أقل من ست عشرة سنة جنائية غير التي تستوجب القتل أو الاشغال الشاقة المؤبدة أو التغريب المؤبد أو الاعتقال ولم يكن له مشارك فيها من يزيد سنهم على ذلك حكمت عليه المحكمة التأديبية بما تقرر من الاحكام في البندين المتقدمين

## \* (بند ٦٩) \*

اذا ارتكب من عمره أقل من ست عشرة سنة جنحة فلا يكون عقابه أكثر من نصف العقاب الذي كان يترتب عليه لو كان عمره ست عشرة سنة كاملة

## \* (بند ٧٠) \*

لا يحكم بالاشغال الشاقة مطلقاً مؤبدة كانت أو مؤقتة ولا بالتغريب المؤبد على من كان عمره سبعين سنة كاملة وقت الحكم راجع بنود ١٥ و ١٦ و ١٩ من هذا القانون

## \* (بند ٧١) \*

تخفف العقوبات المذكورة في البند السابق بالنسبة لمن عمره سبعون سنة

وتستبدل على الوجه الآتى

ف العقاب التكريب المؤبد يستبدل بالاعتقال وما سوا من العقوبات يستبدل  
بحبس الاشغال السفلية المؤبدة أو المؤقتة على حسب مدة العقاب الاصلى  
الذى صار تحقيقه راجع بندى ٢٠ و ٢١ من هذا القانون

• (بند ٧٢) •

من كان محكوما عليه بالاشغال الشاقة المؤبدة أو المؤقتة فبلغ عمره فى أثناء  
الجزاء سبعين سنة كاملة عوفى منها وحبس بقية المدة المرتبة عليه فى محل  
محافظة وكان بمنزلة من حكم عليه بالحبس من مبداء الامر

• (بند ٧٣) •

مقرب على أحد من أرباب الخانات والوكلاء والوكندات انه أسكر فيها  
أكثر من أربع وعشرين ساعة شخصاً ارتكب جنحة أو جناية مدة اقامته بها  
فانه يضع جبراً الحسارات لاربابها المتضررين بسبب الجنحة أو الجناية  
لكونه لم يقيد فى دفتر اسم الجانى الذى نزل عنده وحرقة وموطنه ولا يمنع  
هذا التضييق اجراء ما هو مذكور فى بندى ١٩٥٢ و ١٩٥٣ من  
من القانون المدنى راجع بنود ١ • و ٩٩ و ٢٦٨ من هذا  
القانون

• (بند ٧٤) •

وأما أحوال الضمان الاخرى التى يحتمل ظهورها فى المواد الجنائية  
أو التأديبية أو المتعلقة بالضبط والربط فهحكم فيها المحاكم التى ترفع اليها هذه  
المواد تطبيقاً لما هو مقرر فى الباب الثانى من الكتاب الرابع من المقالة  
الثالثة فى القانون المدنى راجع بند ١٩٤ من قانون تحقيق الجنايات

### (المقالة الثالثة)

• (فى الجنح والجنايات وما يترتب عليها من الاحكام والجزاءات) •

### (الكتاب الاول)

• (فى الجنح والجنايات التى تحل بالمصلحة العامة) •

### (الباب الاول)

• (في الجنج والجنابات التي تحتل بأمن الدولة) •

## (الفصل الاول)

في الجنج والجنابات التي يترتب عليها: يجب انضام فاعلها مع الدول الخارجية حصول الخلل في أمن الدولة الفرنسية

• (بند ٧٥) •

كل فرنساوى حمل السلاح على فرنسا فجزاؤه القتل

• (بند ٧٦) •

كل من سعى بفساد أو دسائس أو بالس مع الدول الأجنبية أو مع أحد من طرفها فجزاؤه القتل سواء قد بذل ايقاع العداوة بينهم وبين فرنسا أو تخير بعضهم على حربها وقتالها أو داهم على وسائل المحاربة معها فان لم يترتب على ذلك السعى وقرع الحرب فعلا فالجنابية مستوجبة للجزاء المذكور أيضا راجع بند ٢ من هذا القانون

• (بند ٧٧) •

كل من سعى بفساد أو دسائس أو بالس مع أعداء فرنسا فجزاؤه القتل أيضا سواء قصد بذلك تسهيل دخول الأعداء في أرض فرنسا أو في محل من محلاتها أو لم اليهم مدينة أو قلعة أو حصنا أو محطة عسكرية أو ميناء أو مخزنا أو ترسانة أو سفينة حربية أو شيئا مما تملكه فرنسا أو أمد العدو بعساكر أو رجال أو أموال أو قوات أو أسلحة أو ذخائر أو غيرها من المهمات الحربية

وكذا كل من حرض ضباط فرنسا أو عساكرها البرية أو البحرية أو غيرهم على خيانة الملك أو الدولة بأي وسيلة كانت فاصدا بذلك تقدم سيرة العدو في أرض فرنسا واضعاف شوكة العساكر الفرنسية بترية كانت أو بحرية فانه يقاصص بالقتل

• (بند ٧٨) •

اذا لم تكن المراسلات الخفية مع اتباع دولة محاربة لفرنسا صادرة عن موالسة ولا عن مفسدة من المفسدات المذكورة في البند السابق

فتشأ عنهم ذلك للاعداد استمدادات تضر بالاحوال العسكرية  
أو السياسية التي تكون عليهم افرانسا أو احدى الدول المتهاية معها عوقب  
من صدرت منه هذه المراسلات بالاعتقال  
فان كانت هذه الاستفادات التي تحصلت عليها الاعداء ناشئة عن مواساة  
أو عن واطى على التجسس وجب ان يعاقب بالقتل

• (بند ٧٩) •

يستوى حكم العقوبات المذكورة في بندي ٧٦ و ٧٧ سواء قصد  
بالفساد والفسائس المذكورة فيهما اضرار فرانسا أو اضرار دولة  
من الدول المتهاية معها في حرب عدو لهما

• (بند ٨٠) •

كل من كان من أرباب الوظائف الميرية أو غيرهم منوطاً بأمورية سرية  
كالسكالة في مادة معاهدة يراد عقدها أو غزوة إلى احدى الجهات أو ودع  
اليه سرها بالطريقة الرسمية أو لاقتضا وظيفة فباح بشئ من ذلك وأطلع  
عليه أحد من طرف دولة أجنبية أو من طرف العدو عوقب بالعقاب  
المذكور في بند ٧٦ راجع بند ١٨٧ من هذا القانون

• (بند ٨١) •

كل من كان من أرباب الوظائف الميرية أو من المأمورين أو من المذودين  
من طرف الحكومة أميناً بحسب وظيفته على حفظ رسوم استحكامات  
أو ترسانات أو قنصرا ومن سلمها أو سلم شيئاً منها إلى العدو أو إلى أحد  
من طرفه فجزأه القتل

فان سلم إلى أحد من طرف دولة أجنبية عوقب بالاعتقال سواء كانت تلك  
الدولة متحالفة مع فرانسا أو خالية الطرف

• (بند ٨٢) •

كل من قوصل من غير أرباب الوظائف الميرية إلى الحصول على هذه  
الرسومات باغرام من هي تحت يده بالبرطيل والرشوة أو بالغش والخديعة  
أو بالاعتصاب والغلبة وسلمها للعدو أو لأحد من طرف دولة أجنبية عوقب  
بعقاب من ارتكب ذلك من أرباب الوظائف الميرية المتقدم ذكرهم في البند

السابق على حسب ما هو مبين فيه من التفاصيل  
فان كانت هذه الرسوم في يد من سلها بدون قصد شي مما ذكر عوقب  
بالتعزيب المؤبد ان كان سلها للعدو وبالحبس مدة أقلها ستمان وأكثرها  
خمس سنين ان كان قد سلها الى أحد من طرف الدول الأجنبية المتحابية  
أو الخالية الطرف

• (بند ٨٣) •

كل من أخفى أو سهل إخفاء أحد من الجواسيس أو من سناكر العدو  
المرسلة للكشف والريادة وهو يعلم ذلك فجزاؤه القتل راجع بند ٦٢  
من هذا القانون

• (بند ٨٤) •

كل من وقع منه افساد أو تعديات بدون اذن الحكومة وقتل اشهار  
حرب فجزاؤه النفي فان قامت الحرب بالفعل حكم عليه بالتعزيب المؤبد

• (بند ٨٥) •

من وقع منه أمر من الامور التي لم تجوزها الحكومة وعرض بسبب أحد  
من القرن او بما الى الانتقام منه عوقب بالنفي

## (الفصل الثاني)

• (في الجنايات المخلة باسم الدولة من الداخل) •

## (الفرع الاول)

• (في الصيال والتعزيب على الملك وعائلته) •

• (بند ٨٦) •

برامن صال على الملك فاصد اقله أو جرحه بجزاؤه قاتل أحد والديه  
ومن صال على أحد من العائلة الملكية بقصد قتله فجزاؤه القتل ومن أطال  
يده على أحد من العائلة الملكية بقصد جرحه فجزاؤه التعزيب المؤبد  
داخل حصن حصين

جزاؤه من تجاهر بشتم الملك وسبه على رؤس الاشهاد الحبس من ستة  
أشهر الى خمس سنين وتغريمه غرامة أقلها خمسمائة قرنك وأكثرها عشرة

الصال هو الاستطالة

والتعزيب أو التعدي

والتعزيب هو البقي والخروج

عن الطاعة اهـ

## آلاف قرنك

وقد يجبر أيضا على مرتكب هذه الجناية من التصرف في الحقوق المذكورة في بند ٤٢ كلها أو بعضها مدة كمدة الحبس المحكوم به عليه وتعتبر مدة الحجر عليه من يوم انقضاء مدة الحبس وجزاء من تجبر بسب أحد من العائلة المالوكية الحبس من شهر الى ثلاث سنين وتغريمه مبلغا من مائة قرنك الى خمسة آلاف قرنك

## • (بند ٨٧) •

كل من تجارى على الحكومة فامد بذلك هدم أركانها أو اختلال نظامها أو تبديل أصول الحكم أو اغواء الأهالي والسكان وتحريرهم على حل السلاح على الحكومة فجزاؤه التغريب المؤبد داخل ضمن حصين

## • (بند ٨٨) •

يثبت الصبال بمصولة فعلا أو بمجرد الشروع في فعله راجع بند ٢ من هذا القانون

## • (بند ٨٩) •

إذا كان القصد بالتعزيب ارتكاب جنائية من الجنائيات المذكورة في بندي ٨٦ و ٨٧ ودل دليل على التلبس بها أو على الشروع في فعلها عوقب المتعزبون بالتغريب المؤبد

فإن لم يكن هناك دليل على التلبس بها أو على الشروع في فعلها عوقبوا بالاعتقال ويعتبر التعزيب على الحكومة متى نواظا اثنان أو أكثر وصحما على الفعل

وإن دعا أحد آخر الى التعزيب ليشترك معه في ارتكاب جنائية من الجنائيات المذكورة في بندي ٨٦ و ٨٧ فلم يوافقه على ذلك عوقب الداعي وحده بالحبس مدة أقلها سنة وأكثرها خمس سنين وجزاء الحجر عليه زيادة على الحبس من الحقوق المبينة في بند ٤٢ كلها أو بعضها

## • (بند ٩٠) •

إذا قصد أحد ارتكاب إحدى الجنائيات المذكورة في بند ٨٦ ودل دليل على تلبس به أو على شروعه في فعلها وحده بدون مشارك له فجزاؤه

الاعتقال راجع بند ٢ من هذا القانون

### (الفرع الثاني)

في الجنايات المقتضية الى اثارة الفتنة في الدولة بالحروب الداخلية والخروج عليها باسهار السلاح والافساد بالحزب والنهب والسلب

• (بند ٩١) •

كل من تصدى لسيال قصديه اشتعال نيران الحروب الداخلية واثارة الفتنة بين الرعية باغرائهم على رفع السلاح على بعضهم أو اراد به اظهار الفساد وتخريب البلاد ودماء العباد أو نهب أموالهم أو سلب ما يدهم سواء كان ذلك في ناحية أو بجهة نواح فقصاصه القتل

ومن تخرب بقصد فعل شيء من هذه الفتنة المذكورة أو دعا آخر الى التخرب ليشترك معه فيها عوقب بالعقوبات المذكورة في بند ٨٩ على حسب ما هو مبين فيه من التفاصيل

• (بند ٩٢) •

من جمع عساكر مسلحة أو قيد عساكر بطرفه ولم يكن مأمورا من طرف الحكومة أو اغرى غيره على ذلك أو أعطى اسلحة أو ذخائر لاهل ولاه العسكر فجزاؤه القتل

• (بند ٩٣) •

كل من قلد نفسه بغير حق أو بلاموجب معتبرا بالقوانين رياسة جيش أو فرقة من العساكر أو رياسة دونها أو ارمادة أو سفينة حربية أو محافظة حصن حصين أو مينا أو مدينة فجزاؤه القتل

ومن كان متقلدا رياسة عسكرية من الحكومة وحكم بعزله فامتنع عن التعبير عن اجزاؤه القتل أيضا ومن كان متقلدا رياسة عساكر محقة وصدر له الامر بتخليه سبيلهم أو توزيعهم فلم يمتثل عوقب بالقتل أيضا راجع بند ١٩٧ من هذا القانون

• (بند ٩٤) •

من كان له رخصة التصرف في القوة العسكرية فشرع يستعين بها على

توقيف جمع العساكر المقتضى بهم بموجب الاصول والقوانين لجزائره  
التغريب المؤبد

فان ترتب على ذلك توقيف جمع العساكر فعلا لجزائره القتل

\*(بند ٩٥)\*

كل من أحرق عمدا باللم بناء أو مخزنا أو ترسانة أو سفينة حربية أو غيرها  
مما تملكه الحكومة فقصاصه القتل راجع بند ٤٣٤ من هذا القانون

\*(بند ٩٦)\*

كل من تقلد رياسة فئة باغية أو كان له فيها وظيفة أو مطلق نظارة فقصاصه  
القتل سواء كان تحزب هذه الفئة بقصد اغتصاب شيء من الاملاك الميرية  
أو أموال بيت المال أو بقصد الافارة على قلعة أو مدينة أو حصن أو محطة  
عسكرية أو مخزن أو ترسانة أو ميناء أو سفينة من تعلقات الحكومة أو بقصد  
سلب أو تقسيم الاملاك العمومية أو المتعلقة ببيت المال أو الاملاك  
المتعلقة بناحية من النواحي أو بقصد المدافعة أو المهاجمة على القوة  
العسكرية المأمورة بقمع البغاة المرتكبين لجنايات من هذه الجنايات  
وكذلك كل من أرشد أو دل الفئة الباغية أو وجهها أو رتبها أو أمر بجمعها  
أو أعطى لها أسلحة من غير اجبار ولا اضكراء وهو يعلم ما أعدت له هذه  
الأسلحة أو أمدتها بخائراً أو بالأت تستعين بها على البغي والفساد أو بعث  
اليها بعثة أو كان له موالسة مع رؤسائها وقوادها فانه يعاقب بالقتل أيضاً  
راجع بنود ٢٦٧ و ٣١٣ و ٤٤٠ من هذا القانون

\*(بند ٩٧)\*

اذا ارتكبت فئة باغية جنابة واحدة أو أكثر من الجنايات المذكورة  
في بنود ٨٦ و ٨٧ و ٩١ أو تعددت تلك الجنايات سواء تم  
حصولها أو لم يتم عوقب كل فرد من أفرادها بالقتل من غير تمييز بين درجاتهم  
ورتبهم بشرط أن يكون قد قبض عليه في محل الفئة  
وأما من كان قائداً لها أو كان له وظيفة أو رياسة فيها فان جرمه القتل  
وان لم يقبض عليه في محل الفئة

\*(بند ٩٨)\*



إذا كان القصد من تعزيب الفتنه المذكورة فعل جنابة أخرى غير الجنائيات  
المذكورة في بنود ٨٦ و ٨٧ و ٩١ عوقب كل فرد من أفرادها  
بالتعزيب المؤبد بشرط أن يقبض عليه في مأوى الفتنه وأن لا يكون له فيها  
خدمة ولا رئاسة

• (بند ٩٩) •

من علم مقاصد هؤلاء البغاة وما انطووا عليه من البغي والفساد فأوهم  
أرأعدهم موضعاً تجمعهم طائفاً مختاراً من غير إكراه ولا إجبار حكم عليه  
بالاشغال الشاقة المؤقتة راجع بندي ٦١ و ٧٣ من هذا القانون

• (بند ١٠٠) •

من كان في زمرة البغاة والخوارج ولم يكن له فيها وظيفة ولا رئاسة مطلقاً  
ثم فصل منها وتساعد عليها عند صدور أول تنبيه من الحكام المملوكية  
أو العسكرية أو بعده بشرط أن لا يكون قد قبض عليه في محل الفتنه وأن  
يكون مجرداً عن السلاح وأن يسلّم نفسه طوعاً من غير مدافعة وقت القبض  
عليه فلا يقرب عليه شيء من العقوبات المعتدة للبغاة وإنما يعاقب في هذه  
الحالة على الجنابة التي وقعت منه إن كان قد وقع منه جنابة في أثناء ذلك  
ويجوز وضعه أيضاً تحت الحبس مدة أقلها خمس سنين وأكثرها عشر  
سنين

• (بند ١٠١) •

بند خرج تحت لفظ ملاح جميع الآلات والادوات القاطعة والشائبة  
والراضة

وأما السكاكين والمقاريض الجيبية والعصى العادية فلا يكون حكمها  
تحتكم الأسلحة إلا إذا استعملت في قتل أو جرح أو ضرب راجع بنود  
٢١٤ و ٢٨١ و ٢٨٥ من هذا القانون

• (حكم يستوى تطبيقه على الفرع من القانون في الفصل المتقدم) •

• (بند ١٠٢) •

كل من أغرى نفسه أحداً من الأهالي أو حرضه على ارتكاب جنابة  
من الجنائيات المذكورة في الفصل المتقدم أما بتلاوة خطابة ونحوها من

هذا البند قد نسخ بموجب  
لائحة ١٧ مارس  
سنة ١٨٩٩

المقالات الحاسية في الاندية والمحافل العامة واما ببلصق اعلانات في السكك والطرق أو بنشر أوراق مطبوعة فخرأوه كجزاء من تلبس بالجناحة من البغاء والخوارج المذكورين في الفصل المتقدم فان لم يترتب على هذه التحريضات شئ من أنواع الفساد المتقدمة عوقب المحرضون بالنفي

### (الفصل الثالث)

في افشاء السر الجنائيات المخلة بأمن الدولة داخلاً وخارجاً وعدم افشائها  
\* (تنبيه) \*

بنود ١٠٣ و ١٠٤ و ١٠٥ و ١٠٦ و ١٠٧ من ملاحظة  
\* (بند ١٠٨) \*

من يادر من المتواطئين على التعزب أو غيره من الجنائيات المؤدية الى اختلال أمن الدولة داخلاً وخارجاً وسعى في افشائها أو سعى بالمواطئين عليها أو بشر كلهم فيها الى الحكومة أو الى أحد من الحكام السياسية أو الشرعية قبل حصول الجناية أو الشروع في فعلها وقبل شروع أموري التجسس في التتبع والبحث عنهم فانه يسامح من الجزاء المعتد لهم وانما يوضع تحت التجسس مدة حياته أولاً أجل معلوم

وكذلك من دل الحكومة وأرشد ها الى الوسائل المسهلة للقبض عليهم ولو بعد الشروع في تتبعهم فانه يعاقب من العقاب المرتب عليهم وانما ينبغي وضعه أيضاً تحت التجسس مدة حياته أولاً أجل معلوم

### (الباب الثاني)

\* (في الجنح والجنائيات التي تحل بنظام القوانين الاساسية) \*

### (الفصل الاول)

\* (في الجنح والجنائيات المخلة بالتمتع بالحقوق الرشدية) \*

\* (بند ١٠٩) \*

كل من منع واحداً أو عدة من الاهالي من التصرف في حقوقه الرشدية سواء كان بالتعزب مع غيره أو بغصب أو وعيد أو تهديد حكم عليه بالسجن

مدة من ستة أشهر الى سنتين وسقط حقه في الانتخاب فلا ينتخب غيره  
ولا ينتخب هو لو نظيفة ما مدة أقلها خمس سنين وأكثرها عشر سنين

\*(بند ١١٠)\*

إذا كان فاعل الجناية المتقدمة مصرابا بقية قواطع غيره على اجرائها  
في جميع المملكة أو في اقليم منها أو بجملة أقاليم أو في ناحية منها أو بجملة  
نواح حكم عليه بالنفي

\*(بند ١١١)\*

من كان من الاهالي مأمورا في الانتخاب بفرز تذكار الاقراع المشتملة  
على الآراء فقبض عليه وهو يتقص منها أو يزيد عليها أو يبدل في آراءه  
من لا يعرف الكتابة من المنتخبين ويكتب في تذكارهم أسماء غير التي أمليت  
عليه حكم عليه بالتفسيق

\*(بند ١١٢)\*

كل من كان غير مأمور بالفرز وارتكب جنائية من الجنات المذكورة  
في البند المتقدم حكم عليه بالحبس مدة أقلها ستة أشهر وأكثرها سنتان  
وسقط حقه في الانتخاب فلا ينتخب غيره ولا ينتخب هو لاى وظيفة من  
الوظائف مدة أقلها خمس سنين وأكثرها عشر سنين

\*(بند ١١٣)\*

كل من رشأ أو ارتشى من الاهالي في قضية الانتخاب فجزأؤه الحرمان من  
حقوقه المدنية ومن الدخول في الخدمات الميرية مدة أقلها خمس سنين  
وأكثرها عشر سنين

وغرم كل من الرشى والمرشى غرامة بقدر قيمة الرشوة المأخوذة أو الموعود  
بها ويزاد عليها مثناها راجع بند ١٧٧ من هذا القانون

## (الفصل الثالى)

\*(في التعدى على الحرية)\*

\*(بند ١١٤)\*

إذا تعدى أحد من أرباب الوظائف الميرية أو من الحكام أو النظار

أو المأمورين من طرف الحكومة أو أمر بالتعدي على حرية واحد أو أكثر من الاهالي أو على حقوقه الرشدية أو تجارى على مخالفة القوانين الأساسية حكم عليه بالتعسيق

فإذا ثبت انه انما فعل ذلك اطاعة وامتنالاً لمن يجب عليه اطاعته في المواد التي هي من خصائصه فلا جناح عليه بل العقاب في هذه الحالة على من أمره بذلك راجع بند ١٩٠ من هذا القانون

\*(بند ١١٥)\*

إذا كان الفاعل أو الأوامر يفعل شيئاً من التعديات المذكورة في البند المتقدم ناظر من نظار دواوين عموم الحكومة وطلب منه تدارك ما وقع منه من الامور المغيرة في ظرف المدة المقررة في بندي ٦٣ و ٦٧ من لائحة المجلس الأعلى فلم يتدارك ذلك في اثناء المدة المذكورة فجزاؤه النقي

\*(بند ١١٦)\*

إذا ادعى ناظر ديوان عموم الحكومة المتهم بكونه أمر بفعل ما يخالف القوانين الأساسية انه ختم الامر المذكور على غرة وتدليس من الغير كلف بتدارك ما فعله من المغيرة وتعيين من غره وخدعه والاقيمت عليه الدعوى وترتب عليه الجزاء راجع بندي ٦٤ و ١٩٠ من هذا القانون

\*(بند ١١٧)\*

من ارتكب جنائية من الجنايات المذكورة في بند ١١٤ ضمن ما يترتب عليهم من الخسائر وطوابيها امام المحكمة الجنائية أو امام المحاكم المدنية وتقدر التضمينات على حسب احوال ارباب الخسارات ومقدار الخسارة الحاصلة لهم بحيث لا تنقص على أى حال عن خمسة وعشرين فرنك لكل واحد من المتضررين أيا ما كانت حرقته عن كل يوم من أيام حبسه ومنعه من غير حق راجع بندي ١٠ و ٥١ من هذا القانون

\*(بند ١١٨)\*

من زور على أحد من نظار عموم الدواوين أو من ارباب الوظائف الميرية بتقليد خطه أو ختمه ليرتكب عليه في ارتكاب أمر مخالف للقوانين الأساسية

عوقب بالاشغال الشاقة المؤقتة

وكذلك من أجرى الامر المذكور علما بتزويره فانه يعاقب بالاشغال الشاقة المؤقتة أيضا

ويحكم دائما في مثل هذه الجناية بأقصى مدة لهذا العقاب راجع بند ١٤٧ من هذا القانون

\*(بند ١١٩)\*

اذا عرض على أحد من الحكماء أو القضاة استدعاء معتبر من أحد المحبوسين غدرافى المواضع المعدة للحبس أو في غيرها لمتسببه تحقيق أسباب حبسه ورفع الظلم عنه فامتنع الحاكم أو القاضى المذكور عن تحقيقها أو أهمل فى ذلك ولم يثبت انه بلغ الحاكم الذى فوقه حكم عليه بالتفسيق وضمن جبر الخسارات الحاصلة للمتظلم من الحبس

وتقدر هذه التضمينات على الوجه المشروح فى بند ١١٧ راجع بند ٣٤١ من هذا القانون

\*(بند ١٤٠)\*

من قبل من الخفراء والحراس أو السجانين أحدافى الحبس بدون أمر من المحكمة أو من الحكومة أو حبس أحدافى تلقاء نفسه أو امتنع من عرضه وتقديمه للمأمر من طرف الضبطية أو للمندوب من طرفه ولم يثبت ان وكيل الملك أو القاضى هو الذى أمره بذلك أو توقف فى ابراز قيودات المسجونين للمأمور المذكور فانه يعاقب يعاقب من حبس شخصا بغير حق ويحبس مدة أقلها ستة أشهر أو أكثرها ستان ويغرم غرامة أقلها ستة عشر فرنكا أو أكثرها مائتا فرنك راجع بندى ٦٠٩ و ٦١٨ فى قانون تحقيق الجنايات

\*(بند ١٢١)\*

كل من تعدى من أرباب الوظائف التابعة للقضاء أو من وكلاء العموم أو وكلاء الملك أو نوابهم أو من القضاة من غير اباحة القوانين على أحد من نظار عموم الدواوين أو من أعضاء مجلس الشرائع والقوانين أو من أعضاء الاحكام أو تسبب من غير اباحة الحكومة فى اقامة دعوى عليه أو اسناد تهمة اليه سواء كان ذلك بهريض أو اصدار حكم أو بامضاء عليه أو بهريض

علم طلب له فانه يعاقب عقاب الخائن ويحكم عليه بالتفسيق  
وكذلك كل من أمر أو أمضى أمر من غير إباحة الحكومة بالقبض على  
أحد من المذكورين أو يجبسه في غير أحوال التلبس بالذنب أو ازدحام  
العامة عليه وأشارتهم بالنان اليه بأنه مدنب فانه يعد خائناً ويحكم عليه  
بالتفسيق أيضاً راجع بندي ٤٠ و ٤٨٤ في قانون تحقيق  
الجنايات وبنود ١٢٦ و ١٢٧ و ١٦٦ من هذا القانون

\*(بند ١٢٢)\*

كل من تصدى من وكلاء العموم أو وكلاء الملك أو نوابهم أو من القضاة  
أو من أرباب الوظائف العامة إلى حبس أحد أو امر يجبسه في غير المواضع  
التي خصصتها الحكومة لذلك فجزاؤه التفسيق

وكذلك من طلب أحد من الأهالي في محكمة جنائية كبرى قبل استيفاء  
الرسوم اللازمة لصحة اسناد التهمة اليه فانه يحكم عليه بالتفسيق أيضاً  
راجع بندي ٦٠٣ و ٦١٥ من قانون تحقيق الجنايات وبندي  
٣٤١ في هذا القانون

### (الفصل الثالث)

\*(في نواطو أرباب الوظائف الميرية وتصاحبهم)\*

\*(بند ١٢٣)\*

إذا نواطو أرباب الوظائف الميرية أو أمناو فرع من فروع الحكومة على فعل  
أمر مغايرة للقوانين سواء كان ذلك بتحزب وتجمع أو بارسال رسل  
أو كتب إلى بعضهم بعضاً عوقب كل واحد منهم بالحبس مدة أقلها شهران  
وأكثرها ستة أشهر وجبر عليه أيضاً من التصرف في حقوقه الرشدية ومن  
الاستخدام في الخدمات الميرية مدة لا تزيد على عشرين

\*(بند ١٢٤)\*

إذا كان الفرص من نواطو أرباب الوظائف بأحدى الطرق المذكورة  
في البند السابق توقيف القوانين أو تعليق أمر من أوامر الحكومة عوقب  
كل واحد منهم بالنفي

فان كان التواطؤ خاصا بين الحكام الملكية والعساكر أو رؤسائهم عوقب  
رأس القسنة ومثيها بالتغريب المؤبد وعوقب من دونه بالنفي

\*(بند ١٢٥)\*

اذا كان القصد من قواطع أو رباب الوظائف الميرية باحدى العارق المتقدمة  
احداث تحزب يقضى الى اختلال أمن الدولة من الداخل فقصاصهم  
القتل

\*(بند ١٢٦)\*

اذا قواطع أو رباب الوظائف العامة على الاستعفاء من وظائفهم قامدين  
بذلك توقيف الاحكام القضائية أو تعطيل مصلحة من المصالح الميرية بحكم  
على كل واحد منهم بالتفسيق لارتكابه ذنب الحياة

### (الفصل الرابع)

\*(في اقيان الحكم الملكية والقضاة بعضهم على بعض في الوظائف)\*

\*(بند ١٢٧)\*

من تعرض من القضاة أو من وكلاء العموم أو وكلاء الملك أو نوابهم أو من  
مأموري التجسس للماليس من خصائصه وتداخل في وظائف المشرعين بأن  
وضع قانونا مشتملا على احكام شرعية أو وقف قانونا من القوانين الشرعية  
أو عقد مذكرة في شأن قانون هل يصح اعلانه أم لا عذنا وحكم عليه  
بالتفسيق جزاءه

وكذلك كل من تعدى طوره من القضاة أو من وكلاء العموم  
أو وكلاء الملك أو نوابهم أو من رباب الوظائف القضائية وتعرض لمائة  
من المواد التي هي من خصائص الحكم الملكية بان أحدث قانونا أو  
ترجييا يتعلق بالادارة الملكية او نهى عن اجراء حكم صادر منها أو تعدى  
الى طلب احدا من الحكم الملكية في المحكمة أو أمر بطلبه ليحكم عليه  
في دعوى تتعلق بوظائفه وأصر على الحكم عليه بعد أن صدر له الامر  
باطاله أو بعد أن صار التنبيه عليه بأن هذا ليس من خصائصه فانه يحكم  
عليه بالتفسيق أيضا جزاءه راجع بندى ١٦٦ و ١٨٥ في هذا القانون

(بند ١٢٨)

\*(بند ١٢٨)\*

اذا رفعت قضية بين يدي قاض من القضاة ليحكم فيها فاعترضت عليه  
الحكام الملكية وأعلنت له صراحة بأن هذه القضية من خصائصهم لأمن  
خصائصه وأنه لا يجوز له أن يحكم فيها ليحكم قبل أن يصدر له أمر من  
الحاكم الذي فوقه غرامة أقلها ستة عشر فرنكا وأكثرها مائة  
ونخسون فرنكا

وكذلك من طلب اصدار ذلك الحكم أو اقر عليه من وكلاء الملك فانه يغرم  
هذه الغرامة بعينها

\*(بند ١٢٩)\*

كل من تجارى من القضاة على أحد من الحكام الملكية المتهمين بمحنة  
أو جنائية وقعت منهم في اثناء اجراء وظائفهم وأمر يجلبه الى المحكمة  
أو يجلبه بدون اباحة الحكومة بعد ان علم انه من أرباب الوظائف الميرية  
من الاستدعاء المعتبر المتقدم له من الاخصام أو من محل الحكومة  
فجزاؤه أن يغرم غرامة أقلها مائة فرنك وأكثرها خمسمائة فرنك

ومن طلب اصدار هذا الامر أو اقر عليه من وكلاء الملك أو من مأموري  
التجسس غرم أيضا هذه الغرامة بعينها

\*(بند ١٣٠)\*

كل من تعرض من المديرين أو من نظار الاقسام أو من مشايخ النوادي  
أو غيرهم من الحكام الملكية الى وظائف المشرعين بوجه من الوجوه  
المبينة في الشق الاول من بند ١١٧ أو تدخل في أمر القضاء باصدار  
احكام عمومية بأمره أو ينهى على محكمة من المحاكم القضائية فانه يحكم  
عليه بالتفسيق جزاءه

\*(بند ١٣١)\*

من تدخل من الحكام الملكية في وظائف القضاة بأن تعرض الي الحكم  
في قضية أو مادة من خصائص القضاة وقطع الحكم فيها بعد استدعاء  
الخصمين أو أحدهما وقبل ان يصدر له أمر من الحاكم الذي فوقه جزاؤه  
ان يغرم غرامة أقلها ستة عشر فرنكا وأكثرها مائة ونخسون فرنكا



## (الباب الثالث)

\* (في الجنج والجنابات التي يترتب عليها حصول الفشل للامن العام) \*

### (الفصل الاول)

\* (في التزوير) \*

#### (الفرع الاول)

\* (في زغل المسكوكات وغشها) \*

\* (بند ١٣٢) \*

كل من زغل سكة من مسكوكات الذهب أو الفضة الجارية التعامل بها في مملكة فرانسوا كان بتقليد أو تزيف أو قص أو نحوه حكم عليه بالاشغال الشاقة المؤبدة

وكذلك كل من شارك في تداول هذه المعاملة المزغولة أو المزيفة واشهرها بين الناس أو ادخلها في فرانسوا فانه يعاقب بالاشغال الشاقة المؤبدة أيضا راجع بند ٤٨٤ وما بعده من قانون تحقيق الجنابات وبند ٤٧٥ في هذا القانون

\* (بند ١٣٣) \*

كل من زغل سكة من مسكوكات النحاس الجارية التعامل بها في مملكة فرانسوا كان ذلك بتقليدها أو بتزييفها فجزاؤه الاشغال الشاقة المؤقتة

وكذلك من شارك في تداول هذه المعاملة المزغولة أو المزيفة ونشرها بين الناس أو ادخلها في مملكة فرانسوا فانه يعاقب بالاشغال الشاقة المؤقتة أيضا

\* (بند ١٣٤) \*

كل من زغل بتقليد أو قص أو نحوه في فرانسوا سكة من مسكوكات الدول الاجنبية حكم عليه بالاشغال الشاقة المؤقتة

وكذلك من شارك في تداول هذه المعاملة الاجنبية المزغولة أو المقلدة ونشرها بين الناس أو ادخلها في مملكة فرانسوا فانه يعاقب بالاشغال

## الشاقة المؤقتة أيضا

\* (بند ١٢٥) \*

من حصل له غرر بقبضه معاملة مزغولة على سبيل انها جيدة وتعامل بها قبل ان يتحقق عيبها فلا جناح عليه  
وأما من تحقق عيبها أو علم كونها مزغولة وتعامل بها بعد ذلك فهو مجرم  
بجراؤه أن يغرم فرامة أفلها ثلاثة أضعاف العدة المزغولة التي تعامل بها  
وأكثرها ستة أضعافها ولا تنقص هذه الفرامة على أي حال من سبعة  
عشر فرنكا راجع بند ١٢٥ من هذا القانون

\* (بند ١٢٦ و بند ١٢٧ قد نسخا) \*

\* (بند ١٢٨) \*

من يادر من المتواطئين على ارتكاب جنائية من الجنائيات المذكورة في بندي  
١٢٢ و ١٢٣ وسعى في افشائها أو سعى بقا عليها الى محل الحكومة قبل  
تلبسهم بها وقبل الشروع في البحث عنهم أو دل الحكومة على مواضعهم  
وسهل لها وسائل القبض عليهم ولو بعد الشروع في البحث عنهم فإنه يساع  
من الجزاء المعتدلهم

وانما ينبغي وضعه تحت التجسس مدة حياته أو مدة معينة راجع  
بندى ١٠٨ و ١٤٤ من هذا القانون

## (الفرع الثاني)

في تزوير خاتم الدولة وبوالص البنوقة وأوراق الخزينة المالية وتقليد دمغة  
الذهب والفضة ودمغة الورق والتشافات

\* (بند ١٢٩) \*

من اصطنع خاتمة تقليد خاتم الدولة أو ختم به عوقب بالاشغال الشاقة  
المؤبدة

وكذلك كل من اصطنع أوراقا تقليدا لاوراق الخزينة المديرية المدموغة  
بدمغتها أو زور أوراقا صحيحة بحسب الاصل أو قلدها من بوالص البنوقة  
المأذونة أو غش أحد بشئ من هذه الاوراق أو البوالص المصطنعة أو

المزورة أو ادخلها في المملكة القرنساوية فإنه يعاقب أيضا بالاشغال الشاقة المؤبدة راجع بند ١٦٠ من هذا القانون

\*(بند ١٤٠)\*

كل من اصطنع دمغة تقليدا للدمغات الميرية المعدة لدمغ الذهب والفضة أو لدمغ الورق أو للتشيين الانجبار أو زور دمغة ميرية صحيحة بحسب الاصل عوقب بالاشغال الشاقة المؤقتة

ويحكم دائما على من ارتكب هذه الجناية بأقصى مدة لهذا العقاب وكذلك من غش أحد أبشي من الاوراق أو الكامبيالات المصطنعة أو استعمل دمغة مقلدة أو مزورة من دمغات الورق أو الذهب والفضة أو الاورمانات فإنه يعاقب أيضا بأقصى مدة للاشغال الشاقة المؤقتة

\*(بند ١٤١)\*

كل من استحصل بجملة ما على دمغة من الدمغات الحقيقية المعدة لصلحة من المصالح المذكورة في بند ١٤٠ أي المعدة لدمغ الورق أو الذهب والفضة أو للتشيين على الاشجار ودمغ بها وتسبب عن ذلك حصول ضرر أو خسارة لحقوق الميرى ومنافعه عوقب بحسب الاشغال السفلية

\*(بند ١٤٢)\*

من اصطنع نشانات تقليد للنشانات الميرية التي يشن بها على السلع والبضائع أو تشن على بضاعة بشأن مزور أو مصطنع عوقب بحسب الاشغال السفلية \* وكذلك من قلد أو زور شيئا من الاختام أو الدمغات أو النشانات المختصة بصلحة من المصالح الميرية أو ببيانقة أو ببيت تجارى أو دمع أو ختم أو تشن بشي من الدمغات أو الاختام أو النشانات المصطنعة أو المزورة فإنه يعاقب أيضا بحسب الاشغال السفلية

\*(بند ١٤٣)\*

من استحصل بجملة ما على شيء من الاختام أو الدمغات أو النشانات الحقيقية المعدة لصلحة من المصالح المذكورة في بند ١٤٢ وختم أو دمع أو تشن بها وتسبب عن ذلك حصول ضرر أو خسارة لحقوق الميرى ومنافعه أو لمنافع مصلحة من المصالح الميرية أو أضر عنافع ببيانقة أو بيت

تجارى حكم عليه بالتفسيق جزا ٤٠

• (بند ١٤٤) •

تطبق الاحكام المنصوص عليها في بند ١٣٨ على الجنابات المذكورة  
في بند ١٣٩ راجع بند ١٨٠ من هذا القانون

### (الفرع الثالث)

• (في تزوير السندات الرسمية وسندات البنوقة أو التجارة) •

• (بند ١٤٥) •

كل من وقع منه تزوير من أرباب الوظائف العمومية في اثناء اجراء  
وظيفته كأن قلد خطأ أو علامة أو زور سنداً أو وثيقة أو كتابة أو علامة  
أو ختم أو واصل في عنوان أحد و ذكره بعنوان آخر أو زاد شيئاً من الكتابة في  
دقتر أو سنداً أو وثيقة بعد اتمامها رسماً فإنه يعاقب بالاشغال الشاقة المؤبدة  
راجع بند ٤٠٥ من هذا القانون

• (بند ١٤٦) •

من كان من أرباب الوظائف الميرية أو الضباط العمومية مأموراً بحسب  
وظيفته بتحرير سند فقير بنجائته عند تحريره موضوع ذلك السند أو بدل  
شروط المتعاقدين كأن كتب فيها شروطاً زيادة على ما اتفقا عليه أو نقص  
منها شروطاً أو كتب خلاف ما أملاه كل منهما أو غلط بمجعل الحق باطلاً  
والباطل حقاً فإنه يعاقب بالاشغال الشاقة المؤبدة

• (بند ١٤٧) •

من وقع منه تزوير من غير أرباب الوظائف الميرية في سند رسمي أو في كتابة  
تجارية أو في سندات باتكة من البنوك سواء كان هذا التزوير بتقليد خط أو  
علامة أو محو أو اثبات أو باصطناع عقود أو شروط أو غشك بدين أو ابراء منه  
أو بدرج شئ من ذلك في سند بعد اتمامه رسماً أو بزيادة شروط أو اعترافات  
أو شهادات أو غير هـا من المواد التي يكون فيها السند حجة لاثباتها أو نفيها  
عوقب بالاشغال الشاقة المؤقتة راجع بند ١١٨ في هذا القانون

• (بند ١٤٨) •

من تمسك بسند مزور ومن السندات المزورة المذكورة في هذا الفرع عوقب  
بالإشغال الشاقة المؤقتة راجع بند ١٥١ من هذا القانون

\*(بند ١٤٩)\*

لا تطبق الأحكام المتقدمة على ما يقع في تذاكر السفر والمروور من  
التزوير فإن له أحكاماً مخصوصة سيأتي بيانها راجع بند ١٥٣ وما  
بعده من هذا القانون

### (الفرع الرابع)

\*(في تزوير السندات العادية والعرفية)\*

\*(بند ١٥٠)\*

من وقع منه تزوير في سند عادي بأحدى الطرق المبينة في بند ١٤٧  
عوقب بحبس الأشغال السفلية راجع بنود ١٦٢ و ٤٠٥ و ٤٠٧  
من هذا القانون

\*(بند ١٥١)\*

من تمسك بسند عادي باطل أو مزور عوقب أيضاً بحبس الأشغال السفلية  
راجع بندي ١٤٨ و ١٦٢ من هذا القانون

\*(بند ١٥٢)\*

لا تطبق الأحكام المنصوص عليها في البندين السالفين على ما يقع في  
الشهاداته من التزوير لأنه حكماً مخصوصاً سيأتي بيانه

### (الفرع الخامس)

\*(في أحكام التزوير الواقع في تذاكر السفر والمروور والشهاداته)\*

\*(بند ١٥٣)\*

من قلد تذكرة سفر أو زور تذكرة صحيحة من الأصل فجزاؤه السجن مدة أقلها  
سنة وأكثرها خمس سنين

وكذلك من حمل تذكرة سفر مصنعة أو مزورة فإنه يعاقب بالسجن من سنة  
إلى خمس سنين راجع بندي ١٦٢ و ٤٨١ من هذا القانون

\*(بند ١٥٤)\*

من بدل اسمه في تذكرة سفر باسم آخر فجزاؤه السجن من ثلاثة أشهر الى سنة  
 \* وكذلك من شهد زور في كتابة تذكرة من ديوان التذاكر باسم الزور  
 فانه يعاقب بالسجن أيضا من ثلاثة أشهر الى سنة  
 ومن زور من أبواب الخانات واللوكدات وقيد في دفتره أحد امن  
 الساكنين عنده بغير اسمه المعروف به وهو يعلم ذلك فانه يعاقب بالسجن  
 من ستة أيام الى شهر راجع بنود ٧٣ و ٢٦٨ و ٢٨١ و ١٧٥  
 من هذا القانون

\*(بند ١٥٥)\*

من أعطى من مأموري التذاكر تذكرة سفر لمن لا يعرفه معرفة ذاتية من  
 غير أن يحقق اسمه ونسبته وبقية أوصافه بشاهد من عدلين معالومين لديه  
 من أهل البلد عوقب بالسجن من شهر الى ستة أشهر  
 فان علم أو كان عالما بتزوير الاسم وكتب التذكرة به عوقب بالنفي

\*(بند ١٥٦)\*

من اصطنع أو قلد تذكرة مرور أو زور تذكرة صحيحة بحسب الاصل أو جعل  
 تذكرة مصنعة أو مزورة عوقب على الوجه الآتي  
 فان كان قصده بتزوير التذكرة استخلاصه من تجسس الضبطية عوقب  
 بالسجن مدة أقلها سنة وأكثرها خمس سنين  
 وان كان قد صرف له من الخزينة الميرية برسم مضروف الطريق المعتاد  
 صرفه مبلغ لا يستحق منه شيأ أو يزيد على ما يستحقه وكان هذا المبلغ أقل  
 من مائة فرنك عوقب بالنفي  
 وان بلغ ما صرف له من الخزينة مائة فرنك فأكثر عوقب بحسب الاشغال  
 السفلية راجع بندى ١٦٢ و ٢٨١ من هذا القانون

\*(بند ١٥٧)\*

من غش مأمور التذاكر واستحصل منه على تذكرة مرور بغير اسمه الحقيقي  
 جرى عليه الحد المذكور في البند السابق بما فيه من التفاصيل

\*(بند ١٥٨)\*

اذا علم مأمور التذاكر وقت كتابة التذكرة بتزوير اسم متطلبها فوالس

معه وسر زواله بالاسم المزور عوقب بالنفي في الحالة الاولى من بند ١٥٦  
وبحسب الاشغال السفلية في الحالة الثانية وبلاشغال الشاقة الموقته في  
الحالة الثالثة

\*(بند ١٥٩)\*

من سر زور عن لسان أحد من الاطباء أو الجراحين أو ضباط الصحة  
شهادة لنفسه أو غيره بأنه مريض أو به عاهة ليلخص أو يخلص غيره من  
خدمة ميريبة فجزاؤه السجن مدة أقلها سنتان وأكثرها خمس سنين

\*(بند ١٦٠)\*

من كتب من الاطباء أو الجراحين أو ضباط الصحة الى أحد شهادة بدون  
صحة ولا أصل أو ساعده بشهادة في حقه بأنه مريض أو مصاب بعلة  
من العلل المستوجبة للمعافاة من الخدمة الميريبة عوقب بالسجن مدة أقلها  
سنتان وأكثرها خمس سنين

فان كان قد ارتشى على هذه الشهادة عوقب هو والرائى بالنفي راجع بندي  
١١٧ و ٢١٧ من هذا القانون

\*(بند ١٦١)\*

من اصطنع شهادة عن لسان أحد من أرباب الوظائف الميريبة لتشهده  
بحسن السلوك أو بافقر أو بحالة أخرى من الاحوال التي تجلب حسن  
نوجه الحكومة اليه أو تعطف القلوب عليه لاجل خدمته أو استثنائه  
أو ساعده عوقب بالسجن مدة أقلها ستة أشهر وأكثرها سنتان

ومن زور شهادة من هذا القبيل صحيحة بحسب الاصل بأن بدل اسم صاحبها  
باسمه أو باسم آخر عوقب بالسجن أيضا مدة من ستة أشهر الى سنتين

وكذلك من حل شهادة مصطنعة أو مزورة ليستعين بها على مقاصده فانه  
يعاقب بالحبس أيضا مدة من ستة أشهر الى سنتين راجع بنود ١٤٨

و ١٥١ من هذا القانون

\*(بند ١٦٢)\*

من اصطنع أو زور أو حل شهادة يقصدها اغراضا غير المذكورة في البنود  
السابقة وعاد منها ضرر لاحد أو للجزينة الميريبة عوقب بما يناسب التزوير

الواقع منه من العقوبات المقررة في الفرعين الثالث والرابع من هذا الفصل  
راجع بند ١٤٥ وما بعده وبند ١٥٠ وما بعده من هذا القانون

## (احكام مشتركة بين المزدورين)

• (بند ١٦٣) •

لا تجرى الاحكام المنصوص عليها في الفصل السابق في حق من تعامل  
بالمعاملة أو بالبولص المقلدة أو المزيفة ومن استعمل شيأ من الاختام  
أو الدفغات أو التشفانات أو الوثائق أو الاسندات المقلدة أو المصطنعة  
أو المزورة الا اذا كان يعلم بتزويرها

فان كان لا يعلم ذلك فلا جناح عليه راجع بنود ١٢٢ و ١٢٩ و  
١٤٨ و ١٥١ و ١٥٣ و ١٥٦ و ١٦١ من هذا القانون

• (بند ١٦٤) •

من زور أو شارك غيره في التزوير أو اتفق بشئ من الاشياء المزورة غرم غرامة  
لا يزيد أكثرها على ربع المكسب الحرام الذي تحصل عليه بالفعل أو الذي  
كان متوقعا حصوله عادة بمأزوره ولا ينقص أقلها عن مائة فرنك

• (بند ١٦٥) •

من حكم عليه من المزدورين بالاشغال الشاقة مؤبدة كانت أو مؤقتة أو يجبس  
الاشغال السفلية وجب تغيبه على رؤس الاشهاد راجع بند ٢٢ من هذا  
القانون

## (الفصل الثاني)

فما يقع من أرباب الوظائف الميرية في أداء وظائفهم من الخيانات والجح  
والجنايات

• (بند ١٦٦) •

كل جنائية وقعت من احد أرباب الوظائف الميرية في أداء وظيفته تعد  
خيانة راجع بند ٤٨٥ من قانون تحقيق الجنايات وبند ١٢١ و  
١٢٦ و ١٨٣ من هذا القانون

• (بند ١٦٧) •



جزاء الخيانة على العموم التفسير ما لم يكن حدد الشارع لنوع مخصوص  
منها جزاء أشد منه

\*(بند ١٦٨)\*

ما يقع من أرباب الوظائف الميرية من الجلب لا بعد خيانة ولا يجرى عليهم على  
مرتكبها بالتفسير

## (الفرع الاول)

\*(في اختلاس المستخدمين وأرباب الوظائف العمومية)\*

\*(بند ١٦٩)\*

كل من اختلس من الصيارفة المأوودين بقبض الاموال أو من كتابهم  
أو من أمناه العموم شيئاً من الاموال الميرية أو الخصوصية التي في عهده  
أو من البوالص والكمبيالات الجارية بجرى النقود أو من الاوراق  
والسندات أو اختلس شيئاً من المنقولات المحفوظة أمانة تحت يده  
وتجاوزت قيمة ما اختلسه ثلاثة آلاف فرنك حكم عليه بالاشغال الشاقة  
المؤقتة

\*(بند ١٧٠)\*

يحكم بالاشغال الشاقة المؤقتة أيضاً في الاحوال الثلاثة الآتية أي ما كان  
نوع الاموال المختلسة  
أولاً اذا اختلس أحد من الصيارفة أو الامناء أو الكتاب من المبالغ  
أو الامانات المحفوظة تحت يده الثلث أو ما زاد عليه  
ثانياً اذا كان المختلس مستخدماً في مصلحة وضع فيها رهناً ضامناً لخدمته  
فاختلس منها مقدار الرهن الذي وضعه  
ثالثاً اذا كان المختلس مستخدماً في محل ايراد وليس عليه رهن ضامن  
لخدمته فاختلس منه ثلث ايراده الشهري

\*(بند ١٧١)\*

اذا لم تبلغ قيمة الاشياء المختلسة ثلاثة آلاف فرنك أو كانت أقل من نصاب  
الاختلاسات المقررة في البند السالف عوقب المختلس بالسجن مدة أقلها

سنتان وأكثرها خمس سنين وحرم من التقلد بالوظائف الميرية مدة حياته

• (بند ١٧٢) •

من ارتكب جنائية من الجنائيات المذكورة في البنود الثلاثة المتقدمة لزم ان يحكم عليه دائماً زيادة على العقاب المنصوص عليه فيها بغرامة لا يزيد أكثرها على ربع التضييمات اللازمة لارتبها ولا ينقص أقلها عن نصف سدسها

• (بند ١٧٣) •

من أعدم من القضاة أو من الحكام أو من المستخدمين الميرية أو من أرباب الوظائف العمومية سندا من السندات أو الوثائق التي في عهده أو المحفوظة تحت يده أو التي صار تسليمها وإرسالها اليه بمقتضى وظيفته أو أخفى شيئا منها بان لم يقمده أو اختلصه عوقب بالاشغال الشاقة المؤقتة وكذلك من ارتكب شيئا من هذه الاختلاسات من النظارة والمستخدمين أو الكتاب الميرية أو من وكلاء أرباب العهد أو من كتابهم فإنه يعاقب أيضا بالاشغال الشاقة المؤقتة

## (الفرع الثاني)

فيما يقع من المستخدمين الميرية وأرباب الوظائف العمومية من الغدر في إنشاء تادية أو أمورياتهم

• (بند ١٧٤) •

كل من وقع منه غدر من المستخدمين الميرية أو من أرباب الوظائف العمومية أو من كتابهم ونوابهم أو من المحصلين للعوائد أو الفرد أو الاموال الخراجية أو الإيرادات الميرية أو أموال النواحي أو من كتابهم ونوابهم لاى انسان بان طلب منه شيئا بدون حق أو أخذ منه شيئا لم يكن مطالبه أو شيئا زائدا عما هو مطالب به أو طلب منه أجرة أو جعالة في تطهيره للمأمور به فإنه يعاقب بحبس الاشغال السهلة ان كان من أرباب الوظائف والناصب أو بالسجن مدة أقلها سنتان وأكثرها خمس سنين ان كان من الكتاب أو النواب

ويغرم زيادة على هذا الجزاء كل من وقع منه اختلاس أياما كانت صفته  
غرامة لا يزيد أكرها على ربع التضمينات المطلوبة لأربابها ولا ينقص أقلها  
عن نصف سدسها

### (الفرع الثالث)

في الجناح التي تقع من أرباب الوظائف والمستخدمين الميرية بعد اخلاصهم  
في المعاملات التجارية التي لا ينبغي لهم التشبه بها بحسب مأمورياتهم  
\*(بند ١٧٠)\*

من كان من المستخدمين الميرية أو من أرباب الوظائف العمومية متقلدا  
نظارة مصلحة أو مأمورا بإدارتها بغير لنفسه نفعا منها سرا أو جهرامباشرة  
أو بواسطة بأن أخذه حصة مع آخر في مشاركة أو في مصلحة من المصالح التي  
تعطى بالزيادة أو في تعهد أو مقاول أو مقاطعة عوقب بالسجن مدة أقلها  
سنة أشهر وأكرها ستان وغرم غرامة لا يزيد أكرها على ربع التضمينات  
المطلوبة لأربابها ولا ينقص أقلها عن نصف سدسها وحرم من الدخول  
في الخدمات الميرية مدة حياته وكذلك من كان من المستخدمين الميرية  
أو من أرباب الوظائف العمومية مأمورا في قضية بأذن صرف المبالغ  
اللازمة لها أو بتصفية حساباتها بغير لنفسه نفعا منها جرى عليه هذا الحكم  
المذكور راجع بند ٢١٠٢ من القانون المدني

### \*(بند ١٧٦)\*

كل من اتجر من رؤساء الفرق العسكرية أو من محافظي المداين والقلاع  
أو من المديرين أو من نظار الأقسام في النواحي التي تحت حكمه سواء كان  
ذلك سرا أو جهرامباشرة أو بواسطة وسواء كانت التجارة في الغلال  
والحبوب أو في الدقيق أو ما يستخرج منه الدقيق أو في المشروبات أياما  
كانت أو في غيرها مما ليس من محصولات أملاكه وأراضيه غرم غرامة  
أقلها الخمسة فرنك وأكرها عشرة آلاف فرنك وضم جميع ما اتجر فيه من  
السلع والبضائع الى جهة الميري

### (الفرع الرابع)

\* (في أحكام الرشوة والبرطيل) \*

\* (بند ١٧٧) \*

كل من ارتشى أو تبرطل من الحكام أو القضاة أو النظار أو المأمورين من طرف الحكومة أو من المستخدمين الميرية أو قبل هدية أو وعد بشئ مما ذكر قبله في نظير قضاء أمر مما هو من خصائصه وليس عليه رسم حكم عليه بالتفسيق ولو كان ما قضاة في نظير الرشوة أو الهدية موافقا للحق وغرم أيضا غرامة بقدر قيمة الرشوة المأخوذة أو الموعود بها ويراد عليها مثلها ولا يجوز أن تنقص الغرامة عن مائتي فرنك وكذلك كل من ارتشى أو تبرطل من أرباب الوظائف الميرية أو المستخدمين أو النظار أو المأمورين من طرف الحكومة أو قبل هدية أو وعد بما ذكر قبل الوعد في نظير تعطيل قضية أو منع نفوذ أمر من خصائصه فعليه أن يحكم عليه أيضا بالتفسيق والغرامة المذكورة راجع بند ١١٣ من هذا القانون

\* (بند ١٧٨) \*

إذا ارتشى أحد من ذكر على فعل أمر مستوجب لمرتكبه عقوبة أشد من التفسيق حكم عليه بتلك العقوبة

\* (بند ١٧٩) \*

كل من أكره أحد من المستخدمين أو أرباب الوظائف الميرية أو الحكام أو النظار أو المأمورين بمصلحة من المصالح العمومية المذكورة في بند ١٧٧ أو قصد أكرهه باطلا ليد عليه أربابا ته وتهديده أو اغراه برشوة أو برطيل أو هدية أو وعد أو سعي في اغرائه بشئ من ذلك على أن يساعده أو يوالس معه في تحرير محضر أو فائمة أو شهادة أو تقويم شئ بغير الحق أو على أن يعطيه من صبا أو خدمة أو مصلحة من المصالح التي تعطى بالمزايدة أو مقاولاة أو التزاما ونحوه من المواد التي يعود عليه النفع منها أو على أن يتغرض له في أمر من الأمور الموكولة إليه فإنه يعاقب بعقاب المرتشين من أرباب الوظائف الميرية والمستخدمين هذا إن ترتب على الأكرام والرشوة حصول مفعولها

فإن لم يرتب على الأكرام والرشوة حصول نتيجة من النتائج الباعثة عليها

عوقب الرأى بالسجن فقط مدة أدناها ثلاثة أشهر وأقصاها ستة أشهر  
وغرم غرامة أقلها مائة فرنك وأكثرها ثلثمائة فرنك راجع بندى ٢  
و ٣ من هذا القانون

• (بند ١٨٠) •

لا يرد شئ من الرشوة الى الرأى ولا يدفع له شئ من قيمتها بل تضبط وتصرف  
على المصالح الخيرية المعدة للقراء والمنفعة طعين بالجهة التى وقعت فيها الرشوة

• (بند ١٨١) •

اذا كان المرتشى قاضيا من القضاة المأمورين بالحكم فى مادة جنائية  
أو عدلا من العدول المحكمين فيها وتبرطل على ان يساعد المتهم وينصفه  
أو على ان يجور عليه ويضربه بغير حق حكم عليه بحبس الاشغال السفلية  
وغرم غرامة بقدرة قيمة الرشوة التى أخذها أو وعد بها أو ضاف عليها مئلتها  
ولا يجوز ان تنقص هذه الغرامة عن مائتى فرنك

• (بند ١٨٢) •

اذا تسبب عن الرشوة المذكورة فى البند السالف جور على المتهم بان حكم  
عليه بعقاب أشد من حبس الاشغال السفلية عوقب المرتشى قاضيا كان  
أو عدلا بنفس العقاب المذكور أيا ما كان تشديده

• (بند ١٨٣) •

كل من تفرض من القضاة أو الحكام الى أحد الخصمين وأصفه بغير حق  
أو جاز عليه منافسة وأضاع حقه فانه بعد خاتنا ويحكم عليه بالتفسيق

### (الفرع الخامس)

• (فى مجاوزة أبواب الوظائف الحدود فى تأدية أمورياتهم) •

### (الدرجة الاولى)

• (فى التمدى على الاهالى وهتك حرمتهم) •

• (بند ١٨٤) •

كل من تجاوز حدود مأموريته من الحكام أو القضاة أو من أبواب  
الوظائف القضائية أو من مأمورى التجسس أو من رؤساء الضبطية

العسكرية عن تأدية وظيفته بأن تهجم على منزل أحد من الاهالي ودخله  
 قهر اعنه في غير الاحوال المتصورة في القانون أو من غير مراعاة الرسوم  
 والاصول المقررة لذلك عوقب بالسجن مدة أدناها ستة أيام وأقصاها سنة  
 وغرم غرامة أقلها ستة عشر فرنكا وأكثرها خمسة مائة فرنك مالم يكن ذلك  
 بأمر من فوقه من المحاكم

فان كان قد فعل ذلك امتداداً لأمر من فوقه يكون العمل في حقه بمقتضى

ما تقر في الشق الثاني من بند ١١٤

وكذلك كل من هجم من غير المستخدمين وأرباب الوظائف المذكورين على  
 منزل أحد ودخله قهر اعنه سواء كان ذلك بتهديد أو إساءة أو إطالة اليد على  
 صاحبه فانه يعاقب بالسجن مدة أدناها ستة أيام وأقصاها ثلاثة أشهر وغرم  
 غرامة أقلها ستة عشر فرنكاً وأكثرها مائتا فرنك راجع بند ٧٨١  
 من قانون المحاكمات وبند ١٦ و ٤٦ و ٤٨٣ من قانون تحقيق  
 الجنابات

### • (بند ١٨٥) •

كل من امتنع من القضاة أو المحاكم أو المجالس أو المحاكم من القضاة  
 أو المحكم في قضية يجب عليه الحكم فيها محتجاً بأي حجة كانت ولو بعدم ورود  
 نص في القانون أو بان النص فيها ليس صريحاً وأصر على امتناعه بعد  
 ان صار التنبيه عليه من فوقه بالحكم فيها أقيمت دعواه وحكم عليه بعد  
 التحقيق بغرامة أقلها مائتا فرنك وأكثرها خمسمائة فرنك وحرم  
 من الخدمات المبرية والوظائف العمومية مدة أقلها خمس سنين وأكثرها  
 عشرون سنة راجع بند ٤ من القانون المدني وبند ٥٠٥ من قانون  
 المحاكمات وبند ٣٠٩ من هذا القانون

### • (بند ١٨٦) •

كل من تجاوز حدود ما مورثه من المستخدمين المبرية أو من أرباب  
 الوظائف العمومية أو من المحاكم أو النظار أو المأمورين من طرف  
 الحكومة أو من طرف الضبطية أو من المأمورين بتنفيذ الاحكام القضائية  
 أو من رؤساء الضبطية العسكرية أو من المأمورين من طرفهم وأجبر أحداً

من الاهالى أو آذاه بغير حق في اثناء تأدية ما موريت به بإجباره وإيذائه عوقب  
على حسب جسامته ما وقع منه أو أمر به من الجبر والاذى وشدد عليه  
العقاب بالوجه المبين في بند ١٩٨ الآتى في هذا القانون

• (بند ١٨٧) •

كل من أخفى من المستخدمين الميرية أو من المأمورين من طرف الحكومة  
أو من نظار البوسطة مكتوباً أو مظهروفاً أو ورقة من الاوراق والرسائل التي  
صار تسليمها الى البوسطة أو قصها أو ساعد على اخفائها أو على قمعها غرم  
غرامة أقلها ستة عشر فرنكاً وأكثرها خمسمائة فرنك وحسب مدة أذناها  
ثلاثة أشهر وأقصاها خمس سنين وحرم زيادة على ذلك من الخدامات الميرية  
والوظائف العمومية مدة أقلها خمس سنين وأكثرها عشر سنين راجع  
بندى ٨٠ و ٢٧٨ من هذا القانون

### (الدرجة الثانية)

في تعدي أرباب الوظائف والحكام على المصلحة العامة  
وتعطيل نفوذ سيرها

• (بند ١٨٨) •

كل من سعى من المستخدمين الميرية أو من أرباب الوظائف العمومية  
أو من الحكام أو من المأمورين من طرف الحكومة أياً ما كانت درجاتهم  
ومناصبهم في الاستعانة بمن تحت يده من العساكر أو أمر بالاستعانة بهم على  
تعطيل نفوذ حكمهم من الاحكام أو على منع تحصيل العوائد المترتبة بحسب  
الاصول أو على توقيف حكم صادر من المحاكم أو من الحكومة عوقب بحسب  
الاشغال السفلية هذا ان لم يترتب على ذلك حصول فعوله راجع بند  
٢٠٩ من هذا القانون

• (بند ١٨٩) •

اذا ترتب على الاستعانة بالقوة العسكرية حصول فعولها بأن تعطل بالفعل  
نفوذ حكمهم من الاحكام أو منع تنفيذ أمر من الاوامر الصادرة من المحاكم  
أو من الحكومة عوقب من صدر منه ذلك بأقصى مدة حبس الاشغال

• (بند ١٩٠) •

من فعل من المستخدمين المبرية أو من أرباب الوظائف العمومية أو من  
المأمورين من طرف الحكومة شياً مخالفاً للأصول والقوانين امتثالاً  
لأمر الحاكم الذي فوقه فلا ينجو من العقاب المذكور في البندين السابقين  
إلا إذا كان الأمر الصادر من حدود الأمر ومن خصائص وظائفه ومما  
يجب فيه اطاعة المأمور فان كان كذلك فلا جناح بل المسؤولية في ذلك على  
الأمر راجع بنود ٦٤ و ١١٤ و ١٩٥ في هذا القانون

• (بند ١٩١) •

إذا أمر أحد من أرباب الوظائف المبرية أو من الحكام من دونه بفعل شيء  
مخالف للأصول والقوانين فتسبب عن ذلك حصول جناية أخرى  
متوجبة لتركها عقوبة أشد من العقوبات المذكورة في بندى ١٨٨  
و ١٨٩ جوزى السبب الاصلى بالجزاء المعتدلك الجناية راجع بنود  
٢١٦ و ٢٥٦ و ٢٦٤ من هذا القانون

### (الفرع السادس)

• (في جرح المأمورين بتسجيل الانساب) •

• (بند ١٩٢) •

من كتب من المأمورين بتسجيل الانساب سنداً من سندات الانساب  
المتعلقة بأمور يتهم في أوراق برائصة غير دفتر المصلحة موقب بالسجن مدة  
أدناها شهر وأقصاها ثلاثة أشهر وغرم غرامة أقلها ستة عشر فرنكاً  
وأكثرها مائتا فرنك راجع بندى ٤٠ و ٥٢ من هذا القانون  
المدنى

• (بند ١٩٣) •

من عقد من المأمورين بتسجيل الانساب عقد نكاح قبل ان يتحقق اذن  
من يشترط اذنه من الآباء أو الامهات أو غيرهم من ذوى القربى غرم  
غرامة أقلها ستة عشر فرنكاً وأكثرها ثمانية فرنك وسجن مدة أدناها ستة

المأمورين بتسجيل  
الانساب هم الذين يسجلون  
المولودين والمتوفين  
وانساب المقرّبين



أشهر وأقصاها سنة راجع بنود ٧٢ و ١٤٨ و ١٥٦ من  
القانون المدنى

• (بند ١٩٤) •

إذا قبل مأمور تسجيل الانساب وثيقة امرأة معتدة أرادت أن تتزوج ثانيا  
وعقد لها العقد قبل انقضاء امد العدة المقدرة في بند ٢٢٨ من القانون  
المدنى غرم أيضا غرامة أقلها ستة عشر فرنكا وأكثرها ثلثمائة فرنك راجع  
بند ٣٤٠ من هذا القانون

• (بند ١٩٥) •

من كتب من المأمورين بتسجيل الانساب وثيقة عقد زكاح قبل استيفاء  
الشروط المرمية والرسوم المقتضية لا ينبجى من العقوبات المنصوصة  
في البنود السابقة ولولم يحصل ترافع في شأن ابطال هذه الوثيقة  
وان كان قد ارتشى على ذلك جرى عليه العقاب المعد للمرتشين بل وأقيمت  
عليه الحدود المنصوصة في الكتاب الخامس من المقالة الاولى من القانون  
المدنى

### (الفرع السابع)

في الجرامة على اجراء الوظائف العمومية والميرية قبل التقلد بها  
أو بعد العزل عنها

• (بند ١٩٦) •

من أحييت عليه وظيفة ميرية أو عمومية فباشرا اجراءها قبل اداء العين  
المطلوبة منه أقيمت عليه الدعوى وغرم غرامة أقلها ستة عشر فرنكا  
وأكثرها مائة وخمسون فرنكا

• (بند ١٩٧) •

من كان متقلا بوظيفة ميرية أو منتخباً للوظيفة وقبى وعزل عنها أو انتخب  
غيره لها أو حكم عليه بالحرمان منها وصار التنبيه عليه بذلك رسماً فتمادى على  
اجرائها ولا زال يباشرا العمل فيها بعد التنبيه عليه عوقب بالسجن مدة  
أدناها ستة أشهر وأقصاها سنتان وغرم غرامة أقلها مائة فرنك وأكثرها  
خمس مائة فرنك وحرم من الخدامات الميرية والوظائف العمومية مدة أقلها

خمس سنين وأكثرها عشر سنين  
وتعتبر مدة حرمانه من يوم انقضاء أجل العقوبة المرتبة عليه  
فان صدر ذلك من ضبط العسكرة أو من رؤسائهم عوقبوا بمنطوق  
بند ٩٣ من هذا القانون.

## (احكام خصوصية)

\*(بند ١٩٨)\*

اذا اتفق أن أحدا من المستخدمين الميرية أو من أرباب الوظائف العمومية  
قد ساروا لغيره في ارتكاب جنحة أو جنابة من الجنح والجنمايات التي هم  
مأمورون بمنعها والنهي عنها وكان ذلك في غير الاحوال التي نص القانون  
على نوع الجازاة التي تترتب على من ارتكب منهم جنحة أو جنابة يشدد  
عليه ويجازى بالوجه الاتي وهوانه ان كان قد ارتكب جنحة لا تستوجب  
الاعقوبة تأديمية يحكم عليه داءا بالشد جزاء لهذه الجنحة  
وان كان قد ارتكب جنابة يشدد عليه الجزاء بالكيفية الآتية  
فان كانت الجنابة التي ارتكبها تستوجب النفي أو التفسير بالتسبب الى  
غيره عوقب هو بحسب الاشغال السفلية  
وان استوجب بالتسبب لغيره بحسب الاشغال السفلية والاعتقال عوقب  
هو بالاشغال الشاقة المؤقتة  
وان اقتضت بالتسبب لغيره التعريب المؤبد أو الاشغال الشاقة المؤقتة  
بعاقب هو بالاشغال الشاقة المؤبد  
فان زاد الجزاء على ذلك فلا يشدد بل يجري في حقه بدون تشديد

## (الفصل الثالث)

فيما اذا وقع من امناء الديانات ما يحل بالنظام العام في اثناء تأدية وظائفهم

## (الفرع الاول)

(فيما يقع منهم من المخالفات التي يترتب عليها حصول الخلل في الانساب)

\*(بند ١٩٩)\*

كل من عقد من امناء الدين عقد نكاح قبل أن ترد له وثيقة العقد مصدقا عليها من مأمور تسجيل الانساب غرم في أول دفعة غرامة أقلها ستة عشر فرنكا وأكثرها مائة فرنك

• (بند ٢٠٠) •

فإن تكررت منه المخالفة المذكورة في البند السابق مرة أخرى عوقب بالسجن مدة أقلها ستان وأكثرها خمس سنين  
فإن عاد إليها مرة ثالثة حكم عليه بالاعتقال

### (الفرع الثاني)

في حكم من ذم الحكومة ومجباها من امناء الديانات أو حرّض العامة على الخروج عليها بالخطابات الدينية والمقالات الحماسية التي يتلوها في المحافل والمجاهد العمومية

• (بند ٢٠١) •

كل من تجاهر من امناء الدين في المحافل والمجاهد عند اجرائه وظيفته بخطابة أو مقالة متضمنة ذم الحكومة أو الطعن في حكم من الاحكام او في أمر ملوك أو في شيء من أعمال الحكومة عوقب بالسجن مدة أدناها ثلاثة أشهر وأقصاها ستان

• (بند ٢٠٢) •

إذا كانت هذه الخطابة أو المقالة صريحة في الحث للعامة على نبذ احكام المملكة وقوانينها ومخالفة أمر من أوامر الحكومة أو مقصودا بها إثارة الفتنة بين الاهالي ونصب الحرب بينهم فجزاء من وقع منه هذا التعريض من امناء الديانات السجن مدة أدناها ستان وأقصاها خمس سنين ما لم يترتب على هذا التعريض حصول عصيان أو عدم انقياد  
فإن ترتب عليه عصيان غير نوع العصيان الذي يؤل الى البغي والخروج عن طاعة الحكومة حكم عليه بالنفي وأجمع بنود ١٩١ و ٢٠٦ و ٢١٣ من هذا القانون

• (بند ٢٠٣) •

وأما ان ترتب على التعريض المذكور حصول بغي أو خروج مما يستوجب  
لواحد أو عدة من متركبيه عقوبة أشد من النفي وجب أن يحكم بهذه  
العقوبة أيأما كانت على من وقع منه التعريض من أمناء الديانات راجع  
بند ٢٠٦ من هذا القانون .

### (الفرع الثالث)

في حكم من ذم الحكومة من أمناء الديانات وهماها أو عرض الصلوة  
على الخروج عليها في الكتب والزسائل الدينية

• (بند ٢٠٤) •

من تعرض من أمناء الديانات الى ذم الحكومة أو الى الطعن في أحكامها  
وأعمالها في كتاب مشتمل على تعليمات دينية أيأ كانت صورتها أو نشر ذلك  
الكتاب بين الناس حكم عليه بالنفي

• (بند ٢٠٥) •

إذا كان الكتاب الديني المذكور في البند السابق مصرحاً بتعريض العامة  
وأغرائهم على نبذ الأحكام والقوانين أو مخالفة أمر من الأوامر الصادرة  
من الحكومة أو مقصوداً به تعريض الأهلالي وحتمهم على حمل السلاح بعضهم  
على بعض وإثارة الحرب الداخلي موقب من طبعه ونشره من أمناء  
الديانات بالاعتقال

• (بند ٢٠٦) •

إذا ترتب على التعريض المشتمل عليه الكتاب المذكور حصول بغي  
أو خروج مما يستوجب لواحد أو أكثر من متركبيه عقوبة أشد من  
التغريب المؤبد حكم بهذه العقوبة أيأ كان تشديدها على من صدر منه  
هذا التعريض من أمناء الديانات راجع بندى ٢٠٢ و ٢١٢  
من هذا القانون

### (الفرع الرابع)

فيما يصدر من أمناء الديانات من المراسلات الى الدول الاجنبية  
في شأن المواد الدينية

• (بند ٢٠٧) •

من كاتب من أمناء الديانات أو راسل دولة أجنبية في مادة من المواد الدينية قبل أن يستأذن وزير ديوان أمورا الديانات و يتحصل منه على اذن بذلك فم يبدب هذه المكتابة غرامة أقلها مائة فرنك وأكثرها خمسمائة فرنك وجس مدة أدناها شهران وأقصاها سنتان

• (بند ٢٠٨) •

اذا نشأ عن المكتابة المذكورة في البند المتقدم أمور أخرى مخالفة لصرح حكم من أحكام القوانين أو لمطوق أمر ملكي حكم على من صدرت منه من أمناء الديانات بالتقي ان لم يكن مائشأ عن هذه المكتابة من الامور المخالفة مسبوجا الجزاء أشد من التقي فان استوجب جزاء أشد من التقي وجب تعيين هذا الجزاء على مرتكبه

### (الفصل الرابع)

في الخروج عن طاعة الحكومة وعدم الانقياد لها والتقصير فيما يجب اياها

### (الفرع الاول)

• (في الخروج عن الطاعة) •

• (بند ٢٠٩) •

كل من هجم أو تعدى بقوة تغلب أو اطالة يد على أحد من أرباب الوظائف القضائية أو من حراس الخلاء والغابات أو على أحد من مأموري الضبط والربط أو من المأمورين بتحصيل الفرد والعوائد والاموال الخراجية أو من المأمورين بالقبض على أحد من الناس أو من مستخدمى الكاراك أو من حفظة الاموال المعبورة أو من مأموري الادارة أو من مأموري التجسس أو مانع أو قاوم أحد من هؤلاء بقوة تغلب أو اطالة يد في اثناء اجرائهم وظائفهم تنفيذ الاحكام والقوانين والاوامر الصادرة من الحكومة أو من المحاكم والقضاة كل فيما يخص به يرمى على حسب ما صدر منه بجناية العصبان جسما كان أو غير جسم راجع بنود ٩٨ و ٤٨٨ و ٢٣٠ و ٢٣٤ و ٤٤٨ من هذا القانون

• (بند ٢١٠) •

إذا صدر العصيان والخروج من قسمة تزيد على عشرين نفراً عوقب كل  
منهم بالاشتغال الشاقة الموقفة أن كانوا مسلمين  
فإن كانوا غير مسلمين حبسوا في حبس الاشتغال السخية

• (بند ٢١١) •

إذا صدر العصيان والخروج من حزب يجمع من ثلاثة أشخاص فأكثر إلى  
عشرين عوقب كل منهم بحبس الاشتغال السخية أن كانوا مسلمين فإن كانوا  
غير مسلمين عوقبوا بالسجن مدة أقلها ستة أشهر وأكثرها سنتان

• (بند ٢١٢) •

إذا كان العصيان والخروج صادراً من واحد أو اثنين بسلح عوقبوا بالسجن  
مدة أقلها ستة أشهر وأكثرها سنتان  
فإن كان الخروج بلا سلاح جوزي بالسجن مدة أدناها ستة أيام وأقصاها  
سنة أشهر

• (بند ٢١٣) •

من كان في زمرة قسمة باغية خارجة عن الطاعة ولم يكن له فيها وظيفة  
ولا رئاسة فماقتصل منها وتساعد عنها بمجرد سماع أول تنبيه صادر من  
الحكومة أو بعد التنبيه بشرط أن لا يقبض عليه في محل العصيان  
وأن لا يكون مسلحاً وأن لا تحصل منه عارضة ولا مدافعة وقت القبض عليه  
فإنه يسامح من العقاب المعد لهذه الفئة عملاً بما هو منصوص من الأحكام  
في بند ١٠٠ من هذا القانون

• (بند ٢١٤) •

من وجد في الفئة المتواطئة على العصيان جسيماً كان أو غير جسيم أكثر  
من شخصين بسلح مشهور صدق عليها أنها مسلحة

• (بند ٢١٥) •

من وجد في قسمة غير مسلحة وكان معه سلاح مخبأ كان حكمه بحكم من قبض  
عليه في قسمة مسلحة وعوقب بالعقاب المعد لتلك الفئة

• (بند ٢١٦) •

من ارتكب من العصاة في أثناء العvisان أو بسببه جناية أخرى مستوجبة عقوبة أشد من عقوبة العvisان جوزى بالجزاء المعد لهذه الجناية راجع بند ١٩١ من هذا القانون

• (بند ٢١٧) •

كل من حرّض على العvisان في المحازل والمنازل العامة بنحو خطابات أو مقالات جاسية أو بطق أو إعلانات في السكك أو بنشر صحف مطبوعة عدم العصاة وعوقب بعقابه من أن ترتب على تحريره حصول عvisان وخروج بالفعل فان لم يرتب على التعريض عvisان بالفعل عوقب بالسجن مدة أقلها ستة أيام وأكثرها سنة

• (بند ٢١٨) •

يجوز في من حكم عليه بجزاء السجن في حالة من أحوال العvisان أن يفرم زيادة على الحبس غرامة أقلها ستة عشر فرنكاً وأكثرها مائتا فرنك

• (بند ٢١٩) •

كل قسمة تجمع من عمال الورش والمعامل والمصانع وصناعاتهم أو من المنقطعين في التسكيات والمؤسسات أو من المحبوسين في شبة أو تهمة أو بسبب جنحة أو جناية وخرجت عن الطاعة وصالت بالقوة والغلبة أو بالتدبير على أحد من الحكام أو من مأموري التجسس أو من مأموري الضبط والربط فانهم تعد قسمة عاصية وتعاقب بعقاب العصاة سواء كانت مسلحة أو لا راجع بنود ٢٨٦ و ٤٠٨ و ٤١٩ وما بعده من هذا القانون

• (بند ٢٢٠) •

إذا حكم بعقاب العvisان على أحد من المحبوسين في شبة أو تهمة أو بسبب جنحة أو جناية أخرى جرى عليه هذا العقاب بالكيفية الآتية وهي أنه إن استوجبت الجنحة أو الجناية التي جبر بسببها عقوبة غير القتل أو العقوبات المؤبدة فلا يعاقب بعقاب العvisان إلا بعد انقضاء أمد العقوبة العينة للجنحة أو الجناية المحبوس بسببها

هذا البند قد نسخ بموجب  
لائحة ١٧ مايس  
١٨٩٩

وان كان مجبوراً بسبب شبهة أو تهمة قطعت برأته أو مسامحته وأمرت المحكمة بالإفراج عنه عوقب بعقاب العصيان من حين هذا الإفراج راجع بند ٦١٥ من قانون تحقيق الجنايات وبند ٢٤٥ من هذا القانون (بند ٢٢١) •

يوضع رؤساء المتعصين ومن عرضوا على العصيان بعد انقضاء أجل العقوبة المهيئة لهم تحت التجسس مدة أقلها خمس سنين وأكثرها عشر سنين

### (الفرع الثاني)

في حكم من ازدري بأحد من الحكام أو من مأموري الضبط والربط وإطال يده أو لسانه عليه

(بند ٢٢٢) •

كل من أطال لسانه على واحد أو أكثر من الحكام أو من القضاة حال إجرائه وظيفته أو بسبب له بقتضاها وتنفذه في حقه بكلام يشعير بالقذف في مرضه وتأموسه عوقب بالسجن مدة أقلها شهر وأكثرها ستان ومن صدرت منه هذه المسبة في وقت انعقاد مجلس المحكمة حبس مدة أدناها ستان واقصاها خمس سنين راجع بنود ١٠ و ١١ و ٨٨ من قانون المرافعات وبند ٢٩٧ و ٥٠٤ و ٥٠٥ من هذا القانون

(بند ٢٢٣) •

كل من أوجع بجملة سب أو تهديد إلى أحد من القضاة أو من الحكام حال إجرائه وظيفته أو بسبب إجرائه بقتضاها عوقب بالسجن مدة أقلها شهر وأكثرها ستة أشهر

فإن حصل ذلك في وقت انعقاد مجلس المحكمة حكم عليه بالسجن مدة أدناها شهر واقصاها ستان راجع بندي ٩١ و ٩٢ من قانون المرافعات وبند ٥٠٤ من قانون تحقيق الجنايات وبند ٢٦٢ من هذا القانون

(بند ٢٢٤) •

كل من أطال لسانه على أحد من أرباب الوظائف القضائية كالماذونين



والمخضرين أو على أحد من مأموري الضبط والربط وسببه أو هذمه ولو بإيما  
بكلام أو بجارحة في أثناء إجراءاته وظيفته أو بسبب إجراءاته مقتضاها غرم  
غرامة أقلها ستة عشر فرنكا أو أكثرها مائتا فرنك

• (بند ٢٢٥) •

من أطال لسانه على أحد من رؤساء العسكرية وسببه أو هذمه ولو بإيما  
بكلام أو بجارحة كما مر في البند السابق حكم عليه بالسجن مدة أقلها ستة  
أيام وأكثرها شهر

• (بند ٢٢٦) •

من صدرت منه المسبة والاساءة في حق أحد من المذكورين في البنود  
المتقدمة وهي بنود ٢٢٢ و ٢٢٣ و ٢٢٥ جاز أن يحكم عليه  
زيادة على الحبس بالاستسماع والترضية لمن حصلت له الاساءة أما في أول  
مجلس تقابل معه فيه وأما بالتصريح بذلك  
ولا يعتبر ابتداء أجل الحبس المحكوم به عليه إلا من يوم حصول هذه الترضية  
ان حكم بها

• (بند ٢٢٧) •

من سب أحد من ذكر في بند ٢٢٤ جاز أن يحكم عليه زيادة على التفرير  
بالاستسماع والترضية لمن حصلت منه الاساءة في حق بشرط أن يجلس  
ان امتنع عن ذلك

• (بند ٢٢٨) •

كل من أطال يده بغير سلاح على حاكم أو قاض وضربه في أثناء إجراءاته  
وظيفته أو بسبب عمله بمقتضاها عوقب بالسجن مدة أقلها سنتان وأكثرها  
خمس سنين ان لم يحصل من الضرب جرح  
فان أطال يده عليه في وقت انعقاد مجلس المحكمة حكم عليه بالتفسيق  
زيادة على الحبس المذكور آنفا

• (بند ٢٢٩) •

من أطال يده على قاض وضربه في مجلس المحكمة أو خارجها جاز أن يحكم  
عليه زيادة على العقاب المنصوص عليه في البند المتقدم بالطرود والابعاد

الى مكان بعيد عن المكان الذي به القاضى بنحو عشرين ألف متر مدة أقلها  
خمس سنين وأكثرها عشرين سنة وتعتبر هذه المدة من حين انقضاء أجل  
العقاب الاصلى

فان خالف هذا الحكم قبل استيفاء تلك المدة حكم عليه بالنفى راجع بند  
٢٢٥ من قانون تحقيق الجنايات

• (بند ٢٢٠) •

من أطال يده على أحد من المحضرين أو من مأمورى الضبط والربط أو من  
الاهالى المأمورين بتأديته خدمة ميريية وضربه حال اجرائه وظيفته  
أو بسبب عمله بقتضاها عوقب بالسجن مدة أقلها شهر وأكثرها ستة أشهر

• (بند ٢٢١) •

من استطال بشدة على أحد من القضاة أو من المحضرين أو من مأمورى  
الضبط والربط وغيرهم من المأمورين المذكورين في بندى ٢٢٨  
و ٢٢٠ وضربه فتسبب عن الضرب اسالة دم أو جرح أو مرض  
حبس فى حبس الاشغال السفلية

فان مات المضرروب قبل مضى أربعين يوما من حين الضرب حكم على  
من صدر منه ذلك بالاشغال الشاقة المؤبدة

• (بند ٢٢٢) •

من صدرت منه الاستطالة المذكورة فى البند السابق وكان متعمدا فاعطها  
بينة سابقة أو تريض واصرار عليها حكم عليه بحبس الاشغال السفلية ولو لم  
يتسبب عنها اسالة دم أو جرح أو مرض

• (بند ٢٢٣) •

من ضرب أحد من القضاة أو من المحضرين أو من مأمورى الضبط والربط  
أو غيرهم من المأمورين المذكورين فى بندى ٢٢٨ و ٢٢٠ أو جرحه  
حال اجرائه وظيفته أو بسبب عمله بقتضاها قاصدا أو متعمدا بذلك قتله فجزاؤه  
القتل راجع بند ٣٠٤ من هذا القانون

(الفرع الثالث)

(في حكم من لم يمثل لتأدية ما أوجبه عليه الاحكام من الخدم والوظائف)

• (بند ٢٣٤) •

إذا اقتضت الحال الاستعانة بعساكر الضبط والربط ودعت المحاكم الملكية بموجب الاصول والقوانين المرعية أحدًا من رؤساء هؤلاء العساكر أو من ضباطهم أو من صفوف ضباطهم الى توجبه من تحت يده من العساكر الى محل الاقتضاء فامتنع من ذلك عوقب بالسجن مدة أقلها شهر وأكثرها ثلاثة أشهر وضمن جبر الخسارات المستحقها المتطعين لها هملا بما هو منصوص في بند ١٠ من هذا القانون راجع بند ٤٧٥ من هذا القانون

• (بند ٢٣٥) •

الاحكام الجنائية والقوانين المتعلقة بجمع العسكرة يجب الامتثال لها والعمل بموجبها حيث انها باقية لانقض فيها ولا ابرام

• (بند ٢٣٦) •

من امتنع عن الحضور من الشهود أو من العدول المحكمين في قضية معتذرا بعذر باطل فجزاؤه السجن مدة أقلها ستة أيام وأكثرها شهران زيادة على الغرامة المقرنة لعدم الحضور حسب ما هو مبين في بندي ٨٠ و ٨٦ من قانون تحقيق الجنايات

## (الفرع الرابع)

• (في حكم من قرمنه أحد من المحبوسين أو أخفى أحدًا من المذنبين) •

• (بند ٢٣٧) •

إذا قرأ أحد من المحبوسين عوقب من كان موكلًا بالمحافظة عليه من المخضرين أو من رؤساء العسس أو من غيرهم أو من ضباط العساكر المأمورين بالمحافظة أو الذين في الرباطات والمحطات أو من البوابين أو الحراس أو السجنائين أو من المأمورين بنقله وتوصيله من محل الى آخر وانقصر عليه في اثناء الطريق ويكون العقاب على الوجه الاتي بيانه في البنود الآتية راجع بند ٦٠٣ وما بعده في قانون تحقيق الجنايات

## \* (بند ٢٣٨) \*

إذا كان القارمتهما بجناية مستوجبة عقوبة تأديبية أو بجناية مستوجبة لعقوبة فاضحة فقط أو كان أسير الحرب عوقب الموكلون بالتحفظ عليه أو بتوصيله من محل إلى آخر بالسجن مدة أقلها ستة أيام وأكثرها ستانان ان ثبت أن فراره ناشئ عن مجزداهما لهم وعدم تيقظهم فان ثبت أنه ناشئ عن تفرضهم له ومواساتهم معه عوقبوا بالسجن مدة أقلها ستة أشهر وأكثرها ستانان وأما من لم يكن منوطا بالتحفظ عليه ولا بتوصيله من محل إلى آخر ولكن دله على سبيل الفرار أو سهله له فجزاؤه السجن مدة أقلها ستة أيام وأكثرها ثلاثة أشهر

## \* (بند ٢٣٩) \*

إذا تعدد الفارون وكانوا مشبوهين أو متهمين كلهم أو بعضهم ولو واحدا منهم بجناية مستوجبة لعقوبة مؤبدة مؤقتة أو محكوم عليهم بهذه العقوبة عوقب المتوطنون بالتحفظ عليهم أو بجفائرتهم من مكان إلى آخر بالسجن مدة أقلها شهران وأكثرها ستة أشهر ان كان الفرار مسييا عن مجزداهما لهم وتفریطهم في المحافظة عليهم فان كان مسييا عن مواساتهم لهم أو اتفاقهم معهم حبسوا في حبس الاشغال السقلية ومن دل أحد من هؤلاء المحبوسين على الفرار أو سهل له طريقه من غير المتوطنين بمحفظهم أو مجرأستهم من محل إلى آخر فجزاؤه السجن مدة أقلها ثلاثة أشهر وأكثرها ستانان

## \* (بند ٢٤٠) \*

إذا تعدد الفارون وكانوا مشبوهين أو متهمين كلهم أو بعضهم ولو واحدا منهم بجناية مستوجبة للقتل أو لعقوبة مؤبدة أو محكوم عليهم فعلا باحدى هاتين العقوبتين عوقب الموكلون بالحرس عليهم أو بجفائرتهم من مكان إلى آخر بالسجن مدة أقلها ستة أشهر وأكثرها ستانان ان كان الفرار مسييا عن اهما لهم وتفریطهم في التحفظ عليهم فان كان مسييا عن تفرضهم لهم

واتفاقهم معهم عوقبوا بالاشغال الشاقة المؤقتة  
ومن دل أحد من هؤلاء المحبوسين على القرار أو سهل له طريقه من غير  
المخوطين بحفظهم ولا بخفارتهم من محل الى آخر فجزاؤه السجن مدة أقلها  
سنة وأكثرها خمس سنين

• (بند ٢٤١) •

إذا توصل المحبوس الى القرار أو أخذ في أسبابه وكان ذلك كله بقوة تغلب  
أو كسر لآبواب السجن عوقب من أعانه على تحصيل ما استعان به على  
القرار من الآلات والادوات المعدة لذلك بالطريقة الآتية  
وهي ان يحبس مدة أقلها ثلاثة أشهر وأكثرها ستان ان كان الفار محبوسا  
بسبب تهمة في جنحة مستوجبة لعقوبة تأديبية أو جنائية مستوجبة  
لعقوبة فاضحة فقط كافي بند ٢٣٨

أو مدة أقلها ستان وأكثرها خمس سنين ان كان الفار محبوسا بسبب شبهة  
أو تهمة في جنائية مستوجبة عقوبة بدنية مؤقتة أو محكوم عليه بها كما  
في بند ٢٣٩

أو بحبس الاشغال السهلة ان كان الفار محبوسا بسبب شبهة أو تهمة  
في جنائية مستوجبة للقتل أو لعقوبة مؤبدة أو محكوم عليه بأحدى  
العقوبتين المذكورتين كافي بند ٢٤٠

• (بند ٢٤٢) •

من رشا أو برطل أحد من السجنائين أو الحراس أو اتفق معه على تهريب  
أحد من المحبوسين أو على تسهيل طرق الهروب له عوقب في جميع الاحوال  
بنفس العقوبات المعدة للسجنائين والحراس على حسب ما في البنود السابقة  
من التفاصيل

• (بند ٢٤٣) •

إذا كان من فر من السجن بقوة تغلب أو كسر باب قد استعان على ذلك بالسلطة  
محددة أو منقلبه عوقب من أوصلها اليه من الخفراء والحراس بالاشغال  
الشاقة المؤبدة وعوقب غيرهم عن لا ملاحظة له على الفار بالاشغال الشاقة  
المؤقتة

• (بند ٢٤٤) •

جميع من اشترى كوافي فرار محبوس يتضامنون فيما عليه من الحقوق والتضمينات للفرماء راجع بند ١٠ من هذا القانون

• (بند ٢٤٥) •

من قر من السجن أو أخفى أسباب الفرار وكان ذلك كله بقوة تغلب أو كسر لباب السجن فجزاؤه الحبس مدة أقلها ستة أشهر وأكثرها سنة وتعتبر مدة الحبس من يوم انقضاء أجل العقوبة التي استوجبتها الجناية المحبوس بسببها أو من حين الافراج عنه بظهور براءته أو مسامحته وهذا لا يمنع من تشديد الجزاء عليه اذا ارتكب في اثناء التغلب جنة أو جنائية مستدعية لجزاء أشد مما ذكر راجع بند ٢٢٠ من هذا القانون

• (بند ٢٤٦) •

كل من أعان محبوسا على الفرار أو على الشروع فيه وحكم عليه بسبب ذلك بالسجن أكثر من ستة أشهر جازان يحكم عليه أيضا بعد انقضاء أجل الحبس بوضعه تحت الحبس مدة أقلها خمس سنين وأكثرها عشر سنين

• (بند ٢٤٧) •

اذا قبض على القاتل أو حضر قبل مضي أربعة أشهر من الفرار أفرج عن كان محبوسا بسببه من الحراس والخبراء في حالة الإهمال فقط بشرط ان لا يكون القبض على القاتل المذكور بسبب ارتكابه جنة أو جنائية بعد الفرار

• (بند ٢٤٨) •

من أخفى شخصاً مرتكباً جنائية مستوجبة لعقوبة بدنية مؤلمة أو ساعد على إخفائه مع علمه انه مرتكب لهذا الجنائية عوقب بالسجن مدة أقلها ثلاثة أشهر وأكثرها سنتان

ويستثنى من هذا الحكم الاب وان علا والابن وان سفل والزوج والزوجة ولو مطلقة والاخوة والاخوات ومن يدلى اليه في النهب باخ أو أخت

(الفرع الخامس)

في فض الاختتام الرسمية واختلاس السندات أو الحليج وغيرها من الاوراق  
المحفوظة في مخازنها

• (بند ٢٤٩) •

اذا فض ختم من الاختتام الرسمية المجهولة على جهة من الجهات بأمر  
الحكومة أو بحكم صادر من المحكمة في شأن مادة من المواد عوقب الخفير  
أو الحارس بالسجن مدة أقلها ستة أيام وأكثرها شهران ان كان ذلك ناشئاً  
عن مجرد اهماله وتساهله راجع بند ٩٠٧ من قانون المرافعات  
والمحاكمات

• (بند ٢٥٠) •

اذا فضت الاختتام الرسمية الموضوعة على أوراق أو أمتعة شخص مشبوه  
أو متهم بجناية مستوجبة للقتل أو للاشغال الشاقة المؤبدة أو للتغريب المؤبد  
أو محكوم عليه بالفعل بشئ من ذلك عوقب الخفير أو الحارس بالسجن مدة  
أقلها ستة وأكثرها سنتان ان كان ذلك ناشئاً عن مجرد اهمال منه أو تغافل

• (بند ٢٥١) •

من فض ختمان الاختتام الرسمية لمجهولة على الاوراق أو الامتعة التي  
من النوع المذكور في البند السالف فاصدا متعمداً أو ساعداً على فضها  
حبس في حبس الاشغال السفلية  
فان كان ذلك صادراً من نفس الخفير أو الحارس حكم عليه بالاشغال  
الشاقة المؤقتة

• (بند ٢٥٢) •

من فض ختمان الاختتام الرسمية الموضوعة على شئ آخر غير ما ذكر فيما  
تقدم فجزاؤه السجن مدة أقلها ستة أشهر وأكثرها سنتان  
فان وقع ذلك من نفس الحارس أو الخفير عوقب بالسجن مدة أقلها سنتان  
وأكثرها خمس سنين

• (بند ٢٥٣) •

حكم السرقة المحبوبة بفض ختم حكم السرقة المحبوبة بكسر واجع بنود  
٢٧٩ و ٢٨١ و ٢٨٤ و ٢٩٣ في هذا القانون

• (بند ٢٥٤) •

إذا سرق أو ضاع أو عديم شيء من الأوراق المحفوظة في الدفترخانه أو في سجلات المحاكم أو في الخازن ايريه أو التي صارت تسليمها لأحد من الأمناء والخزنجية أو حصل استلاب أو اختلاس في أوراق تحقيق قضية أو دفتر أو سند أو وجه ونحوها عوقب من أهمل في الحفاظ عليها من الكتبة أو الحفظه أو العدول أو من غيرهم من الأمناء والخزنجية بالسجن مدة أذناها ثلاثة أشهر وأقصاها سنة أشهر وعزم غرامة أقلها مائة فرنك وأكثرها ثلثمائة فرنك

• (بند ٢٥٥) •

من اختلس أو استلب ورقة أو سند أو وجه ونحوها من الأوراق والاشياء المذكورة في البند المتقدم أو تلف شيئاً منها أو أخفاه فجزاؤه أن يحبس في حبس الاشغال السفلية

فإن كان ذلك صادراً من نفس الأمين عليها حكم عليه بالاشغال الشاقة المؤقتة راجع بند ٤١٨ من هذا القانون

• (بند ٢٥٦) •

إذا كلف الاختتام أو اختلاس السندات والأوراق أو استلابها أو تلفها معجوباً بقوة تغلب أو إكراه لأحد من الأمناء عليها عوقب من صدر منه ذلك بالاشغال الشاقة المؤقتة

وهذا لا يمنع من تشديد الجزاء عليه إن كان هذا الجاني قد ارتكب بقوة التغلب الصادرة منه جنائية أخرى مستوجبة لجزاء أشد مما ذكر راجع بندي ٢٦٤ و ٤٠٨ في هذا القانون

## (الفرع السادس)

• (في حكم من هدم الآثار والأبنية الدائمة على الفخار) •

• (بند ٢٥٧) •

كل من هدم أو هدم أو تلف آثاراً من الآثار القديمة أو الحديثة المشيدة بمعرفة الحكومة أو بأذن أو شيئاً من التصاوير والتماثيل ونحوها من الأبنية



المدة للزينة والفخار والتي يعود نفعها على العامة فجزاؤه السجن مدة  
أدناها شهر وأقصاها سنتان وغرامة أقلها مائة فرنك وأكثرها خمسمائة  
فرنك راجع بند ٤٤٠ من هذا القانون

## (الفرع السابع)

\* (في حكم من قلد نفسه بما ليس له من الألقاب والمناصب) \*

\*(بند ٢٥٨)\*

كل من تدخل في وظيفة من الوظائف الميرية ملكية كانت أو عسكرية  
أو أجرى عملاً من مقتضيات هذه الوظيفة فجزاؤه السجن مدة أقلها سنتان  
وأكثرها خمس سنين

فإن كان قد ارتكب بالعمل الذي أجراه جنابة من جنابات التزوير عوقب  
بالعقاب المعدل للزورين راجع بند ١٣٢ إلى بند ١٦٤ من هذا  
القانون

\*(بند ٢٥٩)\* (١)

كل من تظاهر بالتزيي بزي أرباب الوظائف العامة أو الميرية أو لبس لباساً

(١) (بند ٢٥٩) هذا البند قد تنوع بموجب لائحة ٢٨ مايس  
١٨٥٩<sup>١</sup> بالطريقة الآتية وهي

كل من تظاهر بالتزيي بزي أرباب الوظائف الميرية أو لبس لباساً من ملابس  
المواكب الخاصة بالعسكرية أو حمل نشاناً لم يكن لمشله أن يحمله فجزاؤه  
السجن مدة أقلها ستة أشهر وأكثرها سنتان

وكل من ادعى بالباطل شرفاً أو امتيازاً بأن عنون أو لقب نفسه بعنوان  
أو لقب ليس له أو غير اسمه المعروف به في سجل الانساب باسم آخر فجزاؤه  
تغريمه مفرماً أقلها مائة فرنك وأكثرها عشرة آلاف فرنك

ويقيد هذا الحكم بأمر المحكمة على هامش السندات الصحيحة أو في سجل  
الانساب الذي أخذ منه العنوان المزور أو الاسم المغير  
وللمحكمة في جميع الأحوال المتقدمة أن تأمر بطبع الحكم حرفياً أو ملخصاً  
في صحائف الوقائع التي تعينها ومصاريف ذلك على المذنب

من ملابس المواكب الخاصة بالعسكرية أو حمل نشانا لم يكن لمنه جواز  
السجن مدة أقلها ستة أشهر وأكثرها ستان راجع بندى ٢٤٤ و  
٢٨١ فى هذا القانون

## (الفرع الثامن.)

• (فى حكم من منع رخصة اجراء الديانات مجراها) •

• (بند ٢٦٠) •

كل من تعدى على أحد من أهل الأديان المأذونة ومنعه بالتهراؤ وبالتهديد  
والترهيب من التعبد على قواعد دينه المتمسك به أو من الحضور فى المعابد  
والمشاهد الدينية أو من اشهاد المواسم والاعياد والمشاعر الجارية على  
مقتضى قواعد دينه أو منعه من الاستراحة فى الأيام المباركة التى تستحب  
وتسبب فيها البطالة كأن حجر عليه مثلاً من اغلاق ورشته أو حانوته  
أو مغازته أو منعه من فتحها أو من مباشرة عمل أو تركه فانه يغرم غرامة أقلها  
ستة عشر فرنكاً وأكثرها مائتا فرنك ويجبر مدة أدناها ستة أيام وأقصاها  
سنتان راجع بند ١٩٩ من هذا القانون

• (بند ٢٦١) •

كل من منع شعائر الديانات أو عطلها أو أبطلها أو انتهك حرمة العبادة  
فى المعابد والمشاهد والهيكل المعدة لها بأى مومكذرة أو أفعال غير مرضية  
فجزاؤه ان يغرم غرامة أقلها ستة عشر فرنكاً وأكثرها ثلثمائة فرنك  
وان يسجن مدة أدناها ستة أيام وأقصاها ثلاثة أشهر

• (بند ٢٦٢) •

كل من حقّر شيئاً من شعائر الدين فى محلات العبادة أو سبه بآى دلالة كانت  
قولية أو فعلية أو اشارية أو اطال لسانه على أحد من رؤساء الديانة وأمنائها  
واساءه بحسبة حال تأديبه وتطبيقه غرم غرامة أقلها ستة عشر فرنكاً  
وأكثرها خمسمائة فرنك ويسجن مدة أدناها خمسة عشر يوماً وأقصاها ستة  
أشهر راجع بند ٢٢٣ فى هذا القانون

• (بند ٢٦٣) •

من أطال لسانه على أحد من رؤساء الديانات وامنائم او ضربه حال تأدية  
وظيفته حكم عليه بالتفسيق راجع بند ٢٨٨ من هذا القانون  
\*(بند ٢٦٤)\*

انما يقتصر على اجراء العقوبات المنصوص عليها في هذا الفرع اذ لم يصل  
ما ذكر فيه من الامور المكثرة والضرب والمسببة الى درجة قوية تستحق  
بمقتضى هذا القانون عقاباً أشد مما ذكر والا كان الجزاء على حسب جسامته  
الجناية راجع بند ١٩١ من هذا القانون

### (الفصل الخامس)

\*(في حكم قطاع الطريق والهمل والشهاذين)\*

### (الفرع الاول)

\*(في حكم قطاع الطريق)\*

\*(بند ٢٦٥)\*

تخرب قطاع الطريق وتواطؤهم على الفساد والبنى على العباد والتغلب  
على الاملاك واستلاب الاموال معدود من الجنایات المخلة بالامنیه  
العمومیة

\*(بند ٢٦٦)\*

يكفى في اثبات هذه الجناية تجمع هؤلاء الطغاة أو مكاتبه بعضهم بعضاً  
أو مراسلة رؤسائهم أو وجود رابطة بينهم تقتضى الشركة فيما يستلبونه  
ويقتصبونه ويتقاسمونه بينهم بالمحاسبة

\*(بند ٢٦٧)\*

ان لم يقارن أو يعقب تجمعهم جنایة من الجنایات عوقب رؤسائهم  
ونظائرهم وبكارهم ومن تحت يدهم من رؤساء الماموريات بالاشغال الشاقة  
المؤقتة

فان قارن أو يعقب تجمعهم جنایة كان الجزاء على حسب جسامته هذه  
الجناية راجع بند ٩٦ من هذا القانون

\*(بند ٢٦٨)\*

وأما من كان له دخل أو خدمة أو وظيفة في حرب قطاع الطريق أو كان يعلم  
بما انطروا عليه من البغي والطغيان وأمدهم بلا جبار ولا كراه بذخائر  
أو أسلحة ونحوها من الآلات والادوات التي يستعان بها على ارتكاب  
الجناية أو أعتلهم مأوى أو هيا لهم مكانا يجتمعون فيه فانه يجازى بجيبس  
الاشغال السفلية راجع بنود ٦١ و ٩٩ و ١٥٤ في هذا  
القانون

### (الفرع الثاني)

\* (في الاتصاف بصفة الهامل وأحكامه) \*

\* (بند ٢٦٩) \*

لاتصاف بصفة الهامل السائب معدود من الجنج

\* (بند ٢٧٠) \*

يصدق وصف هامل على من لا حرفة ولا مأوى له ولا يعلم له جهة تكسب  
يتعيش منه

\* (بند ٢٧١) \*

من ثبت عليه صفة الهامل ثبتوا جميعا عوقب بالسجن مدة أقلها ثلاثة  
أشهر وأكثرها ستة أشهر ووضع بعد انقضاء أجل الحبس تحت التجسس  
مدة أقلها خمس سنين وأكثرها عشر سنين

ومن لم يبلغ من العمر ست عشرة سنة وثبتت عليه صفة الهامل فلا يسجن بل  
يجعل تحت التجسس حتى يستكمل عمره عشرين سنة ان لم ينظم قبل ذلك  
في سلك العسكرية البرية أو البحرية

\* (بند ٢٧٢) \*

من حكم عليه بصفة الهامل من الاجانب المقيمين في فرنسا جاز للحكومة ان  
تنقله من أرضها وبلادها وتوصله الى خارج حدود المملكة

\* (بند ٢٧٣) \*

من حكم عليه بكونه من الهمل المممج وكان مولودا في بلدة من بلاد فرنسا  
جاز ان يحل سبيله اذا ضمنه ضامن معقد من الاهالي أو طلبه المجانس البلدي

الكائن بالناحية التي هم اسقطار أسنه  
ومتي ارتضت الحكومة باستدعاء المجلس البلدى أو قبلت ضمانه الضامن  
أذنت بتوصيل الهامل المذكور مع التحفظ عليه الى الناحية المطلوب فيه  
أوالى المحل الذى تعين لاقامته بمعرفة الضامن راجع بند ٢٠٤٠  
من القانون المدنى

### (الفرع الثالث)

\*(فى الشهاذة والسؤال)\*

\*(بند ٢٧٤)\*

من قبض عليه وهو يتكفف الناس فى جهة من الجهات التى توجد بها  
نكايًا أو أما كن خيرية معدة للصدقة على الفقراء والمعتزين والسائلين  
لتكفيهم ذل السؤال هو قب بالسجن مدة أقلها ثلاثة أشهر وأكثرها ستة  
أشهر وبعث به بعد ذلك الى تكمية صدقة من التكايا المعدة للشحاذين  
والمنقطعين

\*(بند ٢٧٥)\*

من اتخذ الشهاذة حرفة وكان سليم الاعضاء قادر على الاكتساب وقبض  
عليه وهو يتكفف الناس فى موضع من المواضع التى ليست بها تكايا  
ولامصالح خيرية معدة للفقراء والشحاذين حكم عليه بالسجن مدة أقلها شهر  
وأكثرها ثلاثة أشهر

فان قبض عليه وهو يتكفف الناس فى خط بعيد عن الخط الذى فيه موطنه  
جس مدة أقلها ستة أشهر وأكثرها ستان

\*(بند ٢٧٦)\*

كل سائل ولوزمناء أو ضرير يلطف ويلج فى السؤال بالتهديد والترهيب  
أو يقتحم المنازل والبيوت بدون استئذان أو يابها أو خدامهم أو يدخل  
فى أفنيها المحاطة بالحد وان فانه يعاقب بالسجن مدة أقلها ستة أشهر  
وأكثرها ستان

وكذلك كل من غارض من الشحاذين أو تصنع الجراح والزمانة أو تكفف

الناس في جناية أي باجتماعه مع آخرين غير زوج وزوجة أو أب أو أم أو أولاد صغار أو قائد لاهي فانه يعاقب أيضا بالسجن مدة أقلها ستة أشهر وأكثرها سنتان

## (احكام مشتركة في الاجرامين الهمل والشحاذين)

• (بند ٢٧٧) •

كل من قبض عليه من الهمل أو من الشحاذين متسكر الهيئة مبدلا زيه أو وجد معه سلاح وان لم يقتل أو يجرح أو يهدده أو يهدد معه مبردا أو ابرة من ابر اللصوص أو مشبك أو نحوه من الآلات والادوات التي يستعان بها على السرقة ونحوها من الخنق والجناسات أو يتوصل بها الى اللولج في المنازل والبيوت فانه يعاقب بالسجن مدة أقلها سنتان وأكثرها خمس سنين

• (بند ٢٧٨) •

من وجد معه من الهمل أو من الشحاذين شيء أو حمله أشياء تزيد قيمتها على مائة قرنك ولم يبين من أين اكتسبها ولا بمن أخذها عوقب بالسجن مدة أقلها ستة أشهر وأكثرها سنتان حسبما في بند ٢٧٦

• (بند ٢٧٩) •

من صدر منه من الهمل أو من الشحاذين اغتصاب أو تطاول على أحد حبس في حبس الاشغال السقلية ان لم يصل الاغتصاب أو التطاول المذكور الى درجة قوية تستحق بموجب هذا القانون عقابا أشد مما ذكر والا كان الجزاء على حسب جناية الجنائية

• (بند ٢٨٠) • (مذوخ)

• (بند ٢٨١) •

من وجد معه من الهمل أو من الشحاذين شهادة مزورة أو استعجب في سفره تذكرة مصطنعة أو استعمل تذكرة طريق كذلك عوقب بأشد عقاب نص عليه هذا القانون في حق من ارتكب هذه الجنحة راجع بند ١٥٢ وما بعده من هذا القانون

• (بند ٢٨٢) •

من حكم عليه من الهمل أو من الشخصاذين بعقوبة من العقوبات المذكورة في البنود السالفة جاز أن يجعل بعد انقضاء أمد العقوبة المحكوم بها عليه تحت الحبس مدة أقلها خمس سنين وأكثرها عشر سنين راجع بندي ٢٧١ و ٢٧٠ في هذا القانون

(الفصل السادس)

في الجنج التي تقطع بواسطة التأليف والكتب أو التصاوير والنقوش التي تشر وتوزع على الناس من غير أن يذكروها اسم مؤلفها أو طابعها أو ناقشها • (بند ٢٨٣) •

كل من نشر أو أشهر كتاباً أو رسالة أو يومية أو أعلاناً أو جرنالاً أو ورقة يومية أو نحوها من التأليف والاوراق المطبوعة أو وزع على الناس شيئاً من ذلك علماً بأن مؤلفها أو طابعها لم يذكروها اسم الحقني ولا حرقته ولا موطنه فإنه يعاقب على ذلك بالسجن مدة أقلها ستة أيام وأكثرها ستة أشهر

• (بند ٢٨٤) •

كل من أخبر من المنادين أو اللاصقين بالاوراق أو الناشرين أو البائعين لها باسم من أعطاء هذه الاوراق المطبوعة فإنه يخفف عنه العقاب المذكور في البند المتقدم ويبدل في حقه بمجازاة تكديرية وكذلك من بين اسم من طبع هذه الاوراق فإنه لا يعاقب بموجب البند المتقدم بل يخفف عنه العقاب المذكور فيه ويبدل بمجازاة تكديرية ومثله الطابع إذا أخبر باسم مؤلف الكتاب أو الاوراق التي طبعها فإنه لا يعامل بالبند المتقدم بل بمجازاة تكديرية راجع الشق الثالث عشر من بند ٤٧٥ في هذا القانون

• (بند ٢٨٥) •

إذا كان المؤلف المطبوع مشتقاً على اغراء أو تحريض للعامة على ارتكاب جنسية أو جنحة كان من نشره وأشهره أو وزعه أو لصقه على الطرق أو باعه

أو عرف الناس به من المتلدين شريكاً لمؤلفه في جناية التهريض ويعاقب  
بعقابه إن لم يخبر عن إعطاء المؤلف المذكور  
فإن أخبر عنه أو دل عليه عوقب بالسجن مدة أقلها ستة أيام وأكثرها ثلاثة  
أشهر لا غير  
والحاصل أنه لا يشارك المؤلف في جنحة أو في جناية ولا يعاقب بعقابه  
الامن كتم اسم من أعطاه الكسب المذكور ولم يخبر عنه أو كتم اسم طابعها  
وهو يعرفه

• (بند ٢٨٦) •

جميع ما قبض عليه من النسخ والاوراق المذكورة في البنود المتقدمة  
يضاف الى جهة المبرى

• (بند ٢٨٧) •

كل من نشر أو أشهر أو وزع شيئاً مما يتقضى به من القصائد والازجال  
والتواشيح أو من الأهاجي أو من الصور الهزلية ونحوها مما ينافى قانون  
الحياء والآداب وحسن الاخلاق غرم غرامة أقلها ستة عشر فرنكاً  
وأكثرها خمسمائة فرنك وجس مدة أدناها شهر وأكثرها سنة وأضيفت  
جميع الصور ووسائل الاغانى المطبوعة وغيرها من الاشياء التى من علاقات  
الجنحة الى جانب المبرى راجع بند ٤٧٧ فى هذا القانون

• (بند ٢٨٨) •

كل من أخبر من المتادين أو البائعين أو الناشرين لشئ من هذه القصائد  
أو الصور أو الأهاجي المقابلة لقانون الحياء والآداب باسم من أعطاهها فإنه  
يحقق عنه الجزاء المذكور فى البند المتقدم ويجازى مجازاة تكديرية  
وكذلك من أخبر عن اسم الطباع الذى طبعها أو النقاش الذى نقشها فإنه  
لا يعامل بمقتضى البند المتقدم بل يحقق عنه العقاب المذكور فيه ويسل  
جزاءه تكديري

الجزاء التكديري هو الجزاء  
الخفضي للتريية اه

ومثله الطباع أو النقاش إذا أخبر باسمه ولفها أو ألامر له بطبعها أو نقشها  
فإنه لا يعاقب أيضاً إلا بعقاب تكديري راجع الشق الثالث عشر من  
بند ٤٧٥ فى هذا القانون



• (بند ٢٨٩) •

معي عرف مؤلف شيء من الاشياء المذكورة في هذا الفصل عوقب في كل  
الاموال المتقدمة بأشد عقاب نص عليه هذا القانون لنوع الجحمة التي  
ارتكبها

(حكم خاص)

• (بند ٢٩٠) •

كل من تعز من بلاد من الضبطية لصناعة النشاء أو حرفة لصق الاوراق  
الطبعة أو الرسوم أو التصاوير أو النقوش ولو كانت مشتملة على اسم مؤلفها  
أو طابعها أو مصورها أو ناقشها خزاؤه السجن مدة أقلها ستة أيام وأكثرها  
شهران

هذا البند قد نسخ بموجب  
لائحة ١٠ ديسمبر  
سنة ١٨٣٠ هـ

(الفصل السابع)

• (في الاجتماعات غير المباحة) •

• (بند ٢٩١) •

لا يباح اجتماع أكثر من عشرين نفسا بقصد المباحة والمسامرة في كل يوم  
أوفى أيام مخصوصة في المواد الدينية والمسائل العلمية أو الادبية أو السياسية  
وما أشبهها الا باذن من الحكومة بشرط انها لا تتعدى دائرة الحدود التي  
تحددها لها الحكومة

ولا يحسب في العديّة المذكورة أرباب الدار التي تجتمع بها هذه الجمعية

• (بند ٢٩٢) •

إذا انعقدت جمعية من الجمعيات المذكورة في البند المتقدم بغير اذن  
الحكومة أو كانت باذن الحكومة الا انها تعدت الحدود المحددة لها واخلفت  
الشروط المأخوذة عليها تعين الغاؤها وتقريرها والزم رؤساؤها ونظارها  
ومديرها بدفع غرامة أقلها ستة عشر فرنكا وأكثرها مائتا فرنك

• (بند ٢٩٣) •

إذا وقع في هذه الجمعية اغراء وتخريض للعامة على ارتكاب جحمة أو جنابة  
بواسطة خطابة أو مقالة حماسية أو وعظ أو استفادة أو ترج بأى لغة كانت

أو بقرامة تأليف مشغل على التعريض والاغراء أو بلمسقه في الطرق  
أو بنشره وتوزيعه على الناس غرم رؤسها وبكارها ومديروها وتظارها  
غرامة أقلها مائة فرنك وأكثرها ثلثمائة فرنك  
وهذا غير ما يقرب من الجزاء الشديد على نفس من صدر منه التعريض  
والاغراء ولا يجوز أن يكون جزاء المحرضين أدنى من جزاء رؤساء الجمعية  
المذكورة وتظارها وبكارها

• (بند ٢٩٤) •

من جعل كل داره أو بعضها مشوى للجمعية من جنس ماذكر ولوماذونة  
أو ارتضى بمجهله مشهد الاحتفالات الدينية بلا اذن من الحكومة البلدية  
جزاؤه غرامة أقلها ستة عشر فرنكا وأكثرها مائة فرنك

## (الكتاب الثاني)

• (في الجنح والجنابات التي تحمل بالانفس والاموال) •

## (الباب الاول)

• (في الجنح والجنابات على الانفس) •

## (الفصل الاول)

في حكم قاتل النفس ومرتكب الجنابات المستوجبة  
للقتل وحكم التهديد بالقتل وغيره

## (الفرع الاول)

في حكم قاتل النفس عمدا والقاتل بالنفس وقاتل الوالدين  
وقاتل الاطفال المولودين والقاتل بالسهم

• (بند ٢٩٥) •

من قتل نفسا عمدا مختارا ايا كراه ولا اجبار ولا سبق قصد واصرار فهو  
قاتل متعمد راجع بنود ٣١٩ و ٣٢٧ و ٣٢٨ من هذا  
القانون

• (بند ٢٩٦) •

من قتل نفسه على غرة وسابق مساواة وتقصدا أو ترصص وترصدته وفاتك  
سفالك راجع بند ٢٢١ في هذا القانون

\*(بند ٢٢٧)\*

المراد بالتقصد والعزم السابق ان يتقدم على القتل عزم وتصميم سواء كان  
ذلك التقصدا بالنسبة الى واحد معين أو لغير معين وسواء كان القتل مشروطا  
بشرط أو موقوفا على حدوث حادث راجع بندي ٣١٠ و ٣١١ من هذا القانون

\*(بند ٢٩٨)\*

وأما الترصد فهو كون الانسان لشخص وترصده في جهة أو جهات كثيرة  
مدة من الزمن طويلة أو قصيرة ليتوصل به ~~بمكره~~ ويقتله الى ضرب ذلك  
الشخص أو الى قتله راجع بندي ٣١٠ و ٣١١ في هذا القانون

\*(بند ٢٩٩)\*

من قتل أحد والديه من نكاح صحيح أو من سفاح أو متبنيه منهما أو قتل  
أحد أصوله المتصل اليهم بنسب صحيح بدون سفاح ولا تبني فهو بهذه المثابة  
قاتل والديه راجع بنود ١٣ و ١٢ و ٢٢٣ في هذا القانون

\*(بند ٣٠٠)\*

قاتل الطفل هو من قتل طفلا ولو حديث العهد بالولادة

\*(بند ٣٠١)\*

من نعد قتل أحد بشئ من العقاقير والجواهر السامة التي يتسبب عنها  
الموت في الآجل أو في الحال سواء قصر الزمن الذي يظهر فيه أثر السم  
أو طال اعتبر قاتلا بالسم أي كانت كيفية استعمال هذه العقاقير السامة  
ومهما كانت تبيحتها راجع بند ٤٥٢ من هذا القانون

\*(بند ٣٠٢)\*

من قتل بنفس أو قتل أحد والديه أو قتل طفلا حديث العهد بالولادة أو سم  
أحدا جزأوه القتل  
ولا بد من إقامة الحد المنصوص عليه في بند ١٢ من هذا القانون  
في حق قاتل والديه

\*(بند)

الفرقة تسمى الغنم المجهمة الغنم والغنم والغنم والغنم والغنم

• (بند ٢٠٣) •

قطاع الطريق ونحوهم من الاشرار أهل البغي والاعتاد والطغيان والفساد الذين يأتون في ارتكاب الذنوب بالتعذيب والاذية والافعال الوحشية حكمهم في الجزاء حكم من يقتل بالنفس راجع بند ٢٤٤ في هذا القانون

• (بند ٢٠٤) •

يقتل قاتل النفس عامدا مختاراً في حالتين الأولى ان ينضم الى القتل جناية أخرى سابقة أو مقارنة أو لاحقة الثانية أن يكون القتل وسيلة للتوصل الى ارتكاب جنحة أو لاساعدة مرتكبيها أو شركائهم فيها على الهرب والتخلص من عقاب وفيما عدا هاتين الحالتين انما يحكم عليه بالاشغال الشاقة المؤبدة

## (الفرع الثاني)

• (في التهديد) •

• (بند ٢٠٥) •

من هدد أحد في كتاب معلوم به اسمه أو غير معلوم يقتله أو بانه ينفذ من السموم أو بغير ذلك من الجنایات المستوجبة العقوبة مؤبدة حكم عليه بالاشغال الشاقة المؤقتة ان كان بالتهديد أو وعده انه ان لم يضع مقدار كذا من المال في محل كذا وأنه ان لم يفعل ما يأمر به قتله باحدى الوسائل السالفة الذكر راجع بنود ٣١٣ و ٣٤٤ و ٤٣٦ من هذا القانون

• (بند ٣٠٦) •

وأنما من هدد أحد في كتاب بالقتل أو السم أو بغيره مما تقدم ولم يطلب منه مالا ولا كلفه بفعل شيء فجزاؤه السجن مدة أدناها ستان وأقصاها خمس سنين وغرامة أقلها مائة فرنك وأكثرها ستمائة فرنك راجع بندى ٣١٣ و ٤٣٦ في هذا القانون

• (بند ٣٠٧) •

من هدد أحد اشفاهاً لا بالكابة أو وعد بالتهديد انه ان لم يضع مقدار كذا

في محل كذا أو أنه ان لم يفعل ما يأمربه به يقتله بإحدى الوسائل المتقدمة  
عوقب بالسجن مدة أدناها ستة أشهر وأقصاها سنتان وغرم غرامة أقلها  
خمس وعشرون فرنكاً وأكثرها ثلثمائة فرنك راجع بندي ٣١٣ و  
٤٣٦ من هذا القانون

\*(بند ٣٠٨)\*

من أتى جنابة من الجنابات المذكورة في البندين السابقين جازاً أن يجعل بعد  
استيفاء مدة العقوبة المحكوم به عليه تحت الحبس مدة أقلها خمس سنين  
وأكثرها عشر سنين

### (الفصل الثاني)

فيما لا يوصف بالقتل من الضرب والجروح التعمدية  
وغيرها من الجنح والجنابات التعمدية

\*(بند ٣٠٩)\*

من جرح أحد أعمد أو ضربه كذلك فرض ولازم الفراش وامتنع  
من مباشرة عمله مدة تزيد عن عشرين يوماً قوصص بحبس الاشغال  
السفلية فان لم يقصد بالجرح أو الضرب قتل لكنه أفضى الى الموت قوصص  
من صدر منه ذلك بالاشغال الشاقة المؤقتة راجع بنود ١٨٦  
و ٢٢١ و ٢٢٧ من هذا القانون

\*(بند ٣١٠)\*

إذا كان الضرب أو الجرح صادراً عن سابقة أصرار وتقصّد أو تبرص  
وترصد وأفضى الى الموت قوصص من صدر منه ذلك بالاشغال الشاقة  
المؤبدة

فان لم يفض الى الموت حكم عليه بالاشغال الشاقة المؤقتة راجع بندي  
٢٩٧ و ٢٩٨ من هذا القانون

\*(بند ٣١١)\*

من جرح أحد أو ضربه عمداً ولم يتسبب عن ذلك مرض يمنع المضروب  
أو المجروح من مباشرة عمله مدة تزيد عن عشرين يوماً عوقب بالسجن مدة

أقلها ستة أيام وأكثرها ستان وعزم غرامة أقلها ستة عشر فرنكا وأكثرها  
ماتتافرنك أو بأحدى هاتين العقوبتين فإن كان الضرب أو الجرح صادرا  
عن سابق اصرار وتقصداً وعن تربص وترصد ولم يتسبب عنه مرض يمنع  
المضروب أو المجرع من مباشرة عمله مدة تزيد على عشرين يوماً وعوقب  
من صدر منه بالسجن مدة أدناها ستان وأقصاها خمس سنين وعزم غرامة  
أقلها خمسون فرنكا وأكثرها خمسمائة فرنك راجع بندي ٢٩٧ و  
٢٩٨ من هذا القانون

\*(بند ٣١٢)\*

من ارتكب شيئاً من الجنح والجنايات المذكورة في كل من بنود ٢٠٩  
و ٣١٠ و ٣١١ في حق أحد من والديه من نكاح صحيح أو من سفاح  
أو متبنيه منهما أو في حق أحد من أصوله المتصل إليهم بنسب صحيح بدون  
سفاح ولاتين شدد عليه الجزاء المنصوص عليه في البنود المذكورة  
وعوقب بالكيفية الآتية وهي أنه إن كان العقاب المنصوص عليه  
في البنود المذكورة بالنسبة لغيره هو السجن أو الغرامة وعوقب هو بحبس  
الاشغال السفلية

وان كان العقاب بالنسبة لغيره هو حبس الاشغال السفلية وعوقب هو  
بالاشغال الشاقة المؤقتة  
وان كان العقاب بالنسبة لغيره هو الاشغال الشاقة المؤقتة حكم عليه هو  
بالاشغال الشاقة المؤبدة

\*(بند ٣١٣)\*

إذا صدرت جنحة أو جنابة من نوع الجنح والجنايات المذكورة في هذا الفصل  
والذي قبله من فئة بغت على الحكومة وخرجت عن طاعتها وأخذت المال  
تعود المسؤولية على رؤسائها وكبارها ومحرضيها على البغي والاعتصاب  
ويطالبون بما ارتكبه هذه الفئة من الجنح والجنايات ويعاقبون عليها  
عقاب من باشر فعلها بنفسه راجع بندي ٩٦ و ٢٠٩ وما بعده  
من هذا القانون

\*(بند ٣١٤)\*

من صنع شيئا من أنواع الشيش المثلث الحسد أو من الطنجيات المرافقة  
أو نحوها من الأسلحة الممنوعة عن صناعتها واقتنائها بموجب القوانين أو بأمر  
الحكومة أو بأمر شيئا من ذلك فجزاؤه السجن مدة أقلها ستة أيام وأكثرها  
سنة أشهر

ومن وجد معه سلاح من الأسلحة الممنوعة عن حملها غرم غرامة أقلها ستة عشر  
فرنكا وأكثرها مائتا فرنك

وفي هذه الحالة والتي قبلها تنطبق الأسلحة المذكورة وتضاف إلى جهة  
المبرى

وإن كان قد استعان بهذه الأسلحة على ارتكاب جنابة مستوجبة جزاء  
شديدا أو شارك في ارتكابها عوقب بالجزاء المعتد لهذه الجنابة

(بند ٣١٥)\*

من حكم عليه بعقوبة من العقوبات التأديبية المذكورة في البنود السالفة  
جاز للمحكمة أن تحكم عليه أيضا بعد استيفاء العقوبة المرتبة عليه بمجهله  
نحت التجسس مدة أقلها ستان وأكثرها عشرين

(بند ٣١٦)\*

كل من جب أعضاء التناسل من أحد فجزاؤه الاشغال الشاقة المؤبدة  
إن لم يمت المجهوب قبل مضي أربعين يوما من جبه  
فإن مات المجهوب قبل ذلك حكم على الجاني بالقتل واجع بند ٣٢٥  
في هذا القانون

(بند ٣١٧)\*

كل من أجهض حاملا بطعام أو شراب أو دواء أو ضرب أو ابتداء أو بغية  
ذلك وضيت به الحامل أو لاجزائه أو للسجن في حبس الاشغال السفلية  
فإن كانت الحامل هي التي أجهضت نفسها أو طاعت غيرا في استعمال  
الوسائط والطرق التي وصفها لها وتسبب عن ذلك اسقاطها بالافعل حكم  
عليها أيضا بالسجن في حبس الاشغال السفلية

ومن وصف من الأطباء أو الجراحين أو ضباط الصحة أو الاجراجية لحامل  
طريقة لاسقاطها أو أعطاها اجزاء مجهزة وتسبب عن ذلك الاسقاط فعلا

الاجهاض اسقاط  
الحامل اه

عوقب بالاشغال الشاقة المؤقتة

ومن نسب عمد الاحد في مرض أو زمانة تمنعه من مباشرة عمله وكسبه  
كان أعطاه قصدا بطريفة من الطرق شيأ من العقاقير والجواهر التي  
من خاصيتها الاضرار بالصحة وان لم تكن فاقلة فجزأؤه السجن مدة أدناها  
شهر وأكبرها خمس سنين وغرامة أقلها ستة عشر فرنكا وأكبرها خمسمائة  
فرنك

ويجوز أن يجعل بعد استيفاء هذه العقوبة تحت الحبس مدة أقلها ستان  
وأكثرها عشر سنين

هذا ان لم تزد مدة المرض المانع من مباشرة العمل عن عشرين يوما  
فان زادت عن عشرين يوما حبس من صدر منه ذلك في حبس الاشغال  
السفلية

ومن نسب عمد في مرض أحد من والديه من التكاح الصحيح أو من  
السفاح أو متبنيه منهما أو لأحد من أجداده المتصل اليهم بنسب صحيح  
بدون سفاح ولا تبنيان أعطاه قصدا شيأ من العقاقير المضرة بالصحة لا القاتلة  
فانه يحبس في حبس الاشغال السفلية ان لم تزد مدة منعه من مباشرة عمله  
على عشرين يوما

فان زادت على ذلك حكم عليه بالاشغال الشاقة المؤقتة راجع بنود ١٦٠  
و ٣٠١ و ٣٨٧ و ٤٥٢ في هذا القانون

\*(بند ٢١٨)\*

من باع شيأ من الاشربة المزغولة المضاف اليها عقاقير مضرة بالصحة فجزأؤه  
أن يسجن مدة أقلها ستة أيام وأكثرها ستان وأن يغرم غرامة أقلها ستة  
عشر فرنكا وأكبرها خمسمائة فرنك وان تضبط جميع الاشربة المزغولة  
وتضاف الى جهة المبري ان كانت مملوكة للبائع راجع الشق السادس من  
بند ٤٧٦ من هذا القانون

### (الفصل الثالث)

في أحكام القتل أو الجرح أو الضرب خطأ وبيان الخلع والجنائيات التي يقبل  
فيها عذر من تكبها والتي لا يقبل فيها عذر وأحكام القتل أو الجرح أو الضرب

هذا البند قد نسخ بموجب  
لائحة ٥ مابس ١٨٥٥



المباح الذي يغتفر فيه لفاعله

## (الفرع الاول)

\* (في أحكام القتل والجرح والضرب خطأ) \*

\* (بند ٣١٩) \*

من قتل قصدا خطأ أى من غير قصد ولا تعمد بأن كان ذلك ناشئا عن رعونة أو عن عدم احتياط وتحرزا وعن عدم انتباه وتوق أو عن إهمال وتقريب أو عن عدم مراعاة لالأصول أو كان سببا في قتلها بغير قصد فجراؤه السجين مدة أدناها ثلاثة أشهر وأقصاها سنتان وغرامة أقلها خمسون فرنكا وأكثرها مائة فرنك واجمع بنود ٢٩٥ و ٢٢٧ و ٢٢٨ في هذا القانون

\* (بند ٣٢٠) \*

إذا لم يتسبب عن الرعونة أو عن عدم الاحتياط والتحرز الجرح أو ضرب عوقب المخطئ بالسجين مدة أدناها ستة أيام وأكثرها شهران وغرامة أقلها ستة عشر فرنكا وأكثرها مائة فرنك

## (الفرع الثاني)

(في بيان الجنح والجنايات التي تقبل فيها الاعتذار والتي لا يقبل فيها عذر)

\* (بند ٣٢١) \*

من اعتدى عليه وأذى إيذاء شديدا أو ضرب ضربه شديدا مبرحاً فقتل المعتدى عليه أو جرحه أو ضربه حال المدافعة عن نفسه فهو معذور ويخفف عنه العقاب راجع بندى ٣٣٩ و ٣٦٧ في قانون تحقيق الجنايات وبند ٣٠٩ في هذا القانون

\* (بند ٣٢٢) \*

إذا صد اللص نهرا على جاني دار أو بيت من دار مسكون أو على فتشائه أو على حظيرة محرزة أو شرع في كسر باب من أبوابها طلبا للدخول فيها فقتله رب الدار أو جرحه أو ضربه حال منعه ودفعه له فهو معذور ويخفف عنه الجزاء

فان وقع ذلك لبلال كان حكمه محكوم من سبأ في بئد ٢٢٩  
من هذا القانون

• (بند ٢٢٢) •

لا يعذر من قتل من والديه أحدا ولا يخفف عنه القصاص أبدا راجع بنود  
١٣ و ٨٦ و ٢٨٩ من هذا القانون

• (بند ٢٢٤) •

اذا قتل أحد الزوجين الآخر فلا يتقبل عذره ولو كان في حالة المدافعة  
عن نفسه الا اذا اثبت ان القتيل منهما كان قد أشرف على التلف لفرط  
الشدائد وقما صدر منه القتل

ويستثنى من هذا الحكم ما اذا قتل الزوج حليته في حالة الزنا المنصوص  
عليه في بند ٢٢٦ أو رأى في بيته الزاني مع امرأته فقتله حال تلبسه بالزنا  
فانه في هذه الحالة يعذر

• (بند ٢٢٥) •

ذا استكره أحد امرأة أو غيرها وتعمد القبحور والفسق بها ككثرة بطريق  
الغلبة والقهر فجبثت منه أعضاء التناسل كان عذرها مقبولا وخفف عنها  
القصاص راجع بند ٢١٦ في هذا القانون

• (بند ٢٢٦) •

مضى تحقق العذر وثبت أنه مقبول تعين تخفيف الجزاء على الجاني وعوقب  
بالكيفية الآتية وهي أنه

ان استوجب جنائيته القتل أو الاشغال الشاقة المؤبدة أو التقريب  
المؤبد خفف وبدل بالسجن مدة أقلها سنة وأكثرها خمس سنين وان  
استوجب جنائيته عقوبة دون ما ذكر حكم عليه بالسجن مدة أقلها ستة  
أشهر وأكثرها سنتان

ويجوز في هذه الحالة والتي قبلها أن يوضع الجاني بعد استيفاء مدة العقوبة  
تحت التجسس مدة أقلها خمس سنين وأكثرها عشر سنين

وان كان مرتكباً جنحة عوقب بالسجن مدة أقلها ستة أيام وأكثرها  
سنة أشهر

### (الفرع الثالث)

(في أحكام القتل أو الجرح أو الضرب المباح أي الذي يقتضيه لفاعله)

• (بند ٣٢٧) •

إذا كان القتل أو الجرح أو الضرب مأذونا به بمقتضى القوانين أو أمورا به ممن تجب اطاعته فلا جناح على فاعله راجع بندى ٢٩٥ و ٣٠٩ من هذا القانون

• (بند ٣٢٨) •

إذا كان الباعث على القتل أو الجرح أو الضرب هو ضرورة الذب عن النفس حال الصيال عليها كأن رأى الانسان نفسه أو غيره في حالة الخطر والهلاك وتعينت عليه المدافعة عن نفسه أو عن نفس أخرى فقاتل دونها لا تقاذهما من الهلاك وقتل الصائل عليه أو جرحه أو ضربه حال دفعه ومنعه فلا قصاص عليه راجع بند ٣١٩ في هذا القانون

• (بند ٣٢٩) •

يدخل تحت قولنا ضرورة الذب عن النفس حال حلول الخطر بها حالتان يباح فيهما القتل أو الجرح أو الضرب ويقتصر لفاعله الحالة الأولى إذا صدق المصلي ليدفع إلى حائط دار أو بيت من داره يكون أو على فتاة أو على حظيرة مخروزة أو شرع في كسر باب من أبوابها طلبا للدخول فيها حل لصاحب الدار منعه ولو بالقتل فان قتله حال منعه ودفعه فدمه هدر ولا قصاص على رب الدار

الثانية إذا أخذ المصوص أو قطاع الطريق المال مكابرة ومغالبة حل لصاحب المال منعهم ولو بالقتل فان قتل أحدهم حال منعه ودفعه فدمه هدر ولا قصاص على صاحب المال

### (الفصل الرابع)

• (في تقصد العرض بالهتك) •

• (بند ٣٣٠) •

كل من تجاهر بارتكاب ما يخجل بقوانين الادب والحياء فقد هتك الحرمه



فجزاؤه السجن مدة أدناها ستة أشهر وأقصاها سنتان وغرامة أقلها  
خمسون فرنكاً وأكثرها خمسمائة فرنك

فإن كان المجرى على البغاء والقبور أو المساعد على فعله أو القائد إليه  
أباً أو أماً للبغي أو وصياً عليها أو كافلاً لها أو نحو ذلك ممن له ولاية وسلطة  
عليه أشد عليه الجزاء وعوقب بالسجن مدة أدناها سنتان وأقصاها خمس  
سنين وغرم غرامة أقلها ثلثمائة فرنك وأكثرها ألف فرنك

• (بند ٣٢٥) •

من ارتكب الجنحة المذكورة في البند السابق منع من الحقوق الرشدية  
فلا يجعل وصياً ولا قياً ولا يحضر مجالس العائلات ولا يقبل له رأى فيها مدة  
من الزمن طويلاً أو قصيرة فإن كانت الديانة صادرة من أجنبي لا قرابة  
ولا ولاية له على البغي منع من حقوقه الرشدية مدة أقلها سنتان وأكثرها  
خمس سنين

وإن كانت الديانة والقسادة صادرة من أحد أبوي البغي أو من الوصي  
أو من الولي منع من الحقوق المذكورة مدة أقلها عشر سنين وأكثرها  
عشرون سنة

ولاسيما الأب أو الأم فإن أغرى أحدهما ابنه أو ابنته على الفسق  
والقبور فلا يكتفى بحرمته من الحقوق الرشدية بل يحرم أيضاً من جميع  
حقوق الولاية التي للأب على أولاده ومن الاتقاع بأمواله حسبما هو  
مذكور في باب ولاية الأبوين في المقالة الأولى من الكتاب التاسع  
من القانون المدني

ولا مانع من جعل مرتكب هذه الجنحة سواً كان من أقارب البغي أو من  
أولادها أو أجنبياً عنها بعد استيفاء مدة العقوبة المرتبة عليه تحت الحبس  
مدة من الزمن بقدر مدة حرمانه من الحقوق الرشدية حسبما تقدم في هذا  
البند من التفاصيل راجع بند ٣٧١ وما بعده وبند ٤٤٤  
من القانون المدني

• (بند ٣٢٦) •

لا تسع دعوى الزنا على محصنة في عصمة زوجها إلا منه فقط ولا تسع

دعواه في ذلك كافي الصورة المذكورة في بند ٢٢٩ من هذا القانون  
راجع بندي ٢٢٩ و ٣٠٨ من القانون المدني وبند ٢٢٤  
من هذا القانون

• (بند ٢٢٧) •

جزاء الزانية المحصنة التي على ذمة زوج السجين مدة أقلها ثلاثة أشهر  
وأكثرها سنتان

والزوج اسقاط هذا الجزاء وفوات حقه منه ان اختار ان يقيم مع زوجته  
كما كان راجع بند ٣٠٨ وما بعده من القانون المدني

• (بند ٢٣٨) •

جزاء الزاني المحصن السجين مدة أقلها ثلاثة أشهر وأكثرها سنتان وغرامة  
لا تتقص عن مائة فرنك ولا تزيد على ألفي فرنك  
ولا يثبت الزنا الا بالقبض على الزاني حال تلبسه بالذنب أو بالأدلة القوية التي  
تؤخذ من مكاتبات الزاني الى من يتيه ولا يؤخذ بغير ذلك

• (بند ٢٣٩) •

اذا حاز الزوج رفيقته في بيت حليته الذي يؤويه ويؤويها وبث عليه ذلك  
تشكيها عوقب في قطريه من حرمه منزل البعالة بدفع غرامة لا تتقص عن  
مائة فرنك ولا تزيد على ألفي فرنك راجع بند ٢٣٠ من القانون المدني

• (بند ٢٤٠) •

من كان متزوجا بامرأة فقد عقد نكاح على غيرها قبل فسخ النكاح الاول  
فجزاؤه الاشغال الشاقة المؤقتة

ومن كانت تحت بعل فترجعت غيره وهي على ذمة بطلها فجزاؤها الاشغال  
الشاقة المؤقتة أيضا

وكل من عقد له ما من مأوى العقود مع كونه عالما بعدم فسخ العقد  
الاول فانه يعاقب مثلها بالاشغال الشاقة المؤقتة راجع بندي ١٤٧  
و ١٨٨ من القانون المدني وبند ١٩٤ من هذا القانون

## (الفصل الخامس)

• (في التعدي على الآدميين بالفض عليهم وجسدهم بدون وجه معتبر) •

## • (بند ٣٨١) •

من تعرض لاحد وجسه أو يجزبه دون اذن أحد الحكام في غير الاحوال  
المباح فيها القبض على المشتبهين أو المتهمين بموجب القوانين فجزاؤه  
الاشغال الشاقة المؤقتة ان لم تزيد مدة الحبس على شهر  
وكذلك كل من أعار عخلا للحبس الممنوع فان جزاءه أيضا الاشغال الشاقة  
المؤقتة راجع بنود ٧٨٨ من قانون المرافعات والمحاكمات وبند  
٦١٥ من قانون تحقيق الجنايات وبند ١١٩ و ١٢٤ من هذا  
القانون

## • (بند ٣٨٢) •

فان زادت مدة الجزاء والحبس عن شهر حكم على من صدر منه ذلك بالاشغال  
شاقة المؤبدة

## • (بند ٣٨٣) •

من تعرض لاحد وجسه ثم أطلقه قبل علم الضبطية به واقفائها أثره وقبل  
مضى عشرة أيام من حبسه عوفي من الاشغال الشاقة وحكم عليه بالحبس  
فقط مدة أقلها ستان وأكثرها خمس سنين  
ولامانع من وضعه بعد استيفاء مدة السجن تحت الحبس مدة أقلها خمس  
سنين وأكثرها عشر سنين

## • (بند ٣٨٤) •

من تزيا برى أحد من الحكام أو لعنونه بعوانه أو زور عن لسانه أمرا  
وتعدى بواسطته على أحد من الناس وقبض عليه وجسه فجزاؤه الاشغال  
شاقة المؤبدة

وكذلك من تعدى على أحد وتوصل الى حبسه بهديده بالقتل فان جزاءه  
أيضا الاشغال الشاقة المؤبدة

وأما من تعرض لاحد وجسه ثم سهه بنكال وتهذيب فان جزاءه القتل  
راجع بنود ٢٥٩ و ٣٠٣ و ٣٠٥ والشق الرابع من بند  
٣٨١ من هذا القانون

## (الفصل السادس)

في الجنح والجنبايات المفضية الى ضياع أدلة اتصال نسب الاطفال الى من يتسبون اليهم والمؤدية الى هلاكهم وفي سبي القاصرين ومخالفة الاصول الجارية في الكشف على المتوفين ودفنهم

### (الفصل الاول)

في الجنح والجنبايات التي تحمل بالاطفال وتفضي الى ضياع أنسابهم أو الى هلاكهم

• (بند ٣٤٥) •

كل من سبي طفلاً أو أخفاء أو محانسبه أو أبداً به بائناً أو عزام زوراً الى غير والدته فإنه يحبس في حبس الاشغال السقلية وكذلك من كان حاضناً لطفل أو كافلاً له فطلبه منه من له حق في طلبه ولم يسلمه اليه فإن جرمه أيضاً حبس الاشغال السقلية راجع بند ٣٥٤ من هذا القانون

• (بند ٣٤٦) •

من ولده مولوداً وحضر ولادته. وولد من القوايل والحكام وغيرهم ممن يجب عليه تبليغ ذلك رسماً الى مأمور تسجيل الانساب عملاً بما هو مقرر في بند ٥٦ من القانون المدني ولم يقم بهذا الواجب ولم يبلغ عنه المأمور المذكور ليسجل تاريخ مولده في الاجل المقدر في بند ٥٥ من القانون المذكور عوقب بالسجن مدة أدناها ستة أيام وأقصاها ستة أشهر وعُزِم غرامة أقلها ستة عشر فرنكاً وأكثرها ثلثمائة فرنك راجع بندي ٥٥ و ٥٦ من القانون المدني

• (بند ٣٤٧) •

من التقط لقطاً حديث العهد بالولادة ولم يسلمه الى مأمور تسجيل الانساب حسبما هو مذكور في بند ٥٨ من القانون المدني فجزاؤه السجن مدة أدناها ستة أيام وأقصاها ستة أشهر وعُزِم غرامة أقلها ستة عشر فرنكاً وأكثرها ثلثمائة فرنك

فان تكفل باللقط والتزم بتربيته وأشهد على نفسه بذلك شيخ الناحية التي



القطعة منها عوى من هذا الجزاء راجع بند ٥٨ من القانون المدني

• (بند ٣٤٨) •

من كان متكفلاً بتربية طفل لم يبلغ عمره سبع سنين أو حاضنه أو قائماً بنفقته فادخلها إحدى المارستات المدة لتربية الاطفال جزاؤه السجن مدة أقلها ستة أسابيع وأكثرها ستة أشهر وغرامة أقلها ستة عشر فرنكاً وأكثرها خمسون فرنكاً

فإن لم تكن نفقة هذا الطفل واجبة عليه أو لم يكن متكفلاً بتربيته والنفقة عليه احتساب أو لم يتكفل به غيره فلا جناح عليه

• (بند ٣٤٩) •

كل من أضل طفلاً لم يكمل عمره سبع سنين أو تركه في محل خال من الآدميين أو أمر بذلك ونفذ ما به أمر وعرض الطفل الى الوقوع في الخطر جزاؤه على ذلك السجن مدة أقلها ستة أشهر وأكثرها ستان وغرامة أقلها ستة عشر فرنكاً وأكثرها مائتا فرنك

• (بند ٣٥٠) •

إذا كان الوصى أو المربي هو الذى أضل الطفل أو تركه في محل لا أنيس به ولا جليس أو أمر بذلك وعرض الطفل الى المهالك شدد عليه الجزاء وحبس مدة أدناها سنتان وأقصاها خمس سنين وغرم غرامة أقلها خمسون فرنكاً وأكثرها أربعمائة فرنك

• (بند ٣٥١) •

من أضل طفلاً لم يكمل عمره سبع سنين أو تركه في محل لا أنيس به ولا جليس أو أمر بشئ من ذلك وعرض الطفل الى الوقوع في المهالك فتسبب عن ذلك حصول عاهة للطفل أو زمانة كان جزاؤه جزاء من جرح أحد أعمداً وعوقب بالعقاب المعتد للبروح التعمدية

فإن تسبب عن ذلك هلاك الطفل كان حكم من أضله أو عرضه للهلاك كحكم القاتل العائد راجع بنود ٢٩٥ و ٣٠٤ و ٣٨٩ وما بعده من هذا القانون

• (بند ٣٥٢) •

من أضل طفلاً لم يكمل عمره سبع سنين أو تركه في محل معمر وبالآدميين  
فجزاؤه السجن مدة أدناها ثلاثة أشهر وأقصاها سنتان وغرامة أقلها ستة  
عشر فرنكاً وأكثرها مائة فرنك

\*(بند ٣٥٣)\*

إذا كان الوصي أو المربي هو الذي أضل الطفل أو تركه في محل المعمر  
بالآدميين عوقب بالسجن مدة أدناها ستة أشهر وأقصاها سنتان وغرم  
غرامة أقلها خمسة وعشرون فرنكاً وأكثرها مائتا فرنك

## (الفرع الثاني)

\*(في سبي القاصرين)\*

\*(بند ٣٥٤)\*

كل من سبى قاصراً بالغلبة والقهراً وبالاختيال والمكر أو ساءد على سبي  
أو اغواء واستقاله إليه أو استرقه أو - قوله من الموضع الذي أنزل فيه ولديه  
أو القيم الموكل به أو سلبط عليه أحد يستميله أو يسترقه فجزاؤه حبس الأشغال  
السفلية راجع بند ٣٥٤ من هذا القانون

\*(بند ٣٥٥)\*

إذا كان المسيبي أو المسترق أتي ولم تبلغ من العمر ست عشرة سنة كاملة  
فجزاءه من سبها أو استقالها أو استرقها الأشغال الشاقة المؤقتة راجع بند  
٣٤٠ من القانون المدني

\*(بند ٣٥٦)\*

إذا كانت المسيبة لم تبلغ ست عشرة سنة كاملة ورضيت بسبيها أو انقادت  
لن سبها طائفة محتارة عوقب من سبها بالأشغال الشاقة المؤقتة إن كان  
عمره إحدى وعشرين سنة فأكثر  
فإن لم يبلغ عمره إحدى وعشرين سنة حكم عليه بالسجن مدة أقلها سنتان  
وأكثرها خمس سنين

\*(بند ٣٥٧)\*

إذا تزوج السابي بعشيته فلا تقام عليه دعوى ولا ينفسخ النكاح

الا اذا طعن فيه من له في ذلك حق أو مصلحة حسب ما هو مذكور في القانون المدني ولا يعاقب الا بعد صدور الحكم بفساد العقد وفسخ النكاح راجع بنود ١٨٠ و ١٨٤ و ٢٤٠ من القانون المدني

### (الفرع الثالث)

\* (في مخالفة الاصول الجارية في الكشف على المتوفين ودفنهم) \*

• (بند ٣٥٨) •

كل من دفن ميتا قبل الاستئذان والكشف عليه من مأمور تسجيل الانساب واستيفاء الرسوم اللازمة في الحالة التي يجب فيها الاستئذان فجزاؤه السجن مدة اقلها ستة أيام وأقصاها شهران وغرامة اقلها ستة عشر فرنكا وأكثرها خمسون فرنكا ان لم يكن قد ارتكب مع ذلك جنابة مستوجبة للجزاء شديد والا كان الجزاء الا ترفع على سبب جامة هذه الجنابة وكذلك كل من خالف في دفن المتوفين شيئا من الاصول والرسوم المقررة في القوانين فانه يجزى عليه حكم هذا البند راجع بند ٧٧ من القانون المدني

• (بند ٣٥٩) •

كل من وارى جثة قبيل أو جثة ميت بضرب أو جراح فجزاؤه السجن مدة اقلها ستة أشهر وأكثرها ستان وغرامة اقلها خمسون فرنكا وأكثرها أربع مائة فرنك ان كان غير مشارك في هذه الجنابة فان كان مشاركا فيها عوقب بالعقاب الشديد المعتد لها

• (بند ٣٦٠) •

من نبش قبر ميت فجزاؤه السجن مدة اقلها ثلاثة أشهر وأكثرها ستة وغرامة لا تتقص عن ستة عشر فرنكا ولا تزيد على مائتي فرنك وان كان قد ارتكب في أثناء ذلك جنحة أخرى أو جنابة من الجنابات عوقب بما هو معتد لها من العقوبات

### (الفصل السابع)

في شهادة الزور والافتك والبهتان والمسبة وإطالة اللسان

واذاعة الاسرار من الامناء عليها

## (الفرع الاول)

\*(في شهادة الزور)\*

\*(بند ٣٦١)\*

من شهد زورا على متهم بجناية أو شهد له كذلك فجزاؤه الاشغال الشاقة المؤقتة فان كان يترتب على شهادة الزور الحكم على المتهم بجزاء أشد من الاشغال الشاقة المؤقتة تعين أن يحكم على الشاهد المذنب بذلك الجزاء أيا ما كان تشديده راجع بندي ٣١٧ و ٣٣٠ من قانون تحقيق الجنايات

\*(بند ٣٦٢)\*

من شهد زورا على متهم بجناية أو شهد له كذلك فجزاؤه حبس الاشغال السقلية

ومن شهد زورا على متهم بقباحة لا تستوجب الاجزاء خفيفا أو شهد له كذلك حكم عليه بالتفسيق والسجن مدة أقلها سنة وأكثرها خمس سنين راجع بندي ١٥٥ و ١٩٠ من قانون تحقيق الجنايات

\*(بند ٣٦٣)\*

ومن شهد زورا في دعوى متعلقة بالمال حبس في حبس الاشغال السقلية راجع بند ٢٦٢ من قانون المرافعات والمحاكمات

\*(بند ٣٦٤)\*

اذا ارتشى أو تبرطل من شهد زورا في مادة من المواد التأديبية أو في دعوى مالية أو أعطى جعلاً أو وعد بشئ في مقابلة هذه الشهادة بالزور فقبله حكم عليه بالاشغال الشاقة المؤقتة

فان كان قد ارتشى أو تبرطل أو أعطى جعلاً أو وعد بشئ على شهادة الزور في تهمة بقباحة وقبل ما وعده به بحبس في حبس الاشغال السقلية ويضم ما ارتشى به في كلا الحالين ويضاف الى الجهة الميرية

\*(بند ٣٦٥)\*

من قتن شاهد بالبرطيل واغراما بالرشوة على شهادة الزور عوقب بالعقاب  
المعتدلة على حسب ما هو مذکور من التفاصيل في البنود الاربعة السالفة  
وهي بند ٣٦١ و ٣٦٢ و ٣٦٣ و ٣٦٤

\*(بند ٣٦٦)\*

من توجهت عليه اليمين أو ردت عليه في دعوى مالية خلف ساشا ومان  
في يمينه حكم عليه بالتفسيق راجع بند ١٤٥٨ وبند ١٣٦٣ من  
القانون المدني

## (الفرع الثاني)

في الاقتراء والبهتان والسب وإطالة اللسان  
وإذاعة الاسرار من الامناء عليها

بنود ٣٦٧ و ٣٦٨ و ٣٦٩ و ٣٧٠ و ٣٧١ و ٣٧٢  
قد نسخت وبطل عملها

\*(بند ٣٧٣)\*

من اقترى على أحد ورماه بتهمة افكا و بهتان و بلغها بالكتابة الى أحد من  
الحكام أو من القضاة أو من مأموري التجسس بغزاة السجن مدة أدناها  
شهر وأقصاها سنة مع غرامة أقلها مائة فرنك وأكثرها ثلاثة آلاف فرنك  
بند ٣٧٤ وبند ٣٧٥ قد نسخت وبطل العمل بموجبها

\*(بند ٣٧٦)\*

من سب أحدا في غير المحافل الأهلية والمجاهد العمومية أو شتمه بالفاظ  
غير مشتملة على ذكر عيب مدنس صريح عوقب بجزاء من الاجزاية الخفيفة  
راجع الشق الحادي عشر من بند ٤٧١ من هذا القانون  
بند ٣٧٧ منسوخ

\*(بند ٣٧٨)\*

كل من أودع سراً من الاطباء أو الجراحين أو ضباط الصحة أو القوابل  
أو الاجرائية أو غيرهم ممن تكون وظيفته أو صناعته مقتضية لكتمان  
السراً المؤمن عليه فاشاعه وأذاعه في غير الاحوال التي تجبرهم القوانين

فهما على اذاعته والسعي به الى محل الحكومة فجزاؤه السجن مدة اذناها  
شهر وأقصاها ستة أشهر مع غرامة أقلها مائة فرنك وأكثرها خمسمائة فرنك  
راجع بندي ١٨٧ و ٤١٨ من هذا القانون

## (الباب الثاني)

• (في الجنح والجنابات التي تتعلق بالاموال) •

## (الفصل الاول)

• (في أحكام التلصص والسرقة) •

• (بند ٢٧٩) •

كل من أخذ بالجنابة شيئاً مملوكاً لغيره فهو سارق

• (بند ٢٨٠) •

اذا سرق أحد الزوجين مال الآخر في جنابته أو بعد موته أو سرق الولد مال  
سفل مال أبيه أو أمه وان علياً أو سرق الاب أو ألام مال ابن لهـ ما وان  
سفل أو سرق أحد الاصهار مال صهره الذي في طبقته فلا تقام عليهم  
دعوى في المحاكم الجنائية بل ترى دعواهم في المحاكم العادية

وكل من أخفى من الاجانب شيئاً مما سرقه هؤلاء الاقارب أو اتفجع به كله  
أو بعضه فان حكمه كحكم السارق ويعاقب بالعقاب المعتدل السارق راجع  
بنود ٧٩٢ و ٨٠١ و ١٤٧٧ من القانون المدني وبند ٦٢  
في هذا القانون

• (بند ٣٨١) •

يعاقب السارق بالاشغال الشاقة المؤبدة اذا اجتمعت فيه الشروط الخمسة  
الآتية

الشرط الاول أن تكون السرقة وقعت لسبلا

الشرط الثاني أن يجمع على فعلها سارقان فأكثر

الشرط الثالث أن يوجد مع بعض المصوص ولو واحداً منهم سلاح  
مشهوراً ومخبأ

الشرط الرابع ان تكون السرقة قد حصلت في دار أو بيت أو مستزل

أورواق أو قاعة أو حجرة مسكونة أو معدة للسكنى أو فى أفنية تلك الدار  
ومرافقها المحقة بها بواسطة كسر أبوابها من الخارج أو قصفها بمفاتيح  
مصطنعة أو بتسوير جدار أو سور محرز لها أو بتسمية السارق نفسه كذبا  
باسم أحد من أرباب الوظائف المبرية أو من الضباط الملكية أو العسكرية  
أو بتزييه فى اللباس برئى أحد من ذكر أو بتزويره أضرعا عن لسان أحد  
من هؤلاء الضباط

الشرط الخامس ان تكون اللصوص قد أخذت المال بطريق القلبة  
والقهر أو بتهديد رب الدار بالسلاح راجع بنود ١٠١ و ٢٥٩ و  
٢٢٩ و ٣٤٤ فى هذا القانون

• (بند ٣٨٢) •

إذا اقترنت السرقة بالمغالبة والاعتصاب واجتمع فيها شرطان آخران من  
الشروط الأربعة الأولى المنصوص عليها فى البند المتقدم عوقب السارق  
بالاشغال الشاقة المؤقتة ان لم يترتب على الاعتصاب الذى أخذه المال  
حصول جرح أو رضى

فان ترتب على الاعتصاب الذى حصلت به السرقة حصول جرح أو رضى كفى  
ذلك لتشديد الجزاء على السارق وحكم عليه بالاشغال الشاقة المؤبدة

• (بند ٣٨٣) •

جزاء من سرق فى الطرق العامة الاشغال الشاقة المؤبدة ان اجتمع  
فى السرقة شرطان من الشروط الخمسة المذكورة فى بند ٣٨١

فان لم يجتمع فيها الا شرط واحد منها عوقب السارق بالاشغال الشاقة  
المؤقتة

وان لم يوجد فيها شرط من هذه الشروط بالكلية حبس السارق فى حبس  
الاشغال السفلية

• (بند ٣٨٤) •

من سرق باحدى الوسائط المذكورة فى الشرط الرابع من بند ٣٨١  
خزائنه الاشغال الشاقة المؤقتة وان كان البناء أو المراح أو الخطيرة التى  
سورها السارق أو كسر أبوابها أو قصفها بمفاتيح مصطنعة غير معدة للسكنى

ولا ملحقه بالديار المسكونة ولا معدودة من أقيمتها أو كان الكسوف فيها  
من داخلها لأمن خارجها راجع بند ٢٥٢ من هذا القانون

• (بند ٣٨٥) •

من سرق بالتهم والاعتصاب بدون أن يحصل من ذلك جرح أو رض وبدون  
وجود شرط من الشروط الخمسة المذكورة في بند ٣٨١ فجزاؤه الاشغال  
الشاقة المؤقتة وكذلك السارق الذي يسرق بدون جبر ولا اعتصاب فإنه  
يعاقب أيضاً بالاشغال الشاقة المؤقتة إذا اجتمعت فيه الشروط الثلاثة  
الآتية وهي

أولاً أن تكون السرقة وقعت ليلاً لا نهاراً

ثانياً أن يكون قد اشترك فيها سارقان فأكثر

ثالثاً أن يوجد مع اللص أو مع أحد اللصوص ارتعادت أفرادهم سلاح

مشهر أو مخبأ راجع بند ١٠١ من هذا القانون

• (بند ٣٨٦) •

من سرق في حالة من الأحوال الأربع الآتية فجزاؤه حبس الاشغال  
السفلية

الحالة الأولى أن تقع السرقة ليلاً وأن يشترك فيها سارقان فأكثر ولو في محل

غير مسكون ولا معدل السكنى أو تقع من سارق واحد ليلاً بشرط أن يكون

وقوعها في محل مسكون أو معدل السكنى أو في معبد من المعابد المعدة

للتبانات المباح التعبد عليها في فرنسا

الحالة الثانية أن يوجد مع اللص أو مع أحد اللصوص ان تعددت

أفرادهم سلاح مشهر أو مخبأ ولو كان المحل الذي وقعت فيه السرقة غير

مسكون بالفعل ولا معدل السكنى أو كانت السرقة وقعت نهاراً ولو من

سارق واحد

الحالة الثالثة أن يكون السارق خادماً بمحكمة ويسرق من بيت سيده ولو من

مال غيره كان سرق من مال ضيف أي بيت سيده أو من بيت آخر توجه مع

سيده إليه أو كان السارق صانعاً أو تلميذاً أو صياف سرق من محل تشغله

أو من منزل استأذه أو من حانوت معلمه أو كان مرتباً على الشغل في محل

مخصوص فسرق منه



الحالة الرابعة ان يكون السارق خانجيا أو لو كدجيا أو عربجيا أو بصريا أو تابعا لواحد من هؤلاء فسرقة شيئا كثيرا كان أو قليلا من الاشياء المؤمن عليها راجع بنود ٧٢ و ٢١٩ و ٤٠٨ و ٤١٥ من هذا القانون وبند ١٩٥٢ من القانون المدني

• (بند ٢٨٧) •

من أفسد من الغريجية أو الملاحين والبحرية المؤمنين على حل البضائع ونقلها شيئا من المثلثات ونحوها من السوائل والبضائع المائعة المؤمنين عليها بأن مزجها بشئ من العقاقير المضرّة فجزاؤه حبس الاشغال السقلية

فان مزجها بشئ من الجواهر غير المضرّة عوقب بالسجن مدة أدناها شهر وأقصاها سنة مع غرامة أقلها ستة عشر فرنكا وأكثرها مائة فرنك راجع بند ١٧٨٢ من القانون المدني وبند ٩٦ من قانون التجارة وبند ٣٠١ و ٤٥٢ و ٤٧٥ من هذا القانون

• (بند ٣٨٨) •

من سرق من المراعي والقطبان خيلا أو بغالا أو نحوها من دواب الحمل أو من دواب العربات أو أركوب أو من الاتعام والمواشي كبيرة كانت أو صغيرة أو سرق شيئا من آلات الزراعة والفلاحة أو قصد الى سرقة شئ من ذلك فجزاؤه السجن مدة أقلها سنة وأكثرها خمس سنين مع غرامة لاتتقص عن ستة عشر فرنكا ولا تزيد عن خمسمائة فرنك

وكذلك من سرق شيئا من قلامات الشجر في الغابات والآجام أو سرق أبحار من المهاجروا من البرك والبحيرات والحياض الغير المشاعة فانه يحبس أيضا مدة أدناها سنة وأقصاها خمس سنين ويغرم غرامة أقلها ستة عشر فرنكا وأكثرها خمسمائة فرنك

وكل من سرق من القطبان أو من الاجران حصادا أو نحوها من المحصولات الزراعية النافعة التي حصدت وانصلت عن الارض أو سرق شيئا من صبرات الغلال التابعة للحصيد أو قصد الى سرقة شئ من ذلك فجزاؤه السجن مدة أقلها خمسة عشر يوما وأكثرها سنتان مع غرامة أقلها سنة

عشر فرنكا أو أكثرهما مائتان

فان وقعت هذه السرقة ليلاً أو من جلة لصوص سواء نقلت الاشياء المسروقة على عربات أو حملت على دابة من دواب الحمل هو قب السارق بالسجن مدة أدناها سنة وأقصاها خمس سنين وغرم غرامة أقلها ستة عشر فرنكا أو أكثرها خمسمائة فرنك

ومن سرق - نطة في سبيلها أو غللاً لا غيرها وهي على عيدها أو أى شئ من المزروعات النافعة التي لم تنفصل من الأرض أو قصد إلى سرقة شئ من ذلك فجزاؤه السجن مدة أقلها خمسة عشر يوماً أو أكثرها سنتان مع غرامة لا تنقص عن ستة عشر فرنكا ولا تزيد على مائتي فرنك سواء حملت السرقة في مقاطف أو زنا بيل أو يكاس أو اخراج أو زكائب أو لا ليس أو حملت على عربات أو على بغال أو جمال أو فحوا من دواب الحمل والمشايل أو وقعت ليلاً أو من جلة لصوص

ويحرم السارق في جميع الاحوال المذكورة في هذا البند بعد استيفاء العقوبة المرتبة عليه من الحقوق الرشدية المذكورة في بند ٤٢ كلها أو بعضها مدة أقلها خمس سنين وأكثرها عشر سنين ولا مانع من جعله بعد استيفاء أجل العقوبة تحت الحبس مدة كدّة حرمانه من الحقوق الرشدية راجع بندي ٥٢٠ و ٥٦٤ وما بعده من القانون المدني وبنود ٤٤٤ و ٤٥٢ و ٤٥٧ و ٤٧١ من هذا القانون

\*(بند ٣٨٩)\*

كل من محاحدا من الحدود الفاصلة بين الاراضي والاطيان أو حوله من موضعه الاصل ليتوصل بذلك الى السرقة فجزاؤه حبس الاشغال السفلية راجع بندي ٤٥٢ و ٤٥٦ من هذا القانون

\*(بند ٣٩٠)\*

يطلق لفظ دار مسكونة على كل بناء من بيت أو منزل أو مسكن أو رواق أو قاعة أو حجرة أو حشة ولو مستقلة وما أشبه ذلك من الاماكن المعدة للسكنى ولو لم تكن مسكونة بالفعل

ويطلق بالديار مصونها وحقوقها ومراقفها وبساتينها المتصلة بها ومحال  
تربية المواشي والطيور والاصطبلات وما يتبعها من العمارات على  
اختلاف منافعها ولو كانت مفصولة عنها بأموار أخرى

• (بند ٣٩١) •

يطلق لفظ حظيرة على كل أرض محاطة بخنادق أو باوتاد أو شواخص  
أو محاطة بزرية أو بالواح أو سياج جاف أو مخضر أو بجدران أو بغير ذلك  
من الاحراز التي ليس لها أبواب تغلق بمفاتيح أو التي تكون أبوابها مفتوحة  
عادة أياما كانت مواد بناء هذه المهرزات وأياما كان ارتقاءها وسماها  
وتقادمها ودرجة الوهن والوهي الذي اعتبرها راجع بند ٤٥١ من  
هذا القانون

• (بند ٣٩٢) •

يطلق بالمظائر جميع المراتح والزرائب المتقلة المعدة لاحراز الدواب  
والانعام في الخلاوات والقباطان أياما كانت مواد بناء هذه المراتح  
والزرائب

فان كانت متصلة بالاعشش المتقلة أو ملحوظة من الاماكن المتخذة سكنا  
للخفراء والحراس كان حكمها كحكم أقنية البيوت المسكونة وملحقاتها

• (بند ٣٩٣) •

المراد بالكسر في باب السرقات ما يشمل كل فتح يتعسف لباب أو خلع شبالة  
أو كسر زجاجة أو ثقب جدار أو هدم حائط أو تخريب سور أو ازالة سطح  
أو ثقب سقف أو فتح قفل أو فئس كالون أو غيره من الآلات والادوات  
المعدة لسد الفرج ومنع التطرق منها بالجمل فيطلق على كسر أي حظيرة  
محرزة راجع بند ٣٢٢ من هذا القانون

• (بند ٣٩٤) •

الكسر في باب السرقة على نوعين كسر خارجي وكسر داخلي

• (بند ٣٩٥) •

فأما الكسر الخارجي فهو ما يتوصل به إلى الولوج والدخول في الديار  
والتنازل والحيشان ومحال تربية الطيور والمواشي أو في ملحقات الديار

ومرافقتها وافقيتها والحظائر المسورة وما أشبههما من القيعان والحجر  
أو الساكن الخصوصية

• (بند ٣٩٦) •

وأما الكسر الداخلي فهو الذي يفعله السارق بعد ولوجه ودخوله  
في الأماكن المذكورة بالبند السابق في باب من أبوابنا أو سور من  
أسوارها الداخلية أو في خزانة أو دولاب أو صندوق أو نحو ذلك من  
الامتنعة المحرزة المقفول عليها ويلحق بالكسر الداخلي مجزء استراق  
الصناديق والعلب والبضائع المحزومة أو الامتنعة المقفول عليها أي ما كان  
جنسها وإن لم تكسر في نفس الموضع التي استرقت منها

• (بند ٣٩٧) •

المراد بالتسور الدخول في دار أو بيت أو حجرة أو مطلق بناء أو اللولج  
في صحن الدار أو في محل تربية الطيور والمواشي أو في أي عمارة أو بستان  
أو مراح أو زريبة أو حظيرة محرزة بواسطة الصمود والارتقاء على جدار  
أو باب أو سطح أو سور أو نحو ذلك

وبالجملته فالدخول في دار أو حظيرة من فرجة موصلة إليها من تحت الأرض  
أي من غير مدخلها المعتاد حكمه بحكم التور وفي الجسامة والجزء راجع  
بند ٣٢٢ من هذا القانون

• (بند ٣٩٨) •

بطلق لفظ مفتاح ككاذب على جميع المشابك والكلايب والطفشانات  
والمفشات التي تفشيم الاقفال وعلى المفاتيح المقلدة أو المصطنعة أو المزورة  
ونحو ذلك مما يخصه رب الدار أو المستأجر أو الخانجي أو الساكن لفتح  
الكوابل والاقفال أو لإغلاق الابواب التي فتحها السارق

• (بند ٣٩٩) •

كل من اصطنع مفتاحاً تقليد المفتاح آخر أو زور مفتاحاً جزأه السجين مدة  
أقلها ثلاثة أشهر أو أكثر عسستان مع غرامة أقلها خمسة وعشرون فرنكاً  
وأكثرهما مائة وخمسون فرنكاً

فإن كان من صدر منه ذلك محترفاً بصناعة الاقفال والمفاتيح من الأصل شدد

عليه الجزاء وجب في حبس الاشغال السفلية  
وان كان مرتكب هذه الجريمة قد أتى ذنباً آخر مستوجباً للجزاء أشد مما ذكر  
عوقب بالجزاء المعد لهذا الذنب

• (بند ٤٠٠) •

كل من أكره أحداً أو غصبه على اثبات علامته أو وضع ختمه على ورقة  
أو على إنسانه سنداً أو وثيقة أو ورقة مشتملة على عملك أو على سند دين  
أو معاقدة أو سند براءة تجزأؤه حبس الاشغال السفلية  
ومن كان ماله محبوساً بحق من الحقوق وتعهده بحفظه فأتلفه أو سرق منه شيئاً  
عوقب بالعقاب المنصوص عليه في بند ٤٠٦

ومن أتلف شيئاً من الاموال المحبوسة الموضوعة تحت يد غيره على سبيل  
الحفظ والامانة أو سرق شيئاً منها عوقب بالجزاء المذكور في بند ٤٠١  
ومن وارى من هذه الاموال المسروقة شيئاً مع علمه بذلك فحكمه في الجزاء  
بحكم السارق

وكذلك زوج المؤمن على حفظ الاموال المحبوسة وأصوله وان علوا  
وفروعه وان سفلوا متى ساعدوه على اتلافها أو على سرقة شيء منها فانهم  
يعدون شركاء في الذنب ويعاقبون عقابه راجع بند ٥٩٦ من قانون  
المرافعات وبند ٥٩٤ من قانون التجارة وبند ٦٢ و ٣٥٩  
و ٢٨٠ من هذا القانون

• (بند ٤٠١) •

وأما أنواع التلصص والسرقة التي لم ينص عليها في هذا الفصل كالطمر  
والتسلل والقفافة وما أشبهها فان من ارتكب شيئاً منها أو قصد الى ارتكابه  
يعاقب بالسجن مدة أقلها سنة وأكثرها خمس سنين ويجوز تفرغه غرامة  
أقلها ستة عشر فرنكاً وأكثرها خمسة مائة فرنك كما يجوز حرمانه بعد  
استيفاء العقوبة الأصلية من الحقوق الرشدية المذكورة في بند ٤٢ مدة  
لا تقل عن خمس سنين ولا تزيد على عشر سنين  
ولا مانع من جعله بعد انقضاء أجل العقوبة تحت الحبس مدة كدته حرمانه  
من الحقوق الرشدية راجع بند ٤٢ من هذا القانون

المبازار هو الذي يشق  
اليجوب ويسرق منها  
والقصاص من يسرق  
الدرهم بثمانين صاعه

## (الفصل الثاني)

في الافلاس الجنائي والنصب ونحو ذلك من انواع الغش والتدليس  
والاحتيال على كل أموال الناس بالباطل

### (الفرع الاول)

\* (في الافلاس الجنائي والنصب وأكل أموال الناس بالباطل) \*

• (بند ٤٠٢) •

من ثبت عليه جنحة الافلاس في الاحوال المنصوص عليها في قانون  
التجارة عوقب بالطريقة الآتية وهي أنه  
ان كان افلاسه امتعالياً أي ناشئاً عن مجرد افعال وادعاء باطل لاحقية له  
فجزأوه الاشغال الشاقة المؤقتة

وان كان افلاسه سفهياً أي ناشئاً عن سفاهته وتبذيره واساءة تدبيره فجزأوه  
السجن مدة أقلاها شهراً وأكثرها سنتان راجع بند ٨٤ • وما بعده  
بند ٥٩١ • وما بعده من قانون التجارة

• (بند ٤٠٣) •

من ثبت عليه بمقتضى قانون التجارة أنه مشارك في الجنابة ومعين لمن ادعى  
الافلاس كذبا وافتعلا عوقب بالعقاب المعدل لمقتل الافلاس راجع  
بند ٥٩٣ • وما بعده من قانون التجارة

• (بند ٤٠٤) •

من أفلس من السماسرة المتوسكين بالاختذ والعطاء في الاوراق الميرية  
والبنوقات والبوالص التجارية فجزأوه الاشغال الشاقة المؤقتة  
فان ثبت ان افلاسه افتعالي واحتمالي عوقب بالاشغال الشاقة المؤبدية  
راجع بند ٨٩ من قانون التجارة

• (بند ٤٠٥) •

كل من احتال بحيلة من أنواع الخيل والخداع على أكل أموال الناس  
بالباطل بان سعى نفسه كذبا باسم غيره أو تغنون بعنوان ليس له لاجل اظهار  
اعتمادية أو اختلق مشروعا لا وجود له ليعتمد عليه في النصب أو موه على

الناس وأوهمهم أنه من أهل الاقتدار والاعتبار ليا كل أموالهم بغير حق أو استند في النصب على ترغيب الناس في مشروع وهمي أو على ترهيبهم من عاقبة أمره وتوصل بطريقة من هذه الطرق الاحتمالية والوساطة الخداعية إلى سلب مال الغير كله أو بعضه وإلى الاستهواذ على متاع من أمتعته أو على سند أو عكس مالي أو هبة أو وصية أو بوليصة أو وعد أو سند مخصوصة وبرائة فانه يعاقب بالسجن مدة أدناها سنة وأقصاها خمس سنين مع غرامة أقلها خمسون فرنكا وأكثرها ثلاثة آلاف فرنك

وكذلك من قصد إلى خدع أحد أو كل أمواله بغير حق وشرع في النصب عليه فانه يعاقب أيضا بالعقاب المذكور وإن لم يتوصل به إلى استلاب شيء منه

ويجوز حرمان من ارتكب هذه الجريمة بعد استيفاء العقوبة المرتبة عليه من الحقوق الرشدية المنصوص عليها في بند ٤٢ من هذا القانون مدة أقلها خمس سنين وأكثرها عشر سنين

ولامانع من تشديد الجزاء عليه ان كان قد ارتكب ذنباً من ذنوب التزوير المستوجبة إلى جرائم شديدة

## (الفرع الثاني)

• (في حكم من اؤتمن نغان) •

• (بند ٤٠٦) •

كل من ائتمن فرصة ضعف قاصر أو جهل أو احتياجه أو هوى نفسه واستكتبه بخطه سند اقراض مالي أو سند شراء متاع من الامتعة المنقولة أو بوليصة تجارية أو كان مديوناً للقاصر فاستكتبه بخطه سند مخصوصة وبرائة من الدين أو تخيل عليه واستكتبه سنداً من السندات التمسكية التي يعود على القاصر منها خسارة واضراراً ياماً كانت طريقة التزوير والاحتيال التي استعملها هذا الخائن فانه يعاقب بالسجن مدة أدناها شهران وأقصاها سنتان مع غرامة لا تزيد على ربع المطلوب منه من الحقوق وجبر الخسارات المستحقة لأربابهم ولا تنقص عن خمسة وعشرين فرنكاً

ويجوز أيضاً حرمان مرتكب هذه الجريمة من حقوقه الرشدية منذ كورة  
في بند ٤٢ من هذا القانون مدة أقلها خمس سنين وأكثرها عشر سنين  
راجع بند ١١٤٩ وما بعده من القانون المدني

• (بند ٤٠٧) •

من أوثق على ورقة خالية عن الكتابة فيها امضاء باسم أحد أوصيه نغان  
الامانة وكتب فيها بالغش والتدليس سنددين أو سند براءة أو غير ذلك  
من السندات والتسكات التي يترتب عليها حصول ضرر له احب الاسم  
أو الختم في نفسه أو في ماله فانه يعاقب بالعقاب المنصوص عليه في بند  
٤٠٠ من هذا القانون

وأما من لم يكن مؤثماً على هذه الورقة الممضاة على يياض وأثبت فيها  
سنددين أو براءة أو غير ذلك من السندات والتسكات التي يترتب عليها  
حصول ضرر لصاحب الامضاء في نفسه أو في ماله فانه يعقد من وراءه ويجازى  
بالجزاء المعد للمزورين راجع بند ١٥٠ من هذا القانون

• (بند ٤٠٨) •

من استلم شيئاً من الامتعة أو النقود أو البضائع والسلع أو من البوالص  
أو من سندات البراءة أو نحوها من الاوراق المتضمنة تمسك دين أو سند  
مخالصة على جهة الوديعة والامانة أو الكراء أو الوكالة أو على سبيل العمل  
فيه بآجرة أو بلا آجرة أو على سبيل الاستعارة والاتقاع به وردّه الى أربابه  
وأصحابه أو ذوى اليد عليه فلم يرده لهم واختلعه لنفسه أو اخفاه فانه  
يعاقب بالعقاب المنصوص عليه في بند ٤٠٦

فان صدرت هذه الخيانة من خادم أو تابع بمحض في حق سيده أو من كاتب  
أو تليد أو صانع أو وصي في حق استاذة ومعلمه حكم على من صدرت منه  
بحبس الاشغال السفلى

وهذا لا يوجب صرف النظر عن العقوبات المنصوص عليها في بنود  
٢٥٤ و ٢٥٥ و ٢٥٦ في حق من اختلس أو سرق شيئاً من النقود  
أو الامتعة أو الاوراق المحفوظة في المهلات الميرية والمخازن العمومية  
راجع بند ١٩١٥ من القانون المدني وبنود ٢١٩ و ٢٥٤



و ٢٥٥ و ٢٥٦ و ٢٨٦ من هذا القانون

• (بند ٤٠٩) •

من أبرزجة أو سندا أو قائمة متعلقة بقضية مقامة في محكمة ثم تحيل بعد  
إبرازها على استنلابها وإخفائها بطريقة من الطرق فجزاؤه تغريمه مغرماً أقله  
خسة وعشرون فرنكاً وأكثره ثلثمائة فرنك  
ويترب هذا الجزاء بعرفة المحكمة المترافع فيها راجع بندي ١٨٩  
و ١٩١ من قانون المرافعات

### (الفرع الثالث)

في مخالقة الأصول والقوانين المقتنة لمحال الألعاب النصبية  
ومحال الاقتراضات الرهانية

• (بند ٤١٠) •

كل من فتح بلاذن من الحكومة محلاً للألعاب النصبية كاليسر والقمار  
وما أشبهه أو عملاً للبيع والشراء بالقرعة وقبل فيه من أتى إليه من عموم  
الناس من تلقاء نفسه أو باستجلاب من له مصلحة في الاكتساب والاعتناء  
معه أو توظيف فيه بوظيفة صير في أوبرياسة أو نقارة أو نياحة أو ووكالة  
أو خدمة ما فجزاؤه السجن مدة أقلها شهران وأكثرها ستة أشهر مع تعزيم  
أقله مائة فرنك وأكثره ستة آلاف فرنك

ويجوز حرمان مرتكب هذه الجنحة من الحقوق الرشدية المذكورة في بند  
٤٢ من هذا القانون مدة أقلها خمس سنين وأكثرها عشر سنين ويجرى  
عليه هذا الحكم من يوم استيفاء العقوبة المرتبة عليه  
وتضبط في الأحوال كلها جميع الأشياء والنقود المعرضة للعب أو الموضوعة  
في النصب

وكذلك جميع الامتعة والآلات والادوات ونحوها من المهمات التي  
استعملت أو أعدت للعب والقرعة والقرش والآثان ونحوها من الأشياء  
الجمولة لتزيين هذه المحال وتجميلها فأنهم تاضم وتضاف إلى الجهة الميرية  
راجع بندي ٤٧٥ و ٤٧٧ من هذا القانون

• (بند ٤١١) •

من فتح بيتاً أو دكاناً ليقترض الناس الأموال بالرهن من غير إذن الحكومة أو بإذن المكن لم يستوف الشروط المطلوبة بحسب القوانين كالتخاذد قتر للقيد لا يكون فيه ياض ولا شطب ولا محو ولا كتابة زائدة في خلال السطور ولا بيان ما أقرضه من نقد أو غيره ولا بيان أسماء المقرضين ومواطنهم وحرقهم وأجناس الرهون وأنواعها وقيمتها بغزاه السجن مدة أقلها خمسة عشر يوماً وأكثرها ثلاثة أشهر مع تغريم لا يتقص عن مائة فرنك ولا يزيد على ألفي فرنك راجع بند ٢٠٨٤ من القانون المدني

(الفرع الرابع)

• (في حكم من سعى في تعطيل المزايدات العامة) •

• (بند ٤١٢) •

كل من تعرض بالقوة والاستتالة أو بالتهديد والغلبة لتعطيل شيء مما في المزايدات أو تعهدات أو عقارات أو منقولات أو لتعطيل استجمار منافعتها واستعمالها أو تعرض لمنع مقابلة أو التزام أو مصلحة من المصالح سواء وقع منه ذلك قبل المزايدات والتعهدات أو في أثناء حصولها بغزاه السجن مدة أقلها خمسة عشر يوماً وأكثرها ثلاثة أشهر مع تغريم أقله لا يتقص عن مائة فرنك ولا يزيد أكثره على خمسة آلاف فرنك

وكذلك من أبعده المزايدون والمتعهدون وجعلهم على كفايدهم بإعطائهم رشوة أو بوعدهم بها فإنه يعاقب أيضاً بالعقاب المذكور راجع بنود ٦٢٨ و ٧٠٧ و ٩٦٤ من قانون المرافعات وبند ٦٠ من هذا

القانون

(الفرع الخامس)

في مخالفة الأصول والقوانين المتعلقة بالفبرقات  
في المعامل والمصانع والتجارة

• (بند ٤١٣) •

كل من خالف شيئا من الأصول التي وضعتها الحكومة في شأن التسويات

والمنوعات التي تصنع في القريقات والمعامل والمصانع الفرنسية ويبيع  
بها الى البلاد الاجنبية ولم يلتزم القوانين الموضوعية لحفظ عيinat  
المصنوعات المذكورة وجودتها وأجناسها وطولها وعرضها فانه يفرم  
غرامة أقلها مائتا فرنك وأكثرها ثلاثة آلاف فرنك وتضاف بضاعته  
الى جانب الميرى  
ويجوز الجمع بين هذين الجزأين والاقتصار على أحدهما على حسب  
ما يقتضيه الحال

\*(بند ٤١٤)\*

اذا قاطأ أرباب الورش والقريقات والمصانع على الاجحاف بالهــناع  
والشغالة وتنقيص أجرهم ظلما وبغيا وشرعوا في اجراء ذلك بالفعل عوقب  
كل منهم بالسجن مدة أدناها ستة أيام وأقصاها ثلاثة أشهر مع تغريم أقله  
مائتا فرنك وأكثره ثلاثة آلاف فرنك

\*(بند ٤١٥)\*

اذا تعصب صناع فبريقة أو شغالة لمعمل على ترك الشغل فيه مرة واحدة  
أو على تعطيله ومنعه أو امتنعوا عن التوجه اليه بالكلية أو اتفقوا على عدم  
الذهاب اليه في الوقت المقتضى أو على الخروج منه قبل الميعاد المدين وبالجملة  
ففى نواطع على تعطيل الاشغال وتوقيفها تعسفهم ورغبة في زيادة  
أجرهم وشرعوا في ذلك بالفعل فانهم يعاقبون بالسجن مدة أقلها ستة أيام  
وأكثرها ثلاثة أشهر مع الغرامة المذكورة في البند المتقدم وأما رؤساؤهم  
ومحرضوهم على ذلك فانهم يحبسون مدة أقلها ستان وأكثرها خمس سنين

\*(بند ٤١٦)\*

اذا ثار أرباب الصنائع والكرارات وحكموا بتغريم رؤسائهم أو منعهدى  
الشغل أو تغريم بعضهم بعضا أو منعوا أحدا عن الاشتغال بكاره أو وقفوه  
عنه أو حكموا عليه بشئ مماثل لذلك برسم مجازاة أو غيرها فانهم يعاقبون  
بالعقاب المذكور في البند السابق على حسب ما فيه من التفاصيل  
ويجوز في هذه الحالة والتي بالبند السابق أن يجعل رؤساء العصبة ومثيروها  
بعد استيفاء العقوبة المرتبة عليهم تحت الحبس مدة أقلها ستان وأكثرها

\*(بند ٤١٧)\*

من أخوى أحدا من رؤساء المصانع والمعامل الفرنسية أو من نوابهم أو من الشغاليين بها ونقله إلى بلد من البلاد الأجنبية قاصدا بذلك الإضرار بالصناعة الفرنسية بفجراؤه السجن مدة أقلها ستة أشهر وأكثرها سنتان مع غرامة لا تتقص عن خمسين فرنكا ولا تزيد على ثلثمائة فرنك

\*(بند ٤١٨)\*

من أفتى من رؤساء المعامل والمصانع الفرنسية أو من نوابهم ووكلائهم أو من الشغاليين بهم أسرار الصناعة والتشغيل لأحد من الأجانب أو من الفرنسية المستوطنين في البلاد الأجنبية بفجراؤه حبس الأشغال السلفية مع تغريم أقله خمسمائة فرنك وأكثره عشرون ألف فرنك فان أفتى هذا السر لأحد من الفرنسية أو بالملوك الفرنسية أو بغيره بالسجن مدة أقلها ستة أشهر وأكثرها سنتان مع تغريم لا يتقص عن ستة عشر فرنكا ولا يزيد على مائتي فرنك راجع بند ٣٧٨ من هذا القانون

\*(بند ٤١٩)\*

إذا توأما أرباب السلع والبضائع التي من جنس واحد على احتكارها أو على بيعها بتمن محدود أو نشر أو بالمكرو الاحتيال أرا حيف واخبارا كاذبة بين التام تزيد أسعار المبيعات عن الجارية بيعها به وتوصوا به هذه الحيل الخبيثة إلى رواج البضائع وأوراق المعاملات أو الخزيعة أو غيرها رواجاً زائداً عن ما تصل إليه أسعارها أو تشبهوا بما يرخس أثمانها ويضخ قيمها بفجراؤهم السجن مدة أقلها ستة أشهر وأكثرها سنة مع تغريم لا يتقص عن خمسمائة فرنك ولا يزيد على عشرة آلاف فرنك ويجوز جعل من ارتكب هذه الخبيثة بعد استيفاء العقوبة المرتبة عليه تحت الحبس مدة أقلها سنتان وأكثرها خمس سنين

\*(بند ٤٢٠)\*

إذا حصل التواطؤ والاحتيال المذكور في البند السابق في شأن الغلال والحبوب أو الدقيق أو النباتات ذات الدقيق أو في شيء من المطاعم

أو المشروبات أي ما كان نوعها عوقب من وقع منه ذلك بالسجن مدة أدناها شهران وأقصاها سنتان مع غرامة أقلها ألف فرنك وأكثرها عشرين ألف فرنك

ولا مانع من جعل مرتكب هذه الجريمة بعد استيقاظ العقوبة المذكورة تحت الحبس مدة أقلها خمس سنين وأكثرها عشرين سنين راجع بند ٤٤٢ من هذا القانون

• (بند ٤٢١) •

كل من رهن على غلاوس عاراً أوراق الخزينة واسهمها المتداولة بين الناس أو على رخصها ويخمس قيمها عوقب بالعقاب المنصوص عليه في بند ٤١٩

• (بند ٤٢٢) •

كل من باع لا ترشياً من أوراق الخزينة واسهمها المتداولة بين الناس أو عقد معه عقد البيع اله يباع في الذمة على أن يسلمها له في ميعاد معين وتبين أن هذه الأوراق لم تكن في دائرة إمكانه حال العقد أو أنه هجر عن الاستحصال عليها عند حلول أجل التسليم عدفله هذا من الرهان وعوقب بالعقاب المذكور بالبند السابق

• (بند ٤٢٣) •

من غش أحد من المشتريين في عيار شيء من الذهب أو الفضة أو في حجر أو فض من ورق كان بابه الحجر أو الفضة الخسيس على أنه نفيس أو غش في أي بضاعة أخرى أو طغف المكيال أو أخسر الميزان وغش العباد فيما بابه لهم فجزاؤه السجن مدة أقلها ثلاثة أشهر وأقصاها ستة أشهر مع تفريم لا يزيد على ربع التضييعات المطلوبة لأربابها ولا يتقص عن خمسين فرنكاً

ويضبط جميع ما يتعلق بالجريمة إن كان مملوكاً للبائع ويضم هو أو قيمته إلى جانب الميرى وكذلك الموازين والمكاييل المزورة فأنما تضبط وتضاف إلى جهة الميرى لتكسر راجع بند ٤٧٩ و ٤٨١ من هذا القانون

• (بند ٤٢٤) •

إذا استعمل المتبايعان موازين أو مكاييل غير الموازين والمكاييل المأذونة بالحكومة وغبن المشتري وتظلم فلا تسمع له دعوى على البائع فيما ختله به

انما لا يحصى من العقاب الذى هو حق الحكومة فيما يتعلق بالغش  
 واستعمال المكاييل والموازين الممنوع استعمالها  
 فاما جزاء الغش فقد تقدم ذكره فى البند السابق  
 واما جزاء استعمال الموازين والمكاييل الممنوعة الاستعمال فسيأتى بيانه  
 فى المقالة الآتية المشتملة على الجزاءات الخفيفة راجع بند ٤٧٩  
 و ٤٨١ من هذا القانون

\*(بند ٤٢٥)\*

من طبع أو منسل كتابا كله أو بعضه أو تأليف أو تاليف والمنظومات  
 الموسيقى أو رسم أو تصوير أو نحو ذلك من المؤلفات والمخترعات بلا إذن  
 من مؤلفه أو مخترعه أو بدون مراعاة الأصول والقوانين المقرنة للمكتبه  
 فهو مقلد تقليد تزويريا  
 وكل تقليد تزويري يعد جنحة

\*(بند ٤٢٦)\*

من باع شيئا من الكتب والمؤلفات المقلدة تزويرا أو أدخل فى فرنسا كتابا  
 مقلدا من الكتب التى سبق طبعها فى فرنسا ثم صار تقليدها فى البلاد  
 الاجنبية فهو مقلد أيضا تقليد تزويريا

\*(بند ٤٢٧)\*

من طبع كتابا تقليد الكتاب آخر أو أدخل فى فرنسا كتابا مقلدا من الكتب  
 التى طبعت فى فرنسا ثم صار تقليدها فى البلاد الاجنبية فجزاؤه مغرم  
 لا يتقص عن مائة فرنك ولا يزيد على ألفى فرنك  
 وأما من باع شيئا من الكتب المقلدة تزويرا فجزاؤه مغرم أقله خمسة وعشرون  
 فرنكا وأكثره خمسمائة فرنك

وتضبط جميع نسخ الطبعة المقلدة تزويرا أو الواحها وقوالبها وأمثاتها التى  
 قلدت بها ونضم الى جهة الميرى سواء وجدت عند المقلد أو البائع أو الجالب  
 لها

\*(بند ٤٢٨)\*

كل من قلد من رؤساء الالاعاب ومواضع التفرج التزهية أو من جمعيات

القنون المطربة ولعب في محل بشئ من القطع المظلومات والتواشع  
والإجليات المخترعة لقصره من أرباب القنون بدون مراعاة الأصول  
والقوانين المخصوصة بذلك فجزاؤه تغريمه مغرماً أقله خمسون فرنكاً وأكثره  
خمسائة فرنك وضم جميع ما اكتسبه من ذلك إلى الجهة الميرية  
\*(بند ٤٢٩)\*

جميع ما ضبط من النقود وما تحصل من بيع الأشياء المضبوطة في الأحوال  
الذكورة في البنود الأربعة المتقدمة يعطى إلى مالك هذه الأشياء أو إلى  
صاحبها جبراً لما ناله من الاتلافات والخسارات فإن لم ينف ذلك يجبرها طوالب  
الدين بتكميلها كما أنه يطالب بها كلها بتقدير أرباب الخبرة لها في حالة  
ما إذا لم تكن ظهرت نفود ضبط أو لم يظهر شئ يباع من الأشياء المذكورة

### (الفرع السادس)

\*(في جنح المتعهدين بإيراد الأشياء بأثمانها)\*  
\*(بند ٤٣٠)\*

من تعهد وحده أو بالاشتراك مع غيره بإيراد ذخائر أو غيرها من المهمات  
للعساكر البرية أو البحرية على غن معلوم أو التزم بإيراد شئ منها بتمنه الأصلي  
مع الترييح وقصر في إيراد ما تعهد به على حسب الشروط من غير أن يكون  
محزوم عن ذلك ناشئاً عن اعتذار جبرية أو وائع قهرية حبس في حبس  
الاشتغال السلبية مع تغريمه مغرماً لا يتجاوز ربع الاتلافات والخسارات  
الحاصلة ولا ينقص عن خمسين فرنكاً إن لم يكن تقصيره مسبباً عن تواطؤ  
ومواساة مع الأعداء

فإن كان تقصيره مسبباً عن ذلك فلفظ عليه الجزاء وعوقب على حسب  
جسامة ذنبه راجع بند ٧٦ وما بعده من هذا القانون  
\*(بند ٤٣١)\*

إذا كان التقصير في إيراد الذخائر والمطلوبات المتعهد به صادراً من وكيل  
المتعهد لا من المتعهد نفسه عوقب الوكيل بالعقاب المنصوص في البند  
المتقدم للأصيل

فإن كان صادراً من كل من الوكيل والأصيل اشترى كافي العقاب

• (بند ٤٣٢) •

وان كان تقصير المتعهد الاصيل أو الوكيل في ايرادات تعهده ناشئاً عن اغراء أو مساعدة من أحد أرباب الوظائف الميرية أو المأمورين والمعاونين أو من المستخدمين المحمكين من طرف الحكومة عوقب من صدرت منه هذه المساعدة ممن ذكر بالاشغال الشاقة المؤقتة ان لم يكن الحامل له على هذه المساعدة موالسته مع أعداء الحكومة فان كان الحامل له عليها قاطوه وموالسته مع الاعداء غلط عليه الجزاء وعوقب بالعقاب المعتدل والس مع الاعداء حسبما هو منصوص في بند ٧٦ وما بعده من هذا القانون

• (بند ٤٣٣) •

اذا تأخر المتعهد الاصيل أو الوكيل في ايرادات تعهده من الذخائر والمهمات أو في تأدية ما التزم به من الاشغال والاعمال وكان تأخره ناشئاً عن التسكسل والاهمال أو حصل منه غش وتدليس في الاشياء التي أوردتها أو في صفقتها أو في مقاديرها أو في مصاريفها وأجر تشغيلها فانه يعاقب على ذلك وان لم يحصل تعطيل للمصلحة بالسجن مدة أقلها ستة أشهر وأكثرها خمس سنين مع غرامة لا تزيد على ربع المصارف الحاصلة ولا تنقص عن مائة قرنك ولا تقام دعوى على من ارتكب شيئاً من الجشع والجنبايات التي تضمنتها البنود المذكورة في هذا الفرع السادس الا اذا طلبت الحكومة نفسها اقامة الدعوى عليه والمحاكمة معه

### (الفصل الثالث)

في الجشع والجنبايات المتعلقة بالتغريب والتعيب والاضرار والافتلاف لشيء من الاشياء العامة أو الخاصة

• (بند ٤٣٤) •

كل من تعمد احراق شيء من المباني أو السفن والمراكب أو الشون أو مخازن الاخشاب مسكونة كانت هذه المحال أو معدة للسكنى أعفى من أحرق عمداً شيئاً من الاماكن والمباني أو من أفتقها أو ملحقها المسكونة



بالفعل أو المعتدة للسكنى وإن لم يكن بها ساكن حال إحراقها فجزاؤه القتل  
سواء كانت هذه الاماكن مملوكة له أو لغيره  
وهكذا من أحرق بمجلساً أو محلاً من المحال المعتدة للجمعيات والمحافل  
الاهلية فإن جزاءه القتل أيضاً

ومن أحرق عامداً شيئاً مملوكاً كالغدير من الابنية والسفن أو المخازن والاماكن  
التي ليست مسكونة ولا معدة للسكنى أو أحرق شيئاً من الغابات والآجام  
أو الاشجار الصغيرة أو من الغلال والمزروعات الغير المحصودة مع كون ذلك  
ليس مملوكاً له فجزاؤه الأشغال الشاقة المؤبدة

ومن أحرق عمداً شيئاً مملوكاً من الاشياء المذكورة في الشق المتقدم فتسبب  
عن ذلك حصول ضرراً للغير فجزاؤه الأشغال الشاقة المؤقتة ومن أحرق  
عامداً شيئاً مملوكاً كالغدير من الأخشاب أو من الغلال والمزروعات المحصودة  
فجزاؤه الأشغال الشاقة المؤقتة سواء كانت هذه الأخشاب مكمومة  
أو محزومة وسواء كانت المحصودات صلبة أو مجرنة

فإن كانت هذه الاشياء المذكورة في الشق المتقدم مملوكة لمن أضره فيها  
النار عمدت فتسبب عن ذلك حصول ضرراً للغير حكم عليه بحبس الأشغال  
السظلية

وكل من تسبب في إحراق بناء أو شيء مما من الاشياء المذكورة في هذا البند  
بان أضره ناراً عمدت إلى محل أو شيء مجاور للشيء المحترق أو موضوع وضعا  
بجوارته تسرى منه النار إلى غيره فإنه يعاقب عقاب من أحرق هذه الاشياء  
مباشرة وقصد اسواها كان المحل أو الشيء الذي مبرت منه النار مملوكاً  
أو لغيره

فإن ترقب على الحريق في حالة من الاحوال المتقدمة اتلاف نفسه أو أكثر  
من كانوا في المواضع المحترقة عند اشتعال النار فيها عوقب من كان أضره  
بالقتل راجع بندي ٩٥ و ٤٧٩ من هذا القانون

• (بند ٤٣٥) •

من أحرق بالعمد بناءً أو مبنية أو مكمماً أو مخزناً للخشب أو لغيره عوقب  
بالعقاب المذكور في البند المتقدم على حسب ما فوض فيه من التفاصيل

راجع بند ٩٥ من هذا القانون

\*(بند ٤٣٦)\*

كل من أوعد أو هدد أحدًا بإحراق مسكنه أو بإحراق شيء آخر من أملاكه تخكمه بحكم من هدد بالقتل وأوعده وبعاقب بالعقاب المعدللهدد بالقتل على حسب التفاصيل المذكورة في كل من بنود ٣٠٥ و ٣٠٦ و ٣٠٧ من هذا القانون

\*(بند ٤٣٧)\*

كل من هدم عدا بأي كيفية من الكيفيات شيئاً مملوكاً كالغدير كبناء أو قنطرة أو سد أو برج أو جسر أو غير ذلك من العمارات أو أخرب شيئاً منها كله أو بعضه حكم عليه بحبس الأشغال السفلية مع غرامة لا تزيد على ربع الحقوق والتعويضات المطلوبة لأربابها ولا تنقص عن مائة فرنك هذا إن لم يقع منه في أثناء ذلك قتل أو جرح والا عوقب على القتل بالقتل وعلى الجرح بالأشغال الشاقة المؤقتة

\*(بند ٤٣٨)\*

من تعرض بالقوة والاستطالة إلى تعطيل ما أمرت الحكومة بإجرائه من الأشغال والأعمال فجزاؤه السجن مدة أدناها ثلاثة أشهر وأقصاها سنتان مع مفرغ لا يزيد على ربع التعويضات اللازمة أدائها لأربابها جبراً للخسارات المترتبة على ذلك ولا ينقص عن ستة عشر فرنكاً

وأما من كان سبباً أصلياً في ذلك بأن أغرى غيره أو حرضه على تعطيل الأشغال المذكورة فانه يعاقب باقصى مدة لهذا الحبس وأكثر مقدار للغرامة المذكورة راجع بندي ٢٠٩ و ٤١٥ من هذا القانون

\*(بند ٤٣٩)\*

من أتلف بالأحراق أو بغيره شيئاً من الأوراق البريدية أو غيرها من المضابط والنسخ الأصلية أو من السندات والوثائق أو من البوالص والكامبيالات التجارية أو من أوراق الصيارف المستقلة على الذممات والمشارطات والبرآت وما مائلها عوقب بالطريقة الآتية وهي أنه إن كانت الأوراق التي أعدها أو أتلفها من السندات أو الوثائق

أو المضايقة المبرية أو من أوراق الصيارف والكامبيالات التجارية حكم  
عليه بحبس الاشغال السفلية

وإن كانت الأوراق المتلفة مما سوى ذلك عوقب بالسجن مدة أذناها سستان  
وأقصاها خمس سنين مع غرامة أقلها مائة فرنك وأكثرها ثمانية فرنك

\*(بند ٤٤٠)\*

إذا نهبت قشة مقنزبة أو مشهرة للسلاح شيأ من السلع والبضائع  
أو من الامتعة والاثاث والمنقولات أو أتلفت من ذلك شيأ بالقوة والعوة  
عوقب كل فرد من أفرادها بالاشغال الشاقة المؤقتة وغرم مغرماً أقلها مائتا  
فرنك وأكثره خمسة آلاف فرنك راجع بند ٢٥٧ والشق الثاني عشر  
من بند ٤٧٥ من هذا القانون

\*(بند ٤٤١)\*

من أثبت ان انتقامه في سلك هذه القشة واشتركا معها في ارتكاب المظالم  
والتعديت لم يكن عن رغبة منه في ذلك وانما حله على الانتظام في سلكها  
شدة التعريض والاغرامه أو كثرة الاحاح عليه منها خفف عنه جزاء  
الاشغال الشاقة وحكم عليه فقط بحبس الاشغال السفلية

\*(بند ٤٤٢)\*

إذا كانت المخروبات أو المتلفات غلالاً أو حبوباً أو خبزاً أو دقيقاً أو تبنياً  
من التبنات ذات الدقيق أو شيأ من المشروبات أيأما كان نوعها خاص  
رؤساً هذه القشة ومن عرضها على النهب بالعقاب فيعاقب كل منهم بأقصى  
مدة للاشغال الشاقة المؤقتة ويغرم أقصى مقدار من الغرامة المنصوص  
عليها في بند ٤٤٠ راجع بند ٤٢٠ من هذا القانون

\*(بند ٤٤٣)\*

كل من أتلف عامداً شيأ من البضائع أو من المواد المعدة للصناعات بمزجها  
بشي من السوائل والموانع الا كالة الفعالة أو بكيفية أخرى من الكيفيات  
فجزأه السجن مدة أذناها شهر وأقصاها سستان مع مغرم أقله ستة عشر  
فرنكاً وأكثره لا يزيد على ربيع المصارف المترتبة على ذلك  
فإن كان هذا الاتلاف صادواً من أحد صناعات معمل أو مصنع أو من أحد

وكلايت تجارى أو صناعى أو من كتبتة عوقب من صدر منه بالسجن مدة  
أقلها ستان وأكثرها خمس سنين ولا مانع من تغريمه الغرامة المذكورة آنفا  
\*(بند ٤٤٤)\*

كل من ألتف شيأ من المزروعات القائمة على أغصانها أو من الغلال التى  
فى سنايلها أو من النباتات مطلقا طبيعية كانت أو صناعية بفزأؤه السجن  
مدة أقلها ستان وأكثرها خمس سنين

ولا مانع من جعله نص فى الحكم بعد استيفاء العقوبة تحت الحبس مدة  
أقلها خمس سنين وأكثرها عشر سنين راجع بندى ٢٨٨ و ٢٨٩  
من هذا القانون

\*(بند ٤٤٥)\*

كل من اقتلع شجرة أو جله أشجار مملوكة لغيره حبس على كل شجرة  
مدة أقلها ستة أيام وأكثرها نصف عام بشرط ان لا يتجاوز مدة الحبس  
عن الاشجار كلها خمس سنين

\*(بند ٤٤٦)\*

كل من قطع أو عاب شجرة أو جله أشجار مملوكة لغيره أو قشرها تقشيرا  
يفضى الى اطلاقها واما انتها عوقب على كل شجرة بالسجن مدة كاللدة  
المذكورة فى البند المتقدم

\*(بند ٤٤٧)\*

كل من أزال فرعاً واحداً أو عدة من الفروع المطعمة فى الاشجار عوقب  
على كل فرع بالسجن مدة أقلها ستة أيام وأكثرها شهران بشرط ان لا تزيد  
مدة الحبس عن الفروع كلها على ستين

\*(بند ٤٤٨)\*

إذا كانت الاشجار مغروسة فى الميادين والمنتزهات أو فى السكك  
والطرق أو فى الازقة والشوارع أو فى الطرق السلطانية أو فى الطرق  
الموصلة بين الاقاليم وبين بعضها فكل من اقتلع منها شجرة أو أكثر أو قطعها  
أو عابها أو نزع قشرها تغريمه أو يفضى الى اطلاقها عوقب بالسجن مدة أقلها  
عشرون يوماً وأكثرها ستة أشهر حبساً أو مذكور فى بندى ٤٤٥

و ٤٤٦ المدة دمين ومن أزال فرعا من فروعها المطعمة حبس عليه مدة أقلها عشرة أيام وأكثرها شهران حسبما نص عليه بند ٤٤٧ السابق  
 \* (بند ٤٤٩) \*

كل من حصد أو اقتطف زرعاً ذا غلة أو حش شيئاً من علف الدواب مع علمه أن ذلك مملوك لغيره فجزاؤه السجن مدة لا تنقص عن ستة أيام ولا تزيد على شهرين

\* (بند ٤٥٠) \*

وأما من قطع أو اقتلع زرعاً ذا غلة قبل بدو صلاحه مع كون ذلك مملوكاً لغيره فجزاؤه السجن مدة أقلها عشرون يوماً وأكثرها أربعة أشهر  
 فإن كان الحامل لقاعل ذنب من الذنوب المذكورة في هذا البند والستة قبله هو البغض لأحد من الخدمة العمومية أو قصد إضراره في خدمته ووظيفته عوقب المذنب بأقصى مدة للعقاب المعلنوع الذنب الذي ارتكبه حسبما هو منصوص في كل بند من البنود المذكورة

فإن وقع ذنب من هذه الذنوب لبسلا عوقب من وقع منه في كل الأحوال المذكورة في البنود المتقدمة بأقصى مدة للعقاب المعلنوع لذلك الذنب وإن لم يكن الحامل له على ارتكابه بغضا ولا قصد الإضرار من الخدمة العمومية راجع بند ٣٢٩ من هذا القانون

\* (بند ٤٥١) \*

كل من كسر أو أتلّف لغيره شيئاً من آلات الزراعة وأدواتها وأخرّب زريعة دوابه أو هدم عشت الخفراء والحراس فجزاؤه السجن مدة أقلها شهراً وأكثرها سنة واحدة

\* (بند ٤٥٢) \*

كل من قتل بالسم حيواناً من الحيوانات المحترمة المملوكة للغير كالخيل وغيره من حيوانات الحراثة والجمال والبريات ودواب الركوب أو من ذوات القرون كالحصان والمعز أو من الخنازير أو من السكك الموجودة في القدران والبرك والحياض المملوكة فجزاؤه السجن مدة أدناها سنة فأقصاها خمس سنين مع مفرم أقله ستة عشر فرنكاً وأكثره ثمانية فرنك

ولا مانع من جعله بعد استيفاء العقوبة تحت التجسس مدة أقلها ستان  
وأكثرها خمس سنين راجع بند ٥٦٤ من القانون المدني وينود  
٣٠١ و ٣١٧ و ٣٨٧ و ٤٧٩ من هذا القانون.

• (بند ٤٥٣) •

من قتل بلامقتض شيء من الحيوانات والدواب المملوكة لغيره المذكورة  
في البند السابق عوقب بالطريقة الآتية وهي انه  
ان كان وقع منه ذلك داخل بناء أو دار أو حظيرة أو زريبة أو داخل أختينها  
الملحقة بها أو على أرض مملوكة لصاحب الدابة المقتولة أو له فيها حق  
انتفاع بان كان مستأجراً أو مكترياً لها أو مرباعاً أو مزراعاً فيها سجن مدة  
أقلها شهران وأكثرها ستة أشهر

وان كان وقع ذلك من القاتل في أرضه المملوكة له أو التي له فيها حق كانتقدم  
حبس مدة أدناها ستة أيام وأقصاها شهر

وان كان قد وقع ذلك في محل آخر لم يكن مملوكاً لصاحب الدابة المقتولة  
وللقاتل حبس مدة أقلها خمسة عشر يوماً وأكثرها ستة أسابيع  
وان كان قاتل الدابة قد تسور جداراً أو كسرياً أو انتهك حرمة حرز مثلها  
وقتلها عوقب بأقصى مدة للعقاب المذكور آنفاً

• (بند ٤٥٤) •

كل من قتل لاحد شيئاً من الحيوانات المستأنسة في المنازل بلامقتض لذلك  
في موضع مملوك لصاحب الحيوان المقتول أو في أرض له فيها حق انتفاع  
بان كان مستأجراً أو مكترياً لها أو مرباعاً أو مزراعاً فيها جزأه السجن مدة  
أقلها ستة أيام وأكثرها نصف عام

وان كان قد تسور جداراً أو انتهك حرمة حرز المنزل حتى توصل الى قتل هذا  
الحيوان حكم عليه بأقصى مدة للعقاب المذكور آنفاً

• (بند ٤٥٥) •

كل من اتى ذنباً من الذنوب المذكورة في بند ٤٤٤ وما بعده الى تبني  
٤٥٤ مع دخول الغاية جازان يحكم عليه زيادة ثمن العقوبة المقررة لتويع  
الذنب الذي ارتكبه بقرائة لا يزيد أكثرها على ربع التضييعات المطلوبة

لأربابها ولا ينقص أقلها عن ستة عشر فرنكا راجع بند ٥٢ من هذا القانون

• (بند ٤٥٦) •

كل من ردم خندقاً أو قناة مملوكة للغير أو جزأ منها أو هدم لاسترزبية أو جزأها من الأحرار أو أياها كانت مواد بنائه أو قطع أو اقتلع له حوزة أو سباجاً ولو بعضه جافاً كان أو أخضر فجزأؤه السجن مدة أدناها شهر وأقصاها سنة مع مفرم لا يزيد على ربع التضييمات اللازم إذاؤها لأربابها جبر الماحصل لهم من الخسارات بتسبب ذلك ولا ينقص عن خمسين فرنكا

وكذلك من أزال حداً من الحدود الفاصلة بين الأراضى والأطيان أو اقتلع شجرة من الأشجار المغروسة للفصل بين غيطين أو جعله غيطاناً أو نقل هذه العلامات من مواضعها الأصلية فإنه يعاقب أيضاً بالحبس والمفرم المذكورين آنفاً

• (بند ٤٥٧) •

من تسبب من أصحاب الأراضى والمزارعين ومستأجرى الأطيان وأرباب الطواحين والمعامل والمصانع أو البرك والمتنقعات في اغراق السمك أو الأطيان المملوكة للغير بارتفاع مياه مصارفه وتصريف كمية منها زيادة عن الحد المقتضى بالاصول والقوانين الموضوعية بمعرفة الحكومة فجزأؤه مفرم لا يزيد على ربع التضييمات المستحقة لأربابها ولا ينقص عن خمسين فرنكا

فإن قرب على ذلك حصول ضرراً أو تلف حكم على من كان سبباً في ذلك زيادة على الغرامة المتقدمة بالسجن مدة أقلها ستة أيام وأكثرها شهر راجع بند ٥٥٨ من القانون المذكور وبند ٥٢ من هذا القانون

• (بند ٤٥٨) •

من تسبب من أصحاب الإفران والمدائن والأكواد والوجاهات والمنازل والبيوت والمعامل والمصانع في احراق شيء من منقولات الغير أو من عقاراته الجسورة لهذه المحال بإيقائهم على تقادهم واعتاقهم وعدم تزييم

ما وهي ودهن منها وتطبخها من الهلباب وتقوى من المواد الاشتعالية  
 فجزاؤه ثمانية غرامة أقلها خمسون فرنكاً وأكثرها خمسة مائة فرنك  
 وكذلك من أحرق داراً أو مزرعة أو بيتاً أو مطلق بناء أو غابة أو غيط  
 حشائش أو شجر أو خشباً أو بيتاً أو وحديقة أو كرم أو من رعى أو سياجاً  
 أو صبرة أو عرمة غلال أو حرثاً أو بيتاً أو دريساً أو علفاً أو مخزناً من المخازن  
 المشتعلة على المواد الوقودية سواء كان ذلك باثماً فاداً أو في الخلاء والقطان  
 على بعد دون مائة متر من الشيء المحترق أو باستعمال نار أو مصباح في هذه  
 المواضع وتركها فيها من غير احتفاظ ولا احتراز أو بإشعال مواد بارودية  
 أو بإرسال سوابج من غير دقة واحتياط فانه يقرم أيضاً غرامة أقلها  
 خمسون فرنكاً وأكثرها خمسة مائة فرنك راجع بنود ٤٧١ و ٤٧٥ و  
 ٤٧٩ من هذا القانون

• (بند ٤٥٩) •

من كُن مالكا أو راعيا لدواب أو مواش مظنون انه مصابة بامراض  
 وبائية ولم يبادر في الحال بإخبار شيخ البلدة التي هو فيها ولم يعزل المصاب منها  
 ويضعه في محل مخصوص ولوقبل ورود التنبيه عليه بذلك من شيخ البلدة  
 فجزاؤه السجن مدة أقلها ستة أيام وأكثرها شهران مع غرامة أقلها ستة  
 عشر فرنكاً وأكثرها مائة فرنك

• (بند ٤٦٠) •

من خالف أوامر الحكومة وتوانين الصحة وترك دوابه ومواشيه المصابة  
 بالامراض البائية مختلطة مع الدواب السليمة فجزاؤه السجن مدة أدناها  
 شهران وأقصاها ستة أشهر مع غرامة أقلها مائة فرنك وأكثرها خمسمائة  
 فرنك

• (بند ٤٦١) •

من خالف أوامر الحكومة وخط البهائم المريضة بالسليمة فتسبب عن ذلك  
 سريان المرض للسليمة فجزاؤه السجن مدة أدناها ستان وأقصاها خمس سنين  
 مع مفرم أظلم مائة فرنك وأكثرها ألف فرنك  
 ولا يوجب ذلك صرف النظر عن اجراء القوانين المتعلقة بالامراض



الحماية وتطبيق العقوبات المنصوص عليها فيها

• (بند ٤٦٢) •

إذا صدر ذنب من الذنوب الصغيرة المذكورة في هذا الباب المستوجبة للعقوبة تأديبية من أحد حراس الخفالك والغيطان أو من خفراء الآجام والاورمان أو من مأموري الضبط والربط غلظ عليه الجزاء وعوقب بالسجن مدة أقلها شهر وأكثرها ثلاثة أضعاف أغلظ جزاء يترتب لمرتكب هذا الذنب من غير هؤلاء المذكورين راجع بند ١٩٨ من هذا القانون

### (احكام جموميـ)

• (بند ٤٦٣) •

من كان متهمًا بجناية من الجنايات وثبتت عليه قرائن لمجلس العدول قرائن أحوال تدل على تلطيف الجناية وتخفيف جسامتها خفف عنه الجزاء المنصوص عليه في هذا القانون لنوع الجناية التي ارتكبتها وهاهي طريقة التصفيف فان كان جزاء الجناية التي ارتكبتها هو القتل وبدل المجلس أحوال تدل على تخفيفه وتلطيفه استبدلته المحكمة الكبرى بالاشغال الشاقة المؤبدة أو المؤقتة انما كانت جنائسه من الجنايات التي تجر الى اختلال امنية الدولة من الداخل أو من الخارج واحتقت به أحوال تقتضى تخفيف العقوبة المعقدة لها استبدلت بالنفي المؤبد أو بالجزء الا في الاحوال المذكورة في كل من بند ٨٦ وبند ٩٦ وبند ٩٧ فانه يستبدل

الجزاء المنصوص عليه فيها بالاشغال الشاقة المؤقتة أو المؤبدة

وان كان جزاء الجناية التي ارتكبتها الجاني هو الاشغال الشاقة المؤبدة وظهرت قرائن أحوال تقتضى تخفيف هذا الجزاء استبدل اما بالاشغال

الشاقة المؤقتة أو بحبس الاشغال السخية

وان كان العقاب المقر للجناية بحسب الاصل هو التعريب المؤبد واحتقت بالجاني أحوال تقتضى تخفيف هذا العقاب استبدلته المحكمة بالجزء

أو بالنفي

وان كان الجزاء المقر للجناية هو الاشغال الشاقة المؤقتة واقتضت الحال

تطليفه استبدلته المحكمة الكبرى بحبس الاشغال السفلية أو بالعقاب  
المخصوص عليه في بند ٤٠١ من هذا القانون بشرط أن لا تنقص مدة  
السجن عن سنتين

وان كان العقاب المقرر للجناية هو حبس الاشغال السفلية أو الجزاء أو النفي  
أو التقييد وحقت الجاني أحوال تقتضي تخفيفه استبدل بالعقاب  
المذكور في بند ٤٠١ بشرط أن لا تنقص مدة السجن المذكورة فيه  
عن سنة

وان قضى هذا القانون على مذهب بأقصى مدة لعقوبة من العقوبات البدنية  
المولدة ورأى المجلس ما يقتضي تطليف هذه العقوبة جاز للمحكمة الكبرى  
استبدال أقصى المدة بأدناها ولها أن تستبدلها بعقاب أخف من ذلك  
وان قضى هذا القانون على مذهب بعقوبة تأديبية كالسجن أو التفرغ  
وظهر لأرباب المحاكم التأديبية أحوال تقتضي تطليفها جاز لهم تخفيفها  
وجعل مدة السجن دون ستة أيام والغرامة دون ستة عشر فرنك ولو كان  
للمذهب سابقة في الذنب

ويجوز للمحاكم التأديبية أيضا الاقتصار على الحبس وحده أو على الغرامة  
وحدها كما أن لها استبدال الحبس بالغرامة والغرامة بالحبس انما  
يشترط في جميع الاحوال أن لا تنقص الغرامة عن المقدر دفعه في أجرة  
التربية الخفيفة الا في بيانها في المقالة الرابعة راجع بنود ٤٠٠  
و ٤٣ و ٥٠ و ٤٨٣ من هذا القانون

### (المقالة الرابعة)

\* (في القبايات وما يترتب عليها من العقوبات)

### (الباب الاول)

\* (في العقوبات التي تترتب على القبايات)

\* (بند ٤٦٤)

عقوبات القبايات ثلاث أولاها السجن وثانيتها التفرغ وثالثتها ضبط  
ما يتعلق بالمباحة من الاشياء والآلات والادوات الى جهة الميرى راجع

بند ١٢٧ من قانون تحقيق الجنايات وبندی ١١ و ٤٠ من هذا القانون

\*(بند ٤٦٥)\*

أقل مدة السجن على القبايات يوم وأكثرها خمسة عشر يوماً على حسب الأحوال والدرجات الآتية بيانها  
ويوم السجن أربع وعشرون ساعة كاملة راجع بند ٤٠ من هذا القانون

\*(بند ٤٦٦)\*

وأقل تفرغ في القبايات المذكورة فرك واحد وأكثرها خمسة عشر فركاً وذلك على حسب الدرجات والتفاصيل الآتية  
وأما ما يتحصل من المغارم فإنه يصرف في مصالح الناحية التي وقعت فيها المخالفة

\*(بند ٤٦٧)\*

من حكم عليه بغرامة لا ترتكبه قباحة جازان يحبس على دفعها بشرط أن لا تتجاوز مدة حبسه خمسة عشر يوماً إذا ثبت اعساره وعدم اقتداره على أدائها راجع بند ٥٢ من هذا القانون

\*(بند ٤٦٨)\*

إذا حكم على أحد بغرامة واسترداد حقوق وجبر خسارات مستحقها وكانت أموال المحكوم عليه لا تفي بمجموعها قدم وفاء الحقوق وجبر الخسارات على دفع المغارم راجع بندی ١٠ و ٥٤ من هذا القانون

\*(بند ٤٦٩)\*

من كان مطالباً بحقوق أو يجبر خسارات مستحقها أو يدفع مصاريف لأربابها جازان يحبس عليها إلى تمام الوفاء  
فإن كانت هذه الأشياء مطلوبة للحكومة وثبت أن المحكوم عليه يهاضم لا يقدر على وفائها ظله أن يتمتع بالزينة المذكورة في بند ٤٦٧ وأن يحل سبيله بعد حبسه خمسة عشر يوماً حيث ثبت اعساره راجع بند ٥٢

من هذا القانون

\*(بند ٤٧٠)\*

يجوز لمحاكم الضبط والربط في الاحوال المنصوص عليها في هذا القانون  
أن تحكم بضبط آلات القباحة وأدواتها وما يتعلق بها من الاشياء و اضافتها  
بلجهة المبرى راجع بنود ٤٧٢ و ٤٧٧ و ٤٨١ من هذا  
القانون

## (الباب الثاني)

\*(في أنواع القباحات وما يترتب على كل نوع منها من العقوبات)\*

### (الفصل الاول)

#### (الدرجة الاولى)

\*(بند ٤٧١)\*

يحكم بغرامة أقلها فرنك وأ كثرها خمس فرنكات على الأشخاص الآتي  
بإنتهم وهم

#### (اولا)

من أهمل في التحفظ على فرن له أو مدخنة أو معمل أو مصنع أو غير ذلك  
من المواضع التي توقد فيها النار أو تهاون في اصلاح ما وهي ووهن منها  
أو في تنظيفها من الهباب وغوهم من المواد الاشتعالية

#### (ثانيا)

من خالف الاوامر والقوانين الموضوعة وأطلق مواد بارودية أو رمى بها  
في المواضع الممنوع ذلك فيها.

#### (ثالثا)

من أهمل في الانارة وإيقاد المصابيح من أرباب الخانات والوكائل  
واللوكدات وغيرهم من الملزومين بذلك

وكذلك من أهمل في كنس الأزقة والحارات وتنظيف الشوارع والطرق  
من أهالي النواحي الملزومين بذلك

### (رابعاً)

من تسبب في ازدحام الطرق العمومية والشوارع المطروقة وشغلها  
من غير ضرورة ولا مقتضى مواداً وأشياء تمنع المارة من المرور أو توجب  
المضايقة لهم أو الأضرار بهم  
ومثله من وضع في خلال الحارات والشوارع والطرق مواداً وأشياء  
أو حفر بها حفر أو لم يجعل عليها نوراً لا تقاط المارة مما لا اصول والقوانين  
البلدية

### (خامساً)

من أهمل أو امتنع من اتباع الاصول والقوانين المتعلقة بتنظيم الأزقة  
والحارات والشوارع والطرق أو خالف الأوامر الصادرة من الحكومة  
لترميم ما وهي ووهن من الابنية وهدم ما أشرف منها على السقوط

### (سادساً)

من ألقى أو وضع أمام بناية شياً من الأشياء التي يترتب عليها حصول الأذى  
بوقوعها أو بعفونة رائحتها

### (سابعاً)

من ترك في الأزقة والحارات أو في الميادين العامة والمنزهات أو في الغيطان  
والقلاوئ شياً من أسلحة النوارج أو الكباش أو من القضبان وغيرها  
من الآلات والعدد والادوات وما أشبه ذلك أو وقع في أيدي اللصوص  
وقطاع الطريق لاستعمالها أو على ارتكاب المظالم والتهديدات

### (ثامناً)

من أهمل في تنظيف الغيطان والبساتين من الديدان ونحوها من الحشرات  
والآفات الواجب إزالتها بموجب الاصول والقوانين

## (تاسعا)

من اقتطف أو أكل شيئا من الأشجار التي على أشجارها في البساتين والكروم المملوكة لغيره بشرط أن لا يكون قد صدق منه غير ذلك من الذنوب المستوجبة لتفليط الجزاء حسبما هو مذكور في هذا القانون

## (عاشر)

من التقط أو لم أو حش في الغيطان والكروم والمروج المملوكة لغيره شيئا من بقايا السنبل المتروكة وقت الحصد أو من بقايا الغنم المحتقى أو من بقايا المرقى قبل أن يتم الحصد ويستأصل رب الأرض محصوله سواء وقع ذلك قبل طلوع الشمس أو بعده غرو به بشرط أن لا يصدر عن فعل هذه المخالفة شيء آخر مما يوجب تفليط الجزاء

## (حادي عشر)

من ابتدر أحد ابشتم أو سب غير المنصوص عليه في بند ٣٦٧ وما بعده إلى بند ٣٧٨ من هذا القانون بدون أن يكون قد صدر في حقه من التعدي ما يجبه له على ذلك

## (ثاني عشر)

من ألقى على أحد شيئا من القمامات والمستقذرات من غير احتياط وتحرز

## (ثالث عشر)

من دخل أرضا مهيأة للزراعة أو مزروعة بالفعل أو مزروعة عليها مع كونه ليس مالكا لها ولا له حق انتفاع بها ولا مستأجرا لها ولا مزارعا فيها ولا له حق المرور عليها المجاورة لأرضه وليس ناظرا ولا وكيله على هذه الأرض من طرف أصحابها وذوي الحقوق عليها

## (رابع عشر)

من ترك مواشيه ودوابه المعدة للعمل أو للركوب أو لجز العربات تمر بأرض مملوكة لغيره قبل مثال محصولاتها

## (خامس عشر)

من خالف شيئاً من الأحكام والقوانين المعتبرة الموضوعة بمعرفة الحكومة  
وكذا من لم يمثل الأوامر والتنبيهات المعتبرة الصادرة من الضبطية  
أو من مجالس المشيخة البلدية وقاطناتها ومقرّر في كل من بند ٣ وبند ٤  
من القانون الموضوع في ١٦ أغسطس سنة تسعين وسبع مائة وألف  
مسيحية راجع الشق الثامن والتاسع والعاشر والخامس عشر

• (بند ٤٧٢) •

تضبط المواد البارودية المذكورة في الشق الثاني من البند السابق وكذا  
أسلحة التواريخ والكباش والآلات والعدد والادوات المذكورة  
في الشق السابع منه وتضاف كلها إلى جهة الميرى راجع بنود ١١  
و ٤٦٤ و ٤٧٠ و ٤٧٧ و ٤٨١ من هذا القانون

• (بند ٤٧٣) •

يجوز عند الاقتضاء أن يحكم بالسجن مدة ثلاثة أيام مخادونها زيادة  
عن الغرامة المتقدمة في بند ٣٧١ على من أطلق شيئاً من المواد  
البارودية في المواضع الممنوع ذلك فيها وكذا على من التقط أو لم أجمع  
من القبطان أو الكروم أو المروج المملوكة لغيره شيئاً من بقايا محصولاتها  
قبل تمام حصدها والقراغ من مشالها حسب ما هو مذکور في الشق العاشر  
من بند ٣٧١ راجع بنود ٤٦٥ و ٤٧٦ و ٤٨٠ من هذا  
القانون

• (بند ٤٧٤) •

من عاد بعد سابقة إلى ارتكاب قباحة من القباحت المذكورة في بند  
٤٧١ وجب أن يحكم عليه في المرة الثانية بالسجن مدة ثلاثة أيام مخادونها  
زيادة على الغرامة المقررة في البند المذكور راجع بنود ٤٧٨  
و ٤٨٢ و ٤٨٣ من هذا القانون

## (الفصل الثاني)

### (الدرجة الثانية)

\* (بند ٤٧٥) \*

يحكم بغرامة أقلها ستة فرنكات وأكثرها عشرة على الأشخاص الآتي  
بينهم وهم

### (أولاً)

من تعدى القوانين المعتمدة والاستمارات المفعولة لقطع الغنم وعصير النجر  
وغيرهما ما هو تحت قانون مخصوص وفعل شيئاً من ذلك قبل حلول موسم  
وأوانه

### (ثانياً)

من أهمل من أبواب الخلفات والوكائل والوكندات وأصحاب البيوت  
المفروشة المعدة للسكنى في تقييد اسم من نزل عنده من الأعراب والمسافرين  
والوافدين للميت ولوليلة واحدة وصفته وحليته وموطنه الأصلي  
وتاريخ نزوله ورجيله من عنده في دفتر منظم خال من البياض والشطب  
والهو والاثبات في خلال السطور

وكذلك من قصر من المذكورين أو امتنع عن تقديم دفتره في المواعيد  
المحددة أو عند الطلب لشخ البلاد أو نائبه أو للمأمور من طرف الضبطية  
أو للمندوب لهذا الأمر من الأهالي ولا يحبس لهم مع ذلك من تغليظ الجزاء  
في حالة ما إذا ارتكب من كان نازلاً عندهم ذنباً صغيراً أو كبيراً في مدة إقامته  
لديهم ولم يقيدوا اسمه وصفته وموطنه في دفاترهم على حسب الأصول  
إذا المسؤولية في هذه الحالة ترجع إليهم عملاً بمطابق بند ٧٢ من هذا  
القانون

### (ثالثاً)

من خالف من العربية وقائدي الحملات والعربانات وسائق دواب الحمل  
شيئاً من الأصول والقوانين التي تقتضي أن كل من كان قائداً عربية أو سائقاً  
دابة من دواب الحمل أو الركوب أو الجر لا يفتر من ملازمتها والمنشئ بجانبها  
ليتمكن من قيادتها وحسن سياستها وتسييرها وأن يكون سيرها في جانب  
واحد من الأربعة والطارات والشوارع والطرق وأن صادقه في طريقه



عربة أخرى ينحاز عنها ويرتكب على جانب منها وعند تدويرها منه يوسع لها الطريق ويحلى لها بالقل مقدار نصف اتساع الحارة أو الشارع أو الجسر أو الطريق المارقة

### (رابعاً)

من ركض فرسه أو أعدى مطيته أو تركها تعدد ووزكض في داخل المواضع المسكونة أو جرى بعربته أو ساق دابة من دواب الجمل سوقاً حيشاً مسرعاً في محل من المحلات المسكونة أو خالف شيئاً من الأصول والقوانين المتعلقة بمقادير الاثقال والاحمال المقدرة لكل دابة أو عربية على قدر طاقتها ودرجة سرعة سيرها وحسن قيادتها وتوجيهها

وكذلك من خالف شيئاً من الاحكام والقوانين المتعلقة بمناطة عربات الكراة وصلابتها وثقلها وكيفية شحنها وعدد ركابها والتحفظ عليهم من الضرر وبين المواضع التي تشتمل عليها كل عربة وأجرة كل موضع منها بالكافة في داخلها مع كتابة اسم صاحبها من خارجها

### (خامساً)

من نصب في الازقة والحارات أو في السكك والطرقات أو في الميادين العامة والمتنزهات شيئاً من آلات ألعاب القمار والقرعة وغيرها من الألعاب التي بالبحث والنصيب والصدفة

### (سادساً)

من باع على الناس شيئاً من المشروبات المزغولة أو المغشوشة بمواد غير مضرّة بالصحة

وأما من اجتري في شيء من المشروبات المغشوشة بالعقاقير المضرة بالصحة فلا مفر له مما تحكم به عليه المحاكم التأديبية من غليظ الجزاء

### (سابعاً)

من كان موكلًا بالتحفظ على أحد من الهانين أو ذوى الحية الغضبية القريبة من درجة الجنون فأطلقه أو كان موكلًا بجمعان من الحيوانات المؤذية

أو المقترسة فاختتم من له كلب وثب على أحد قلم يرد عنه ويقبضه وكذا  
من حرس كلبه على أحد ولولم يتسبب عن ذلك عطب أو ضرر

### (ثامن)

من ألقى عامدا شيئا من الاجار أو نحوها من الاجسام الصلبة أو من  
القمامات والمستقذرات على دار أو بناء أو ذرية أو مطلق حظيرة أو بستان  
أو حديقة مملوكة لغيره وكذا من رمى عامدا بشي من ذلك على أحد

### (تاسعا)

من دخل أو مر على أرض مشغولة بزرع غلة على سوقها مهما كان  
نوعها أو مشغولة بعنب أو نحو من الثمار التي بدا صلاحها أو القرية  
من ذلك وليس مالكها هذه الأرض ولا مستأجرها ولا له حق انتفاع بها  
ولا حق مرور عليها المجاور لها أرضه

### (عاشر)

من مر ببطيته أيا ما كان نوعها أو بداية من دواب الجمل أو الجراد أو الركوب  
أو تركها تنزع على أرض مملوكة لغيره وهي مشغولة بالزراعة أو بالمحصولات  
في أي موسم من مواسم السنة وكذا من مر بداية من هذه الدواب على  
مزرعة شجر أو أرض محفوفة بالاشجار مملوكة لغيره

### (حادي عشر)

من امتنع في المعاملات من قبول صنف من أصناف العملة المتداولة بها  
بين الأهالي مع كونها ليست زيفا ولا من غولة ولا مقصودة ولا زائدة  
عن القيمة الجارية في المعاملات

### (ثاني عشر)

من دعي بأمر من له أمر ونهى من الحكام إلى عمل أو إغانة أو إغاثة في مصلحة  
من المصالح ذات المنفعة العامة كدفع نكبة أو مصيبة أو قننة أو قبضان  
أو إغناء غريق أو إطفاء مريق أو نحو ذلك من الطوارئ المفجعة والطوارئ

الحد ثانية التي تحتاج في وقتها الى الاسعاف والاغاثة والمعونة كدفع قطاع الطريق ومنع النهب والسلب أو كالمساعدة عند القبض على مذنب حال لبسه بالذنب أو عند استصراخ أحد من العامة أو عند إقامة حد من الحدود الشرعية المحكوم بها فأهل أو امتنع من المساعدة والمعونة مع كونه متمكناً من ذلك قادر على فعله

### (ثالث عشر)

الاشخاص المذكورون في كل من بندي ٢٨٤ و ٢٨٨ من هذا القانون

### (رابع عشر)

من باع أو عرض للمبيع شيئاً من المطعومات المتفسدة أو المثلقة أو المضرة بالصحة

### (خامس عشر)

من سرق شيئاً من الغلال المملوكة لغيره قبل انفصالها عن الارض أو من المحصولات الزراعية النافعة وهي قائمة على سوقها بدون أن يصدر منه شيء غير ذلك مما تقدم في بند ٣٨٨ من هذا القانون راجع بنود ١٥٤ و ٢٣٤ و ٣١٨ و ٤١٠ و ٤٤٠ و ٤٥٨ و ٤٧١ من هذا القانون

### \*(بند ٤٧٦)\*

يجوز عند الاقتضاء أن يحكم بالسجن مدة ثلاثة أيام خادونها مع التعزيم المذكور في البند السابق على الاشخاص الآتي بيانهم وهم

### (اولا)

من تعدى القوانين من العربية وسائق دواب المشال وقائدي الجملات والعربات اياها مكان نوعها أو وقعت منه مخالفة للعمل بموجب الاستمارات المتعلقة بدرجة سرعة سير العربات ودواب الحمل ومقدار انقالها واحمالها وحسن قيادتها وتوجيهها ومسانة عربات الكراء

وصلايتها ونقلها وكيفية شهنها وعدد دركها والتحفظ عليهم من الضرر  
كما تقدم ذكره في الشق الثالث والرابع من بند ٤٧٥

### (ثانيا)

من باع على الناس شيئا من المشروبات المزغولة حسبما هو منصوص في الشق  
السادس من بند ٤٧٥

### (ثالثا)

من ألقى شيئا من الاجساد أو من الاجسام الصلبة أو من القمامات  
والمستقذرات على أحد أو على بيت أو زريبة أو حظيرة أو بستان أو مطلق  
بناء مملوك لغيره كما تقرر في الشق الثامن من بند ٤٧٥

\*(بند ٤٧٧)\*

تضبط الاشياء الاتي ذكرها وتضاف الى الجهة الميرية وهي

### (اولا)

جميع التخت والالات والعدد والادوات المعدة للقمار والالعاب البخت  
والنصيب المعرضة في الازقة والشوارع والاسواق والطرق العامة  
وكذلك الاشياء الجارية عليها اللعب من نقود أو سلع أو بضائع ونحو ذلك  
من موضوعات اللعب حسبما تقرر في الشق الخامس من بند ٤٧٥

### (ثانيا)

المشروبات المزغولة ان كانت مملوكة للبائع وتراق بعد ضبطها

### (ثالثا)

الاقواق والرسائل والنقوش ونحوها من التصاوير الخلة بالانحلال  
والعوائد وتمزق بعد ضبطها

### (رابع)

المطعمات المنفردة أو السالقة أو المضرقة بالصحة وتلقى وتطرح بعد ضبطها

راجع بنود ٢٨٤ و ٢٨٧ و ٤٧٠ و ٤٧٢ و ٤٨١ من هذا القانون

\*(بند ٤٧٨)\*

من عاد بعد سابقة عن ذكره في بند ٤٧٠ الى ارتكاب قباحة أخرى من القبائح المذكورة فيه وجب أن يحكم عليه مع التغريم بالسجن مدة خمسة ايام فادونها

ولاسيما الاشخاص المذكورون في الشق الخامس من البند المذكور فان من عاد منهم بعد سابقة الى ارتكاب قباحة من نوع القبائح التي ارتكبها اول التحال فضيعة في المرة الثانية على المحاكم التأديبية ويعاقب بالسجن مدة اذناها ستة ايام واقصاها شهر مع تغريمه مفر ما اقله ستة عشر فرنكا واكثره مائتا فرنك راجع بنود ٤٧٤ و ٤٨٢ و ٤٨٣ من هذا القانون

(الفصل الثالث)

(الدرجة الثالثة)

\*(بند ٤٧٩)\*

يحكم بغرامة اقلها احدى عشر فرنكا واكثرها خمسة عشر على الاشخاص الاتي ذكرهم وهم

(اولا)

من تسبب عمدا في اتلاف شئ من الاعيان والامتنعة المنقولة المملوكة لغيره بوجه آخر غير اوجه الاتلاف المنصوص عليها في بند ٤٣٤ وما بعده لغاية بند ٤٦٣

(ثانيا)

من تسبب في هلاك دابة أو حيوان تامن الحيوانات المملوكة لغيره أو في جرحها سواء كان ذلك باطلاقه أو احدا من المجاتين أو من ذوى الحمية الغضبية القريبة من درجة الجنون أو باقلاته حيوانا من الحيوانات

المؤذية أو المفترسة أو بسرعة سيرها قادمة من الغمر بأنات أو ساقط من دواب  
الجل أو بتثقل أحوالها زائدة عن المقتن لها أو بسرعة ركضه وشدة جريه  
بالطية التي هو راكبها

### (ثالثا)

من تسبب في هلاك دابة أو حيوان من الحيوانات المملوكة لغيره  
أو في جرحها باستعماله أسلحة أو إطلاقه بارودة بدون تحرول أو تحرز أو برمي  
حجرا أو نحوه من الأجسام الصلبة

### (رابعا)

من تسبب في إرثا غير مضره من المضار المتقدمة كان أعدم له دابة  
أو جرحها بسقوط جدار يته عليها العاقته ووهن بنائه وعدم ترميم ما وهى  
وهن منه أو تسبب في ذلك بوضعه مواد توجب الضيق والازدحام  
في الازقة والحارات والشوارع والطرق والميادين العامة أو قريبا منها  
أو بحفره فيها أو قريبا منها حفائر أو غيرها ولم يحتس في هذا دفع المضرة  
بالاحتراسات اللازمة بأن ينصب عليها العلامات والوقايات المطلوبة  
بالقوانين أو بالعرف

### (خامسا)

من وجد عند ميزان من زور أو ميكال كذلك سواء كان في دكانه  
أو معمله أو مصنعه أو بيت تجارته أو وجد معه في سوق خصوصى  
أو في سوق موسم  
وهذا لا يمنع مما تحكم به عليه المحاكم التأديبية من غليظ الجزاء في إذا  
طقف الميكال أو أخسر الميزان

### (سادسا)

من استعمل ميزانا أو مكيلا لا غير الموازين والمكاييل المؤذنة  
بالحكومة  
وكذا من باع من القصابين أو الخبازين لحما أو خبزا بمن أغلى من المقرر

في التعريف الموضوعة بمعرفة الحكومة

### (سابعاً)

من احترف بمعرفة العرافة والعبافة والكهانة وضرب الحصى وتفسير الاحلام

### (ثامناً)

من هر بدليل ابصباح أو ارجاف أو ازعاج أو غير ذلك مما يترتب عليه قلق الانام وسلب راحتهم ومثله من شاركه في ذلك

### (تاسعاً)

من تعرض بجنبه الى غزيق الاعلانات والتبيلات المصوقة بأمر الحكومة على الشوارع والطرق أو الى انتزاع شئ منها

### (عاشر)

من سرح دوابه ومواشيه في ارض مملوكة لغيره ايا ما كانت لاسيما في المروج والمرعى والرياض الصناعية والكروم والمهاجن والحلقاء وخراج القبور وغياض الزيتون والتوت والرمان والبرتقان وبساتين الاثمار والازهار والشتول المزروعة

### (حادي عشر)

من أحدث في الطرق السطانية والمسالك العمومية اتلافاً أو عيباً بأي كيفية من الكيفيات ومثله من جار على عرض الطرق العامة واتساعها

### (ثاني عشر)

من تعرض بلاذن معتبر من الحكومة لقطع الخضره النابسة في الطرق العامة أو لتزع الاثربة والاطيان والبلاط والاحجار منها أو تصدى لتزع الاطيان والمواد النافعة التي توجد في الطرق والمواضع التابعة للاقاليم والنواحي في غير مجازن به العادة راجع بنود ١٣٨٣ و ١٣٨٥

و ١٢٨٦ من القانون المدني بنود ٤٢٢ و ٤٥٢ و ٤٥٨ و ٤٧١ و ٤٧٥ من هذا القانون

• (بند ٤٨٠) •

يجوز عند الاقتضاء أن يحكم مع الغرامة المذكورة في البند المتقدم بالسجن مدة خمسة أيام فادونها على الأشخاص الآتي بيانهم وهم

(أولاً)

من تسبب في هلاك دابة أو حيوان من الحيوانات المملوكة لغيره أو في جرحها بإحدى الوسائط المذكورة في الشق الثالث من البند السالف

(ثانياً)

من وجد عنده ميزان مزور أو يكال كذلك

(ثالثاً)

من وزن أو كال بميزان أو مكال مغاير للموازين والمكاييل المأذونة بالحكومة وكذا من باع من القصاين والخبازين لحماً أو خبزاً بميزان أعلى من التعريفة المبرية كما نص عليه في الشق السادس من البند المتقدم

(رابعاً)

من احترف بمعرفة العرافة والعبافة أو ضرب الحصى أو تفسير الأحلام

(خامساً)

من عربد ليلاباز عاج أو غنوه مما يترتب عليه قلق الأنام وسلب راحتهم ومثله من شاركه في ذلك راجع بنود ٤٢٣ و ٤٢٤

و ٤٦٥ و ٤٧٣ و ٤٧٦ من هذا القانون

• (بند ٤٨١) •

تضبط الأشياء الآتية البيان وتضاف إلى جهة الميزان وهي

(أولاً)

الموازين والمكاييل الزوارة والموازين والمكاييل المغايرة للصيغة المبرية



## (ثانياً)

الاتّالات والادوات والملابس المعدة للعرافة والعبادة وضرب الحصص  
وتفسير الاحلام راجع بنود ٤٢٣ و ٤٢٤ و ٤٧٠ و ٤٧٢ من هذا القانون

## \* (بند ٤٨٢) \*

من عاد بعد سابقة الى ارتكاب قباحة من القباحت المذكورة  
في بند ٤٧٩ وجب أن يحكم عليه دائماً مع التغريم بالحبس مدة خمسة  
ايام راجع بنود ٤٧٤ و ٤٧٨ من هذا القانون

## (احكام يتولى تطبيقها على الفصول الثلاثة المتقدمة)

## \* (بند ٤٨٣) \*

من وقعت منه قباحة من القباحت المبينة في الفصول الثلاثة التي اشتملت  
عليها هذه المقالة وبرز في شأنه حكم بخصوصها من محاكم الضبط والربط  
ثم عاد الى ارتكاب قباحة اخرى من خصائص المحاكم المذكورة فقبحا حته  
الاولى تعد سابقة بشرط أن يكون قدمضى بين الحكم بالقباحة الاولى  
السابقة وبين الثانية مدة اثنى عشر شهرا

وما تقرر من الاحكام في بند ٤٦٣ من هذا القانون يجري العمل به  
أيضا في جميع القباحت التي اشتملت عليها هذه المقالة راجع بنود ٤٦٣  
و ٤٧٤ و ٤٧٥ و ٤٧٩ من هذا القانون

## (حكم عام)

## \* (بند ٤٨٤) \*

المواد التي لم يتعرض لذكرها هذا القانون الجنائي الملكي وتوجد  
لادارتها احكام وقوانين مخصوصة بها تنقض فيها بحالها والمحاكم  
الخاصة بها بموجب قوانينها الموضوعة لها  
(قال مترجمه) تم هذا الكتاب المعرب على وجه رائق مهذب على يد مبرزه  
من الفرنساوية المعتمد على من يده الامور تجري الفقير اليه محمد قدري

طبق أمر سعادة أفندي ناولي النعم حامى حوزة المجد والكرم سمي نخجل  
ابراهيم الخليل صدر الصدور اسمعيل أيد الله بمنه دولته وقوى عزمه  
وشوكته ومنع بعده لرعيته آمين بجاه خير أمين  
\* (قال مصحح طبعه ومحسن وضعه) \*

تم بالطبعة الخديوية ذات المحاسن البهية في ظل صاحب السعادة  
الأكرم الخديو الأعظم حامى حمى الامصار مفيض العدل في الاقطار  
عزيز مصر ووحيد الدهر سعادة أفندينا المحروس بعناية ربه العلى  
اسمعيل بن ابراهيم بن محمد على جعل الله سبحانه جيد الدهر حاميا به قود  
مواكبه وفم الاتفاق باسعاد كواكبه ملحوظة دار الطباعة

المذكورة ينظر من عليه لسان الصدق يثنى - ضرة - حسين

بك - حسنى وفاح مسك الختام وتم سلك النظام

في العشر الاول من صفر الحير ١٢٨٣ هـ

من الهجرة النبوية على صاحبها

أفضل صلاة وأزكى تحية

وعلى آله السلام كرام

وصحباؤه

الغمام

تم

